PRONOSTICO: Escasa nubosidad, aumentando en la tarde.
TEMPERATURA DE AYER
MINIMA 8.9° C. a las 7.20 horas.
MAXIMA 22.2° C. a las 17.00 horas

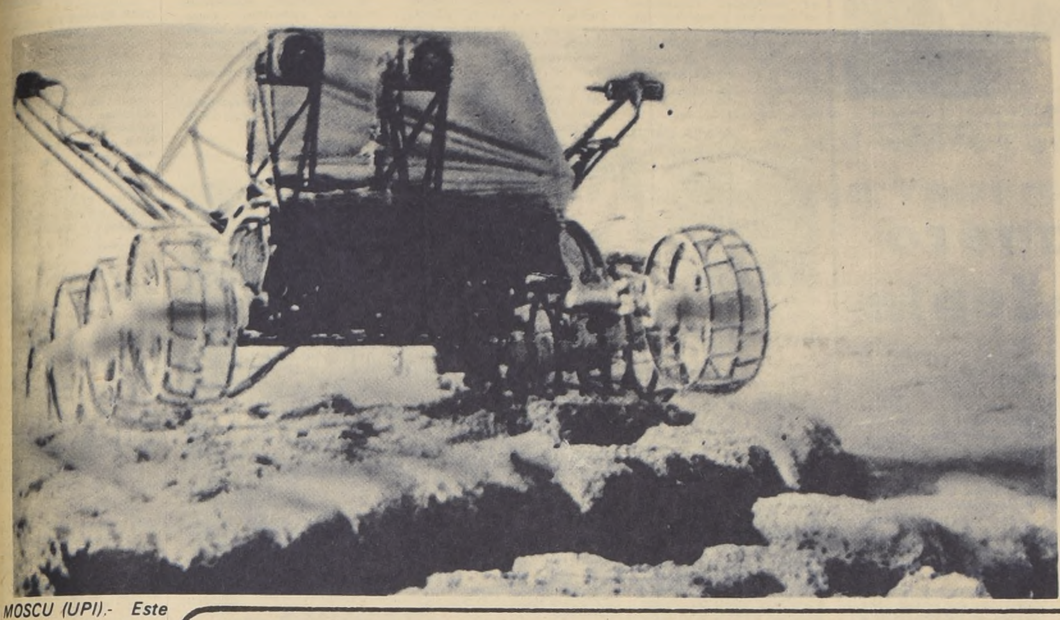
LA NACION

PRECIO: E° 1,30.- Santiago, Sábado 21 de Noviembre de 1970

Fundado el 14 de enero de 1917
Año LIV
Nº 19.341

GOLPE DE DERECHA EN PARTIDO D. CRISTIANO

El retiro de las elecciones FECH es una maniobra elaborada con mucha anticipación. Tiende a dar la idea de que los comunistas dominan la política chilena y que la Unidad Popular no ofrece garantía democráticas. La intención es crear un clima de intranquilidad pública con intenciones inconfesables. La FECH emplaza a la D. C. a una nueva elección el próximo martes. *(Informaciones en página 5)*



MOSCU (UPI).- Este es el modelo del fabuloso "Lunajod-I" el vehículo lunar de 8 ruedas que se desplaza en la superficie selenita, realizando el más ambicioso programa de exploraciones dirigidas desde tierra. La fotografía fue entregada por Agencia Tass.

Se acabaron los "pitutos:

ENVIADA PROPOSICION PARA EL SUELDO DE MINISTROS

El Presidente tiene en su poder el estudio correspondiente hecho por el Ministro de Hacienda

"LA IDEA FUNDAMENTAL es eliminar todos los pitutos", señaló el Ministro de Hacienda, Américo Zorrilla, muy sonriente, al referirse a la fijación de un sueldo único para los Ministros y Subsecretarios. El Secretario de Estado anunció que ayer le envió al Presidente de la República una proposición sobre el sueldo de los Ministros y Subsecretarios que deberá ser estudiado y para darlo a conocer a la opinión pública.

"Todo lo que se ha anunciado en materia de crear una imagen sobre la responsabilidad y providad de los funcionarios se mantendrá", dijo Zorrilla a los periodistas.

La idea es que todos los incentivos ya sea por remuneraciones por ser presidentes de Consejos, de Cajas o miembros de otras organizaciones descentralizadas, desaparezcan".

"Queremos que todos sepan lo que ganan los Ministros. El sueldo será público", manifestó el Ministro Zorrilla, quien no dio a conocer los detalles hasta que el Jefe del Estado no se imponga de la proposición enviada por él. Consultado sobre la suma, más o menos equivalente al sueldo de un Ministro, señaló que no sabía con certeza. Expresó que según una liquidación entregada por el tesorero, el Ministro de Hacienda ganaría 12 mil escudos "con pitutos" y 6 mil sin ellos.

Como es tradicional entre los parlamentarios del Partido Comunista, los Ministros también harán entrega de su sueldo al Partido, quien les asignará una cuota.

Agregó que por el momento se está estudiando el sueldo de los Ministros y Subsecretarios; que más adelante se analizarán el de los grandes ejecutivos.

DESIGNACIONES

Consultado sobre sus actividades de la mañana, el Secretario de Estado informó sobre una reunión que sostuvo con los Superintendentes de Bancos y de Sociedades Anónimas, Enrique Marshall y Florencio Guzmán, respectivamente.

Según manifestó el Ministro, Enrique Marshall presentará su renuncia la primera quincena del próximo mes, pero respecto a la de Guzmán aún no se sabe.

Dijo que el nuevo Superintendente de Bancos será Manuel Matamoros y que la Superintendencia de Sociedades Anónimas y de la Bolsa de Comercio será asignada a un radical.

Comunicó además, que había firmado el decreto que nombra como director suplente a Wladimir Arellano, ya que la titular, Victoria Arellano se encuentra en comisión de servicio en la Subsecretaría de Hacienda.

PRESUPUESTO

Sobre la exposición de la Hacienda Pública, el Ministro Zorrilla se mostró muy enigmático. Dijo que los detalles los daría a conocer posiblemente la próxima semana ya que la fecha está fijada para el 27.

Respecto a la ley del Presupuesto, presentada por su antecesor, de acuerdo a las disposiciones antes del 30 de agosto, está preparando el oficio modificatorio, que será enviado en este mes.

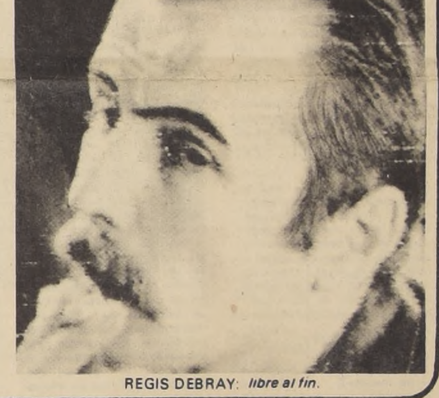
HOY SALDRIA EN LIBERTAD REGIS DEBRAY EN BOLIVIA

TRASCENDIO que en las primeras horas de hoy sábado, el revolucionario francés Regis Debray sería puesto en libertad por las autoridades bolivianas.

Debray fue apresado hace 3 años y 7 meses en la selva oriental boliviana, acusado de participar junto al Che Guevara en la guerrilla que el revolucionario dirigió al frente de un grupo de combatientes latinoamericano.

Debray fue condenado a la pena máxima boliviana, 25 años, sin pruebas contundentes que demostraran su participación directa en la guerrilla.

Debray cuenta en la actualidad 29 años, y es casado con la venezolana Elizabeth Burgos. No se informó si sería puesto en libertad en Camiri, donde permanece cumpliendo la condena, o será trasladado a La Paz.



REGIS DEBRAY: *libre al fin.*

177.812 CHILENOS DETENIDOS EL AÑO PASADO POR EBRIOS

UN TOTAL de 24.736 partes por infracciones a la Ley de Alcoholes cursó Carabineros durante el año pasado.

De esta cifra, 16.733 denuncias policiales correspondieron a negocios patentados y 8.030 a clandestinos.

De acuerdo con estas cifras, se observó un aumento en relación a 1968 de un 3,13 por ciento en las infracciones cometidas por los negocios que funcionan con patente y una disminución del 0,16 por ciento en las infracciones registradas por los clandestinos.

En cuanto a las detenciones efectuadas por Carabineros durante 1969, se registra un total de 177.812 de las cuales 174.680 fueron hombres y 3.132 mujeres.



MAO TSE TUNG: *amplio apoyo en la ONU*

CHILE VOTO EN FAVOR DE CHINA POPULAR EN LA NU

- "Gobierno de Pekín es el único representante del pueblo chino" afirmó delegado chileno ante al organismo mundial
- 51 países respaldaron al régimen de Mao Tse Tung por primera vez en la historia de la Asamblea General de las Naciones Unidas. Sin enbargo, habrá que esperar un año más para su ingreso

La mayoría de los países miembros de las Naciones Unidas —incluyendo a Chile— apoyaron el ingreso de la República Popular China al seno de la organización mundial, en la histórica sesión celebrada ayer por la Asamblea General. La votación fue de 51 contra 49 y 25 abstenciones. Sin embargo, la inmensa nación de 700 millones de habitantes, dirigida por el líder Mao Tse Tung, tendrá que esperar un año más para poder pasar a ocupar la banca que hoy tiene Taiwán (China Nacionalista). Esto se debe a que la Asamblea aprobó previamente, por 65 votos contra 52 y 7 abstenciones, la resolución que declaró "cuestión importante" el problema del ingreso, lo que obligaba a obtener los dos tercios de los votos de los miembros asistentes. China sólo logró la mayoría.

Los partidarios de dar a Pekín la representación oficial de China en el seno de la NU recibieron con júbilo las votaciones y predijeron que el año próximo el gobierno de Mao Tse Tung será incorporado al organismo mundial.

NACIONES UNIDAS, 20 (UPI). Poco antes de iniciarse la votación sobre la representación de China, Chile explicó el cambio de la posición de su delegación respecto a la importante cuestión que por primera vez se planteó ante las Naciones Unidas en 1949.

El representante alterno de Chile, Fernando Zegers, ocupando el sexto turno de esta mañana, explicó las razones para votar favorablemente la iniciativa planteada por Albania y Cuba, entre otros países, que reclamaba la restitución de los derechos a la República Popular China.

"¿Puede, señor Presidente, seguirse desconociendo la existencia de la cuarta parte de la humanidad?", preguntó Zegers.

El año pasado Chile se abstuvo en la propuesta de Albania y votó en favor de la cuestión importante.

Zegers recordó que la República Popular China es la séptima parte de la humanidad y agregó:

"Esa séptima parte es de gran importancia hoy, como lo fue en la formación de la civilización, como lo será con mayor razón en ese mañana que pertenece a los pueblos olvidados del mundo. Ha existido a menudo la tendencia equivocada e injusta, de confundir o acentuar el significado de los tiempos, por lo que Toynbee, con razón, ha llamado solo un momento de la Historia que es la hegemonía de Europa".

(Pasa a la pág. 8)

VIAUX BENEFICIADO CON REFORMA DEL REGLAM. CARCELARIO

Eliminan sistema de grilletes en reos presos

(Información Pág. 5)

Pide la CEPCH al Gobierno:

DISTRIBUCION DE LOS EXCEDENTES DE ASIGNACIONES

EL DIRECTORIO Ejecutivo Nacional de la Confederación de Empleados Particulares de Chile, CEPCH, acordó en su última reunión solicitar oficialmnte al Gobierno el patrocinio de las disposiciones legales pertinentes para distribuir los excedentes de la Asignación Familiar del año 1970.

Los excedentes ascienden a la suma cercana de los noventa millones de escudos y los directivos de la Confederación de Empleados Particulares de Chile que preside Ernesto Lennon, consideran que deben ser entregados a sus legítimos propietarios y no invertidos en otras finalidades.

El Directorio de la CEPCH acordó asimismo solicitar al Presidente de la República una audiencia en conjunto con el Ministro del Trabajo para darle a conocer los problemas del gremio de los empleados particulares y la participación que le cabrá en el Gobierno de la Unidad Popular.

Valparaíso:

EN CEREMONIA EFECTUADA en el Salón Rojo de la Intendencia de Valparaíso asumió el cargo de Superintendente de Aduanas Leopoldo Zuljevic, acto que se vio concurrido por autoridades de la provincia y Jefes de las Fuerzas Armadas y Carabineros, parlamentarios y dirigentes de la CUT y ANEF. En el grabado, el nuevo Superintendente, de larga y brillante trayectoria en el Servicio de Aduanas, da lectura al discurso pronunciado al hacerse cargo de la importante designación asumida por voluntad del Presidente de la República, Salvador Allende.

Nuevo arancel aduanero propone Superintendente

● Pide, además, modificaciones en legislación dispersa en textos.

Con amplio apoyo cuenta Zuljevic

VALPARAISO (Por Sara Vial, Corresponsal).- En concurrida ceremonia, efectuada en el Salón de Honor de la Intendencia de Valparaíso, asumió el cargo de Superintendente de Aduanas Leopoldo Zuljevic, del que hizo entrega el Superintendente interino, Raúl Barraza Campino, actuando como Interventor el Auditor Jefe, Oscar Escobar Orellana. En el acto se hallaban presentes las principales autoridades de la provincia, altos jefes de las Fuerzas Armadas, Carabineros, parlamentarios y dirigentes de la CUT, ANEF y de otras instituciones de trabajadores.

INTENDENTE CARLOS SOYA

Leída el acta con el decreto de Hacienda N° 2.624, que nombró en el cargo de Superintendente al Vista Leopoldo Zuljevic Lovrin, por destinación del Presidente Salvador Allende y el Gobierno de la Unidad Popular, el Intendente de Valparaíso, Carlos Soya, hizo uso de la palabra, señalando la complacencia de recibir en esa casa gubernamental a todos los asistentes al acto solemene de entrega de la Superintendencia y en especial su complacencia porque dicho cargo recaía en un funcionario profesional de dilatada actuación en el Servicio de Aduanas, como es Leopoldo Zuljevic. "A traves de declaraciones suyas, dijo el Intendente, he captado la función de primera importancia que da a la tarea latinoamericana de integración, ya que tenemos como misión a largo plazo contribuir en L.A. al mercado común en beneficio de los pueblos, sin que este mercado sea ocasión de entronización de capitales extranjeros o monopolios de países, sino en interés de las clases modestas, razón de ser del Gobierno de la Unidad Popular y en todo lo cual la Aduana está llamada a asumir un papel dinámico y no sólo técnico".

Hicieron uso de la palabra, además, diversos oradores, que coincidieron en destacar las condiciones de brillo personal, idoneidad funcionaria y humana, sensibilidad social, preparación y larga trayectoria gremial del nuevo Superintendente. En tal sentido se le reconoció como el mejor elegido para el nuevo cargo, en el cual haría valer las condiciones de probidad por todos reconocida y muy especialmente por sus compañeros de trabajo, estando dotado de las condiciones que comprometían la absoluta confianza de todos a lo largo de las Aduanas del país.

Hablaron Raúl Barraza Campino, que volvió al cargo de Intendente; Katan Venegas, a nombre del Comité Coordinador de la Unidad Popular en Aduana; el Vicepresidente de COMACH, Osvaldo Hernández, y Mario Mass, presidente de la Asociación Empleados de Aduana.

Katan Venegas señaló que "numerosas conquistas del Servicio de Aduanas se debían a los desvelos, sacrificios y autoridad de Leopoldo Zuljevic, cuya actuación siempre solidaria con sus compañeros de trabajo era por todos apreciada". A su vez, el Vicepresidente de la Comach manifestó que "no sólo para los trabajadores marítimos y portuarios de Valparaíso, sino para todos los trabajadores de Chile que están en algún modo relacionados con la Aduana, era motivo de orgullo se hubiese designado a un compañero dirigente, de antiguas luchas gremiales, con una vida entera entregada a la defensa de los trabajadores del sector aduanero". Garantizó el apoyo incondicional con el cual contaría, "no sólo de los que pertenecen a la Unidad Popular, sino de todos, sin distinciones políticas o religiosas, ya que él ha sido más que un funcionario, ha sido un compañero de lucha".

Por último, Mario Mass afirmó q... hecho de mayor ti... para hombres y mujeres que laboran en Aduanas es ver al más brillante de sus integrantes asumir el destino del Servicio frente a una nueva era del país. Todos los aduaneros conocemos a Leopoldo Zuljevic y por eso vemos ahora, de nuevo, todo lo que ha sostenido en su vida el nuevo jefe, fijando la claridad de la justicia, la irrenunciabilidad de los derechos a condiciones de vida de trabajo justo y adecuado. El es para nosotros la posibilidad de llevar a cabo todo aquello que en la vida del gremio ha sido motivo de justas peticiones y de legítimas inquietudes".

LEOPOLDO ZULJEVIC

Al hacer uso de la palabra el Superintendente Zuljevic, destacaron sus conceptos firmes y claros y el énfasis que puso en algunos puntos de su exposición.

"El Intendente de la provincia, compañero Carlos Soya, ha querido conferir una significación pública al acto oficial que me impone el deber de asumir la Superintendencia de Aduanas, por disposición del Presidente de la República, doctor Salvador Allende Gossens", empezó diciendo, "y es este un privilegio que no atañe a la categoría del cargo, ni a la nominación de la persona que lo ha servir, ya que es el homenaje que la primera autoridad provincial, con esta oportunidad, ha querido rendir en esta sede a un servicio entroncado a nuestra historia desde los albores de la República y que naciera a la vida jurídica institucional en febrero de 1811, antes de que se constituyeran, amparados por el derecho escrito, los Poderes representativos de la Patria Vieja". Trazó luego una semblanza del papel desempeñado por la Aduana, "abriendo los puertos rescatados del coloniaje al comercio con todos los países del mundo, para trazar nuevas rutas al progreso y desplegar nuevos horizontes de cultura".

Enalteció el gesto del Intendente Carlos Soya al dar así realce al acto en el Salón principal de la Intendencia, y al que calificó como catedrático de talentosa prestancia, al ejercer su docencia en la carrera Universitaria de Administración Aduanera. Recordó, asimismo, nombres de relieve en la tradición aduanera, como Zorobabel Rodríguez, el poeta Víctor Domingo Silva y Rubén Darío, y en época más reciente, Jefes como Enrique Valenzuela, Emilio Court Señoret, Víctor Olguín, Patricio Aldunate Calvo, Eugenio Sanfuentes Echeñique, Francisco Saavedra Muñoz, Alfredo Escobar o Mario Saldes Pérez de Arce.

ARANCEL ADUANERO

Al hacer hincapié en la misión que le corresponde al Servicio de Aduanas, "íntimamente ligado a la suerte del curso económico nacional por definición de su ley orgánica y por su finalidad interventora del tráfico internacional", y dentro de las metas trazadas por la Unidad Popular, puso énfasis en declarar que "para cumplir sus fines actuales y futuros en función de estos planes del Gobierno Popular, las Aduanas, sin ninguna duda, tendrán que mejorar su eficiencia institucional en lo jurídico, orgánico y material. Nuestro Arancel Aduanero, vigente desde 1967, estructurado sobre la plantilla de la Nomenclatura Arancelaria de Bruselas, de un instrumento flexible regulador de nuestras importaciones, se ha convertido en un factor de inestabilidad tarifaria para el comercio importador y de insuperable complejidad en su aplicación por parte de la Aduana. En poco menos de cuatro años ha sufrido más de dos mil modificaciones en sus desgloses, especificaciones y derechos. Es de indeclinable urgencia terminar con esta anarquía". Agregó que "la actual ordenanza de Aduanas se atiene al esquema básico del texto fijado en 1932, en que existían otros padrones de fiscalizacion y de comercio y que en esta coyuntura de corrientes integracionistas, de vastos mercados regionales, de cooperación tecnológica, científica y aduanera internacional, debe ser reemplazada nuestra Ley Básica por un nuevo Código Aduanero, que acoja una institucionalidad diferente, de acuerdo con el progreso de la tecnica del ramo y de las nuevas circunstancias en que se desenvuelve la economía internacional".

LEGISLACION ADUANERA

También puso firmeza en manifestar que era "necesario refundir, coordinar o codificar todo el inmenso volumen de normas de la muy frondosa legislación aduanera chilena, dispersa en multitud de textos que confluyen o divergen sin orden ni concierto".

Calificó las liberaciones aduaneras como "otro factor de entorpecimiento y de inequidad tributaria, otorgadas con excesiva complacencia a una serie de mercaderías, en función de actividades, personas, fines de usos, insumos o territorios. Tal incongruencia y multiplicidad de regímenes no es compatible con una sana política aduanera. Se impone una reducción del área liberada a los rubros estrictamente indispensables para el desarrollo económico, para la conservación de la salud de la población, para el fomento de la educación y la cultura, para respetar nuestros acuerdos internacionales de concesiones recíprocas y para otras necesidades promocionales del país".

El Superintendente Leopoldo Zuljevic en el curso de su disertación se refirió además a la necesidad de una adecuada política de personal para la comunidad humana del Servicio de Aduanas, en el cual "no se harán distingos y no podrá haber funcionarios de primera ni de segunda clase, pues a todos asisten iguales derechos. No estamos aquí los funcionarios de la Unidad Popular para ejercer subalternos revanchismos o sórdidas venganzas", dijo.

Agradeció el marco de solemnidad de la que sus compañeros de la Asociación Nacional de Empleados de Aduana habían querido revestir su incorporación a las nuevas responsabilidades y ofreció la colaboración de la Superintendencia de Aduanas al comercio, la industria, despachadores de Aduana, actividades de todas las ramas del Transporte, a los trabajadores. "Habrá para todos un trato cordial y deferente en los problemas que pueden afectarles". Sobre los periodistas, recalcó: "No esperamos que sean una caja de resonancias de los aciertos que podamos exhibir; sus críticas constructivas nos ayudarán a rectificarnos en nuestros errores.

Terminó diciendo que "los funcionarios de las Aduanas de la República se sentían parte del esfuerzo colectivo para alcanzar una identidad de ideas y de pensamientos con todas las fuerzas y organizaciones de masas que luchan por superar las barreras de subdesarrollo y acrecentar nuestra herencia social".

Intendente de Valparaíso:

GOBIERNO POPULAR NO EXPROPIARIA NINGUNA EMPRESA CONSTRUCTORA

VALPARAISO.- (Por Sara Vial, Corresponsal). En entrevista sostenida con miembros del Consejo Regional de la Cámara Chilena de la Construcción, el Intendente de Valparaíso, Carlos Soya, informó que **"el Gobierno de la Unidad Popular no proyecta la expropiación de ninguna empresa constructora y, por el contrario, estima que ellas deben permanecer independientes y en un medio de competencia suficiente como para mantener la normalidad de la actividad"**. El Intendente porteño recibió a los dirigentes Juan Atucha, Presidente del Consejo, Mauricio Collado, Primer Vicepresidente, Héctor Zuleta, Consejero regional y Arnaldo Pandolffo, gerente, con quien departió en forma cordial durante una media hora. Por su parte, la Cámara de la Construcción dio a conocer al Intendente de esta provincia la labor que se realiza a nivel nacional y regional.

En forma especial le informó sobre su inquietud para promover el desarrollo de la región. José Atucha, presidente del Consejo Local, le entregó un esquema resumido de los objetivos de la institución y ofreció hacer un diagnóstico de la actividad constructora de la zona a breve plazo a fin de facilitar la elaboración de planos de desarrollo regional.

El intendente concordó en que **"la construcción es motor nacional de un gran efecto multiplicador de la economía del país y expresó que el gobierno tiene el propósito de darle el mayor auge a esta actividad"**.

El Consejo Regional informó también al Intendente Carlos Soya de la situación del sistema nacional de ahorro y préstamo, así como de los esfuerzos realizados para obtener cada vez más una mayor descentralización de los servicios de utilidad pública.

VIDA CULTURAL DE CUBA SE HARA PRESENTE EN SANTIAGO

"LA SOLUCION DEFINITIVA no es crear más universidades, sino convertir al país en una Universidad. Los centros industriales, agrícolas, educacionales, etcétera, serán otros tantos talleres, donde los estudiantes realizarán las tareas de producción e investigación dirigidas por profesores que, a la vez, les impartirán los conocimientos necesarios".

Estas palabras de Fidel Castro dan una idea de los conceptos revolucionarios que ha estado aplicando Cuba en estos últimos once años y que le han permitido superar las barreras del analfabetismo, del retraso educacional y del subdesarrollo universitario en que permanecía hasta el régimen de Batista.

La exposición múltiple que en los patios de la Universidad de Chile presenta la Universidad de la Habana hará patente a través de diversos medios audiovisuales el surgimiento de una gran realidad nueva, la educación cubana en todo sus niveles.



CIFRAS QUE HABLAN POR SI MISMAS

Más que un discurso sobre metas y fines de la educación cubana dirigida a toda la masa de la población, la simple enumeración de algunas cifras señalan la esplendidez de los resultados.

Cuba tenía en 1961, antes de comenzar la Campaña de Alfabetización, un 23,6 por ciento de analfabetos. Actualmente se mantienen a ese nivel sólo un 3,9 por ciento.

Hoy en día todo niño cubano tiene asegurada su educación, de la cual anteriormente quedaban marginadas grandes masas infantiles (50%) y, demás está decir, adultos.

Ahora la educación alcanza también a éstos en los niveles de enseñanza primaria, media y universitaria, a través de los estudios dirigidos, en que los trabajadores continúan trabajando y van incorporándose a las diversas ramas de la enseñanza.

El 63 por ciento de los educandos cubanos son becados. Esto quiere decir que no solamente tienen matrícula gratis como alumnos externos, sino que reciben comida, vestuario, calzado, atención médica, libros y material de estudio sin costo alguno, más un estipendio módico, recreación y actividades extra curriculares.

La educación universitaria se ha duplicado. En 1957 existían 22 carreras con 13.747 alumnos. Actualmente hay 75 carreras y 21.747 alumnos. Los alumnos de carreras tecnológicas se han cuadruplicado y han subido porcentualmente al doble los alumnos de carreras científicas.

Paneles cúbicos de tres metros de ancho crean un ámbito donde las fotografías, las proyecciones de diapositivas, la exhibición de películas, las grabaciones sobre diversos aspectos políticos y culturales de la Isla informan al espectador.

Quienes, interesados en algún aspecto particular, quieran profundizar encontrarán material informativo, libros revistas y folletos que podrán consultar en algo parecido a salas de estar, donde hay mesas y sillas para comodidad de los visitantes.

CINE, POESIA Y MUSICA DE CUBA

Visitar esta exposición será realmente vivir una experiencia de un mundo cultural rico y variado. Hay cientos de horas de cintas grabadas de poesía cubana de Nicolás Guillén, Fernández Retamar y de los más jóvenes poetas cubanos; de música popular y selecta, folklórica y experimental; de discursos políticos de Fidel y del Che, que podrán ser escuchadas según el interés del visitante.

El cine cubano se hará presente no sólo a través de la exhibición permanente de una película sobre el desarrollo educacional de Cuba, sino a través de una programación diaria de películas cubanas entre las que destacan "Lucía", "Now", "Historia de un Ballet", "Noticiero 100 años de lucha", "79 Primaveras", "Por Primera Vez", "Futuro", "Nuestras Olimpiadas en la Habana", "Muerte al Invasor", "11 por 0", "Juventud", "Año 7", "Testimonio", "Historia de una Batalla".

Estas películas serán exhibidas en el Salón de Honor de la Universidad de Chile, donde también profesores cubanos dictarán charlas sobre diversos aspectos de la cultura de su país.

Esta exposición, que llegó transportada en el barco cubano, "Bahía Cochinos", será presentada al público a partir del 23, a las 19 horas, en que será inaugurada.

El horario de funcionamiento será de 15 a 22 horas. Los programas culturales especiales se realizarán entre las 19 y las 22 horas. Habrá programas especiales de visita para escuelas, universitarios y escuelas y liceos de 10 a 12.30 horas.

Esta exposición es la primera que sale de Cuba hacia un país latinoamericano y fue diseñada especialmente para ser montada y presentada en los patios de la Casa Central de la Universidad de Chile.

"AQUI ESTAMOS, CHICO, levantando estos paneles", nos dijo un compañero cubano que instalaba unos monumentales paneles cúbicos que alcanzaban el 2° piso de la Casa Central de la U. de Chile.

ACELERACION DE OBRAS PUBLICAS EN BARRANCAS PIDIERON POBLADORES

LA URGENTE NECESIDAD de construír un Retén de Carabineros en su población plantearon al Ministro de Obras Públicas y Transportes, Pascual Barraza, dirigentes poblacionales de la "Unidad Vecinal N° 31", de la Población Violeta Parra, de la comuna de Las Barrancas.

Hasta el Gabinete del Secretario de Estado llegaron los pobladores, encabezados por su presidente, Oscar Moyano, y por el Alcalde de Las Barrancas, Benedicto Flores, además del regidor Luis Neira.

Los representantes de Las Barrancas y la Unidad Vecinal N° 31 de la Población Violeta Parra, solicitaron también al Ministro Barraza soluciones para otra serie de problemas que actualmente los afectan, tales como la falta de alcantarillado, desagüe, aumento de dotación de agua potable, captaciones subterráneas, etc.

Le pidieron también que la tierra y el ripio que se extraen de las excavaciones del ferrocarril metropolitano no se boten al Río Maipo, sino que se utilicen para cubrir grandes hoyos existentes en la población "18 de Octubre" y que presentan un peligro para los habitantes del sector, sobre todo los niños.

A todo esto, el Ministro contestó que las peticiones serían consideradas dentro del Plan de Emergencia de Obras Públicas.

AGUA PARA CHILLAN VIEJO

Un nuevo proyecto para mejorar y extender el servicio de agua potable de Chillán impulsará la Dirección General de Obras Públicas mediante el reemplazo de unos 4.200 metros de cañería, existentes por otra de mayor diámetro. Los trabajos se ejecutarán en el sector de Chillán Viejo.

La cañería actual es de fierro fundido, de 50 mm. La nueva tendrá mayor diámetro y se extenderá sobre 6.900 metros para servir a sectores poblados que no cuentan con ella. Para la ejecución de la obra se ha fijado un presupuesto de 987 mil 157 escudos.

ESTANQUE PARA ALGARROBO

La Dirección General de Obras Públicas inició los trabajos correspondientes a uno de los últimos proyectos con los cuales se asegurará un mejor abastecimiento de agua potable para los balnearios costeros situados de San Antonio al norte.

Se trata de un estanque semienterrado de 1.000 metros cúbicos, con planta elevadora, cámara de válvulas y casa de servicios, que se levantará en el balneario de Algarrobo.

Para este objeto se aprobó una propuesta de 757.900 escudos y se fijó un plazo de ejecución de 180 días.

OBREROS CON MINISTRO

A pedir apoyo, pero dispuestos a trabajar "en cualquier rubro eléctrico", llegaron al despacho del Ministro de Obras Públicas y Transportes, Pascual Barraza, representantes de los 65 operarios de la firma "Omicrón", que tiene a su cargo la semaforización de calles e instalacion de iluminación a gas de mercurio y sodio, fluorescentes, neones, etc.

Conjuntamente con los trabajadores de "Omicrón" entraron al Gabinete de Pascual Barraza dirigentes sindicales de la firma "Ward y Latham", fabricantes de galpones, estanques y cañerías de acero.

Los dirigentes de ambos grupos laborales dijeron al Secretario de Estado que ya no había órdenes de trabajo del sector privado, que las ventas habían bajado casi en un 100 por ciento y que, de seguir así, en 15 días más quedaban sin ocupación.

Barraza señaló a estos trabajadores que apresuraría algunas propuestas, ya en estudio, a fin de que Obras Públicas, dé acuerdo al plan de obras de emergencia destinado a absorver cesantía.



Pascual Barraza, Ministro de Obras Públicas, durante la conversación sostenida con los pobladores de la población "Violeta Parra" y el Alcalde de Las Barrancas.

FRENTE FEMENINO DE LA UNIDAD POPULAR. Una extensa reunión con las mujeres que trabajaron por el triunfo del compañero Presidente de la República, doctor Salvador Allende Gossens, celebró en horas de la tarde de ayer la Primera Dama de la Nación, Tencha Bussi de Allende. Durante el transcurso de la entrevista se habló extensamente sobre el rol que le corresponderá desarrollar al elemento femenino chileno durante el Gobierno de la Unidad Popular, y de qué manera enfrentarán la tarea las mujeres que forman el Frente Femenino de este grupo de colectividades políticas, cuyas dirigentas aparecen en la foto junto a la Primera Dama.

FIRMAN CONVENIO ENTRE LA UC Y UNIV. DE BELGRADO

SOBRE LA BASE de amistad común que une a los pueblos de la República de Chile y a la República Federal Socialista de Yugoslavia, como así también de la necesidad de aproximar las ciencias de ambos países, la Universidad Católica de Chile y la Universidad de Belgrado suscribieron un acuerdo de colaboración académica de ambas instituciones.

Mediante él se intercambiarán dos profesores por cada Universidad, durante seis meses, estudiarán y enseñarán Autogestión Yugoslava. De igual modo, se intercambiarán estudiantes universitarios de cada institución para que estudien por el período de un año académico.

En cuanto a intercambio de Literatura, la Universidad Católica enviará a la Universidad de Belgrado las publicaciones universitarias de tipo social, la que enviará a su vez publicaciones referentes a ciencias sociales y especialmente sobre autogestión yugoslava, quedando establecido que la selección de libros a enviarse es de exclusiva responsabilidad de cada una de las Universidades.

Las dos instituciones estiman que los gastos de desplazamiento, tanto de profesores como de estudiantes, son materia de acuerdo entre ambos gobiernos, por lo que ellas se encargarán de promover las gestiones conducentes; a facilitar este acuerdo, que durará tres años, con posibilidades de ser modificado.

Centro de Estudios de Planificación.

El Centro de Estudios de Planificación, CEPLAN, será la institución coordinadora en el convenio que firmarán ambas universidades el próximo martes a las 19 horas.

El CEPLAN fue creado por acuerdo del Consejo Superior del 26 de enero recién pasado y comenzó sus funciones a principios del mes de octubre... Su creación respondió a los objetivos del proceso de Reforma Universitaria, entre los que se cuenta el de "convertir a la Universidad en un lugar de reflexión en torno a las cuestiones críticas del desarrollo de la sociedad".

Y dentro de esas cuestiones, el rol que corresponde al Estado en el proceso de desarrollo es uno de los temas de mayor importancia y que la Universidad desea abordar a través de la creación de este Centro".

El Director de CEPLAN es el profesor Alejandro Foxley Rioseco, quien explicó que era muy importante que la Universidad contribuyera al desarrollo de metodologías y mecanismos de decisión en el sector público, que le permitan aumentar la eficacia de su acción en beneficio de toda la comunidad.

Gerardo Roa:

EN BRASIL YA HABLAN DE LA "CORDILLERA ROJA"

—"IMAGINESE cuál será la situación en Brasil. Antes de salir me dijeron "Gerardo, de Chile no regresas. Mejor te quedas, vives tranquilo y no te haces problemas".

—"¿Se fija? Así están las cosas. Incluso hablan de la cordillera roja, de lo feroz que es el comunismo y de tantos otros absurdos que a uno no le queda más que mirarlos y sonreír..."

Gerardo Roa Araneda vive en Brasil desde hace diez años. Se fue como se ha ido tanta gente, buscando aventuras, otros horizontes. En fin, lo que venga. En Río de Janeiro, luego de algunos intentos en el periodismo, se "afirmó" en LAN Chile y comenzó a realizar una tarea de divulgación turística que terminó por absorberlo completamente.

—"Ocurre que son muy pocas las informaciones de Chile en el extranjero, me refiero al aspecto turístico— señala Roa—. Por eso, cuando me di cuenta de que se trataba de un campo inexplorado y, más que eso, cuando advertí la trascendencia que implicaba el divulgar lo nuestro, me acerqué a los diarios y a las revistas y comencé la tarea.

"La verdad es que tuve suerte y al poco tiempo me dieron una columna en uno de los principales diarios de Río de Janeiro".

Mientras Roa habla saca de un portadocumentos una serie de recortes y muestra con orgullo su columna.

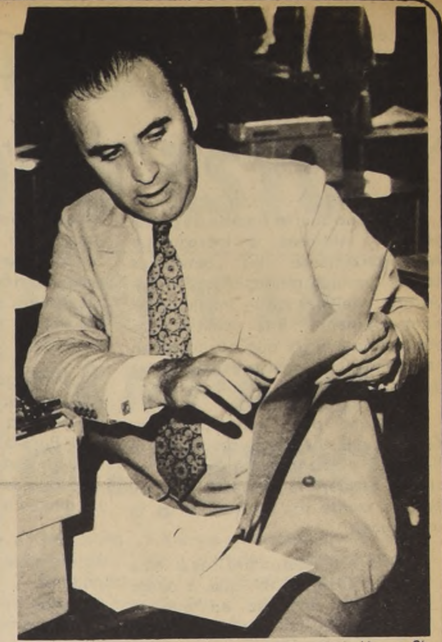
—"¿Ve usted? Todos los lunes aparece mi artículo y en él hablo de Punta Arenas, de Chiloé, de Arica, de lo delicioso que son nuestros mariscos, de la belleza de la zona de los lagos o de lo impresionante que es el desierto nortino..."

—¿Y a qué vino a Chile?

—"Bueno, a darme una vuelta, a ver como andan las cosas. Ya le dije que el brasileño tiene una idea muy equivocada de lo que está ocurriendo en nuestro país. No es broma eso de que en algunos periódicos se habla de la "cordillera roja". Y uno tiene que decirle a la gente que están equivocados, que nuestro país tiene una tradición democrática y que si el pueblo eligió el camino del socialismo es porque se da cuenta que es la única solución, que no hay otra... ¡Y aquí estamos..."

Enseguida Gerardo Roa se lanza a hablar de lo importante que sería una preocupación más vigorosa del Gobierno en materia de turismo.

—"Nosotros tenemos posibilidades enormes—dice— todo el mundo está interesado en conocer algo de Chile. Sin embargo, faltan recursos, la divulgación de nuestras bellezas naturales es escasa, son pocos los folletos explicativos. Yo contribuyo escribiendo en los diarios pero eso no lo es todo. Se necesita mucho más. Por eso vine a Chile, para establecer algunos contactos y para lograr de algún modo que el turismo pase a convertirse en una de las fuentes mayores de ingresos".



GERARDO ROA, periodista chileno y divulgador infatigable en Río de Janeiro de nuestras bellezas naturales.

8 días de plazo para entregar plan de Obras Públicas en Valparaíso

● Empezará a ejecutarse en diciembre y absorberá a 14 mil cesantes de la provincia

EL MINISTRO de Obras Públicas y Transportes, Pascual Barraza, anunció hoy que en un plazo de 8 días esa Secretaría de Estado entregará un plan mínimo de obras públicas para la provincia de Valparaíso y que comenzará a ejecutarse en diciembre venidero para absorber dentro del más breve tiempo un porcentaje importante de las 14 mil personas cesantes que existen en la provincia de Valparaíso.

Barraza dijo que es preocupación del Ministerio a su cargo el resolver los problemas en un tiempo relativamente corto y que en el caso de las grandes obras es su propósito abrir discusión pública con todos los sectores interesados para corregir aquellos aspectos que puedan perjudicar las ciudades.

El Ministro habló durante 30 minutos, al término de una reunión ampliada que sostuvo desde las 10 horas hasta el medio día con autoridades de la provincia, de ls comunas y de los diversos servicios de Obras Públicas.

La reunión siguió a otra que a primera hora sostuvo con los diversos jefes de servicios de Obras Públiicas de la Provincia, encabezados por el Delegado Zonal Roberto Hozven y durante la cual se impuso de los proyectos que están actualmente en marcha: vialidad, obras sanitarias, obras portuarias, arquitectura, etc. Barraza inició así el segundo día de una gira de tres, que comenzó por la provincia de Valparaíso, constituyéndose en el primer Ministro del Gobierno del Presidente Allende que realiza una gira a provincia.

En las últimas horas de ayer el Ministro efectuó una rápida visita a la localidad de Llay Llay, donde se impuso también de los problemas de la comuna. Con la presencia del alcalde Juan Cortés y en la que participaron representantes de todas las fuerzas comunitarias. En esa oportunidad cada sector expuso los problemas principales de la comuna y la necesidad de que sean resueltos con apoyo financiero del Ministerio de Obras Públicas.

El Secretario de Estado agradeció la recepción y señaló que se dará respuesta a breve plazo a las peticiones planteadas, la fundamental de las cuales consiste en dar solución al abastecimiento de agua potable o el mejoramiento de la existente en Llay Llay, cuya población es de 15 mil habitantes. La comuna cuenta con instalaciones que se construyeron para 5 mil habitantes y de tan precarias condiciones que, en casos de emergencia, la comunidad corre el riesgo de no disponer del elemento oportunamente, como en casos de incendio. Se hizo notar especialmente que otro problema importante era la cesantía, que el Ministro apuntó como una preocupación fundamental del Gobierno.

REUNION EN INTENDENCIA

El Ministro Pascual Barraza manifestó durante su intervención en Valparaíso que el presupuesto de Obras Públicas para la provincia durante el próximo año ascenderá a 250 millones de escudos. Dijo que esa cifra será reestudiada en cuanto a su distribución para ver el orden de prioridad que se otorgará a las diversas necesidades expuestas en la reunión.

Al abrir la cesión el Intendente Carlos Soya hizo un rápido recuento de las necesidades más inmediatas del puerto y de la provincia, señalando que habría urgencia de dotar al recinto portuario de mayor capacidad y acometer soluciones de mayor envergadura en las poblaciones alejadas del centro que no cuentan con agua potable.

Sucesivamente hablaron el Jefe Zonal de Valparaíso, Alberto Sanguinetti; el alcalde Sergio Buscovic, de Valparaído; el de Viña del Mar, Armando Barrientos, y los alcaldes de Villa Alemana, Limache, Olmué y Algarrobo, un representante de las federaciones de pescadores artesanales, otro de la CUT y un tercero de las juntas vecinales. También lo hicieron los diputados Luis Guastavino, Gustavo Lorca y Mario Barahona, cada uno de los cuales insistió en que los problemas de orden comunitario no tienen color político. Manifestaron que la visita del Ministro constituía la mejor demostración de que el Gobierno quería resolver los problemas en consulta directa con el pueblo mismo. El representante de la CUT manifestó que, de acuerdo con un estudio elaborado por la Universidad Católica, dentro de la provincia existen 14 mil cesantes, 5 mil de los cuales corresponden al ramo de la construcción. Agregó que la gravedad del problema lo comprobó recién la Central Unica de Trabajadores cuando abrió un registro y largas colas invadieron las inmediaciones de las sedes para inscribirse. Señaló que era necesario que el Gobierno estableciera una política planificada en materia de construcciones, campo en el cual podría absorberse la mayor parte de cesantes.

El primer día de visita lo completó el Ministro con un recorrido por las diversas obras que actualmente ejecuta el Ministerio en la provincia de Valparaíso.



PROBLEMAS DE LA LOCOMOCION COLECTIVA. Con la presencia del Subsecretario de Transportes, Hernán Morales, se realizó una reunión destinada a analizar los problemas de la locomoción colectiva y buscar las soluciones adecuadas. Estas se aplicarán tanto en la distribución de máquinas y recorridos de la Empresa de Transportes Colectivos del Estado como de empresarios particulares. Además se adoptarán medidas para asegurar la situación laboral, prevenir accidentes, evitar carreras desenfrenadas, mala atención a los pasajeros, y, especialmente a los escolares, que es un defecto visible del actual sistema.

Con esto, se desea enfatizar el propósito del Gobierno de la Unidad Popular, de solucionar todos los problemas que afectan directamente a la población, como en el caso de la locomoción colectiva. "Si es necesario -dijo el Subsecretario de Transportes -llegaremos a la modificación de las Ordenanzas del Tránsito y otros cuerpo legales, con el fin de prestar buena atención al público. A la reunión concurrieron el Intendente de Santiago, Miguel Morales, el Alcalde, Ignacio Lagno, Jueces de Policía Local dirigentes de choferes y empresarios de la movilización y otros. También asistieron el Director de la ETC, Horacio Cepeda, altos jefes de Carabineros, Oficina de Emergencia del Ministerio del Interior y Subsecretaría de Transportes. En el grabado, un aspecto de la reunión.

NUEVO SERVICIO DE OFTALMOLOGIA EN EL "J. J. AGUIRRE".- Con un sencillo acto se inauguró ayer, a las 11.30 horas, la remodelación del Servicio de Oftalmología del Hospital José Joaquín Aguirre. Con las instalaciones que se inauguraron los enfermos gozarán de mayor comodidad y los médicos, por su parte, al contar con boxes dobles e instrumentos modernos podrán aumentar el número y la calidad de su atención. En la foto, el Decano de la Facultad de Medicina de la Universidad de Chile, Alfredo Jadresic; Miguel Luis Olivares, Consejero Coordinador de la Sección; el Director del J. J. Aguirre, Norman Voullieme, y otros especialistas del lugar, durante el acto inaugural.



URBANISTA INGLES EN CHILE.- *Procedente de Londres llegó, en el Jet de AVIANCA, Lord John Esher, urbanista y arquitecto inglés, quien con los auspicios del Consejo Británico realiza una visita de conocimiento a nuestro país, en donde tomará contacto con diversos personeros de Gobierno. En Pudahuel fue recibido por M. R. P. Davies, Cónsul de Inglaterra en Chile.*

Participan 19 Compañías:

Ejercicio general de bomberos en el Parque

HOY A LAS 16 HORAS, se efectuará en la elipse del Parque Cousiño, el ejercicio general preparatorio que, como todos los años, el Cuerpo de Bomberos de Santiago dedica a los menores en situación irregular y niños lisiados. Este año asistirán también estudiantes primarios y secundarios, de ambos sexos.

El acto será presidido por el Superintendente del Cuerpo de Bomberos, Sergio Avila, y durante el desarrollo estarán presentes las diversas autoridades del organismo.

Los efectivos de las 19 unidades que componen esta entidad bomberil, formarán en cuatro escalones, al mando de sus respectivos comandantes. El último escalón lo integrará el material mayor, al frente del cual estará su Inspector General.

Los ejercicios que se observaran en esta ceremonia permitirán evaluar el grado de preparación física y técnica de los voluntarios, como también la destreza, eficiencia y precisión que requiere la ejecución de cada una de estas pruebas.

Irma Astorga abre compuertas mágicas del mundo campesino

"EL CHILENO es épico. Vive trágicamente sin detenerse a pensar en lo que va a pasar al día siguiente, con la seguridad que da el fatalismo. No es tipo que se detenga a llorar por lo que pierde. Esta mentalidad canalizada puede llegar a ser maravillosa. Hasta ahora no se le ha dado nada por qué luchar verdaderamente. Cuando sienta que las cosas son de él y que él es parte de lo que se está haciendo van a lograrse cosas maravillosas".

Esto nos dice Irma Isabel Astorga, quien ha estudiado profundamente la mentalidad del campesino chileno, especialmente de la zona de Aconcagua, de donde es originaria, zona que fue escenario de muchas gestas heroicas del nacimiento de nuestra nacionalidad.

Irma Astorga, autora de libros de poesía y prosa, viajera incansable de nuestra tierra y divulgadora de la poesía nuestra en giras que ha realizado por Bolivia, Argentina y Perú, acaba de publicar en Orbe, "Las Compuertas Mágicas", una novela sobre el mundo campesino heroico de los años en que comenzaba en Chile la lucha social, con Recabarren.

Hay en la novela un intento de desmistificación de "algunos mitos sobre el campesino chileno que lo hacen aparecer como un individuo ramplón, un tontito con espuelas y ponchito", nos dice Irma Astorga, "siendo que es un hombre auténticamente humano, un hombre pobre del campo que ha luchado duramente, defendiéndose con astucia de la explotación feudal a que ha estado sometido".

—"Dentro de esta historia del campesino hay algo muy importante para mí, las luchas sociales de la época de la Mancomunada Obrera de Chile, en que se unían campesinos, ferroviarios y mineros, las primeras avanzadas sindicales en que participaba Recabarren. La primera cooperativa campesina se formó en 1917 para el lado de Aconcagua y en la primera huelga en Daude participaron obreros, campesinos y ferroviarios".

LOS AGITADORES SOCIALES Y LOS BANDIDOS

La agitación social de la época era clandestina. Los ferrocarrileros, especialmente los de los trenes de carga, lanzaban volantes, folletos y revistas (todo un capítulo de la literatura social chilena) que los campesinos recogían a escondidas y se reunían a leer, o mejor, que el más letrado leía para los demás.

"Para perseguirlos se tomaba como pretexto dar batidas contra los bandidos. En realidad, se buscaba a los dirigentes revolucionarios y los "pacos" les daban unas palizas "caballas", nos cuenta Irma Astorga.

Otro aspecto interesante mostrado por la novela "Las Compuertas Mágicas" es el de los bandidos románticos de la época. "Robaban para ayudar a las viudas y los campesinos pobres. La gente campesina los escondía. Famosos fueron "Eloy", "El Flaco Manuel", "El Ajicito". Los bandidos eran perseguidos por rebelarse ante los abusos del patrón o del capataz".

"Pocos saben que en Chile hubo fundos de cadena", nos dice Irma Astorga. "Eran fundos que tenían una cadena a la entrada y un retén de carabineros en la puerta, de los cuales nadie podía entrar ni salir sin permiso. Tenían una legislación propia. Al peón lo metían en el cepo, en el mismo retén del fundo. Estos fundos fueron botados el año 20, pero hubo uno hasta 1925".

"Estos abusos terminaron simbólicamente con Recabarren, porque él fue quien levantó a las masas campesinas. Se iba en un tren lastrero y llegaba en las noches a reunirse con los campesinos".

"Los mineros bajaban con el cuerpo cubierto de dinamita y con una mecha lista, para defender las reuniones. Entonces los "pacos" no se atrevían a acercarse. Hubo antorchas humanas por defender las concentraciones de obreros.

Irma Astorga hace revivir la historia de personajes auténticos. "Viví en la zona de Aconcagua. A Llay Llay llegaban todos los trenes, bajaban todos los mineros, llegaba mucha gente de la Argentina".

Junto al río Aconcagua también surgieron innumerables leyendas que poblaron la imaginación de las gentes de la zona. Y la novela "Las Compuertas Mágicas" da también cuenta de ellas, la del enamorado de la Come-Hombres, la de la niña besada por el pavoroso Tué Tué y de muchas otras.

Como se ha afirmado, en "Las Compuertas Mágicas", moderna novela del campo chileno, "lírica, picaresca, drama, tragedia y épica: todos los mundos vitales del mundo huaso se dan cita en estas páginas magistrales, llamadas a jugar el papel de un Martín Fierro en la formación de la conciencia histórica de un país".



IRMA ASTORGA recibe un ejemplar de su libro "Las Compuertas Mágicas", recientemente editado por ORBE.

Clausurado Seminario de la ANEF

CON UN ACTO de clausura en el que participaron el Contralor General de la República, Héctor Humeres y el Presidente de la ANEF, Tucapel Jiménez, se puso término ayer al Primer Seminario para Dirigentes Gremiales de ANEF, dictado por el organismo contralor entre los días 26 de octubre y ayer.

Entre los temas tratados destacan "Concepto, modalidad y orientación del Estatuto Administrativo"; "Derechos individuales, políticos y gremiales", "Expiración de funciones y medidas disciplinarias expulsivas"; "Desahucio y jubilación" y "Control interno".

UNION INTERNACIONAL DEL NOTARIO: Delegados de 22 países asisten al torneo que se inauguró en Santiago. En la fotografía un aspecto de la sesión inaugural.

Cita de Notarios a nivel mundial

HOY se inicia en esta capital una importante reunión de notarios, con motivo de la cita a que ha convocado el Consejo Permanente de la Unión Internacional del Notariado Latino y que se realizará bajo la organización de la Asociación de Notarios de Chile.

La Oficina Notarial Permanente es uno de los organismos creados con oportunidad del Primer Congreso que tuvo lugar en Buenos Aires el año 1948 y al cual Chile concurrió con el objeto de establecer lazos de comunicación en todos los notariados del mundo, difundir los estudios y trabajos relativos a los congresos internacionales, contribuir al intercambio de libros y publicaciones notariales, organizar bibliotecas especializadas y proveer lo necesario para la vinculación de las instituciones adheridas a la Unión.

El Consejo Permanente es una oficina por la cual se estrechan los lazos científicos y amistosos que unen el mundo notarial.

DELEGADOS CONCURRENTES

En el Congreso celebrado en Colonia, Alemania, la Unión Internacional fijó Santiago de Chile como sede de la reunión del Consejo Permanente correspondiente al año 1970, lo que constituye un alto honor para nuestro país.

En el acto que se inicia mañana en el local del Colegio de Abogados, Ahumada 341, 2° piso, participarán los siguientes delegados:

De Europa: Alemania Occidenta, Hans Herrmann, presidente del Consejo de Francia, André Ducret y Jacques Vandenbussche; De Holanda, Antonio Gerald Lubbers; de Grecia, Georges Anastassakis; de Suiza, Jean Jacques Thorens; de Italia, Arturo Isotti, Alejandro Guasti, Cesare Gallavresi y Mario Froglia, de España Manuel de la Cámara Alvarez.

De América México, Fortino López Legazpi, Argentina Eduardo B. Pondé, Raúl A. Moneta, Alfredo Arce Castro y Jorge A. Bollini; Paraguay, Vicente Gadea; Ecuador, Jorge Jara Grau; Perú, Rafael Chepote y Ernesto Velarde Arenas; Uruguay, Adhemar Carámbula.

Por Chile participará el Notario de Santiago Rafael Zaldívar Díaz vice-presidente del Consejo Permanente y Presidente Honorario de la Asociación de Notarios de Chile.

ORDEN DEL DIA

La reunión estará sujeta a las siguientes b) Cuenta de la del presidente; b)Cuenta de la Comisión de Asuntos Americanos; c)Cuenta de la Comisión de Asuntos Europeos; d)Cuenta del tesorero y del secretario; e) Dsicusión sobre la organización del 11° Congreso y sobre el Secretario Permanente f) Cuenta del Presidente Honorario Sr. Guasti, de Italia, sobre negociaciones respecto de una Asociación Internacional de Profesionales Liberales; g)Cuenta del vice-presidente Sr. Vandenbussche, de Francia, sobre un análisis del Notariado en el Japón, en Turquía y en Africa; h) Determinación de la fecha y lugar de la próxima reunión del Consejo Permanente. Además se tratará sobre contribución financiera por las víctimas del terremoto en el Perú.

LA NACION

Anulación del Alza de las Tarifas Eléctricas

Cada vez que se trataba de proteger los intereses e incrementar desorbitadamente los beneficios de los grandes monopolios, los gobiernos del pasado mantuvieron invariablemente una política de obsecuencia en la que no contaban para nada los presupuestos de las familias del pueblo.

Así, muy poco antes de hacer dejación del Mando Supremo de la Nación, el anterior gobierno no titubeó en darle curso a un alza de 30 por ciento en las tarifas de la electricidad.

Como era costumbre, esta alza la solicitó CHILECTRA que, a pesar de ser una empresa en que la CORFO posee la mayoría de las acciones, se trata —como ha expresado el Ministro de Economía— de una corporación de derecho privado que goza de mucha autonomía.

El Comité Económico del actual gobierno luego de los estudios pertinentes, resolvió dejar sin efecto esa alza, que venía rigiendo desde el mes de octubre y baraja en este instante el modo más expedito para restituirles a los usuarios ese cobro ilegal.

Entre otras razones, la ilegalidad se basa, según se ha informado oficialmente, en el hecho de que existía un decreto que fijaba un tope de alza para los bienes y servicios de primera necesidad. El decreto que concedió el alza y que lo firmó el ex Ministro de Economía Carlos Figueroa, venía a contrariar aquella disposición.

En declaración pública, el propio ex Ministro sostiene que con fecha 5 de octubre de este año la Superintendencia de Servicios Eléctricos dio curso a las tarifas provisionales solicitadas por CHILECTRA, que estas resoluciones fueron conocidas y aprobadas por la Contraloría, "organismo al cual le corresponde velar por la legalidad de los actos de la Administración", y que, por último las resoluciones fueron publicadas en el Diario Oficial, por todo lo cual ellas serían legales.

No obstante, al ex Secretario de Estado le parece que "si el actual gobierno no está de acuerdo con el alza otorgada, para dejarla sin efecto basta una instrucción telefónica al gerente de CHILECTRA para que no la aplique".

Este criterio es muy propio de quienes, inspirados en una política antipopular, les basta tomar el teléfono para comunicar que no hay ningún inconveniente en acceder al alza de precios o tarifas que ha solicitado tal o cual empresa poderosa.

Al margen de la legalidad o ilegalidad del aumento en las tarifas de electricidad, al gobierno de la Unidad Popular le ha parecido mucho más importante la cuestión de que de por medio estaba el bolsillo de las gentes más modestas.

Con la anulación de dicha alza se defiende el interés de los consumidores y se provoca una redistribución del ingreso nacional en favor de los más necesitados.

Se entra así a hacerle frente a un monopolio que, cuando dependía por completo de la South American Power, no dejó tropelía por cometer, especialmente cuando se desempeñó como Director de Servicios Eléctricos Gustavo Lira Manso, que siempre accedía a sus exigencias, incluso con violación de disposiciones legales que establecían que se debía proporcionar un servicio adecuado.

Se recordará, también, que fue muy sonado el escándalo que protagonizó CHILECTRA cuando don Humberto Mewes fue Contralor General de la República, quien, junto con rechazar un alza improcedente, puso al descubierto un siniestro historial de este monopolio.

Hay además, y también haciendo abstracción de la ilegalidad o legalidad del alza decretada por el gobierno anterior, una consideración de especial importancia. Ella estriba en el hecho de que, bajo el gobierno de la Unidad Popular que preside el compañero Allende, se construirá una nueva economía constituida por tres áreas: la estatal, la mixta y la privada.

En el área estatal se propenderá a la creación de dos tipos de empresas: aquellas destinadas a producir excedentes para movilizarlos en función del desarrollo de la economía nacional y aquellas otras que funcionarán más o menos al costo para hacerles llegar a los consumidores un servicio eficaz y a bajos precios para beneficiar a la gran masa de consumidores.

Con la revocación del alza de las tarifas eléctricas ya ha comenzado a construirse la nueva economía.

Los Nuevos Electores

Ya debutarán los nuevos electores con menos de 21 años de edad y más de 18 que, de acuerdo con la reforma constitucional que ha entrado en vigencia, comenzaron a inscribirse con gran entusiasmo en los registros electorales. Falta todavía incluirlos en elecciones de regidores, inclusión que será legalizada próximamente.

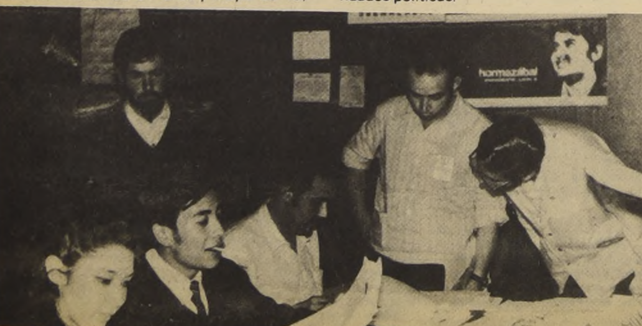
Con todo, el hecho de incorporar a toda esa juventud al ejercicio integral de sus derechos ciudadanos, constituye una impresionante ampliación de la base electoral de nuestra democracia. Chile puede lucir orgulloso ante el mundo, uno de los más altos porcentajes de participación electoral. En la última elección presidencial participó alrededor del 35 por ciento de la población; ahora, con el derecho de los jóvenes mayores de 18 años, ese porcentaje puede elevarse hasta el 42 por ciento, cifras que muy pocos países pueden exhibir.

Más excepcional aún es este hecho, si se considera que de acuerdo con la edad de la población y sus expectativas de vida, Chile es uno de los llamados "países jóvenes". Un porcentaje de electores semejante al nuestro no causaría tanta extrañeza en países viejos, donde la escasa natalidad y las prolongadas expectativas de vida hacen que el grueso de su población tenga más de 25 años de edad.

Por lo demás, otorgar derecho a voto a la juventud menor de 21 años y mayor de 18, no hace otra cosa que confirmar en el derecho una actitud de participación que los jóvenes ejercían ya de manera real y práctica. En efecto, todos los partidos políticos tienen en sus filas numerosos militantes de esas edades; los estudiantes secundarios y universitarios han sido masas organizadas, conscientes y presentes en el proceso político-social de Chile en las últimas décadas; la juventud no estudiantil, que ha debido incorporarse tempranamente a las tareas de ganarse la vida, participa en sindicatos y es una fuerza vital en la Central Unica de Trabajadores. Donde se mire hay en Chile la presencia de una juventud emergente, con clara conciencia de su importancia en el hacer nacional.

Consagrar la presencia de esa juventud también en el derecho a elegir las autoridades políticas del país, más que una extensión paternal de derechos es una conquista de ellos mismos, y, por lo tanto, es un acto de justicia. Y la justicia no es un bien que se recibe de regalo sino que se gana en la lucha. Por eso, los jóvenes pueden exhibir hoy su derecho a sufragio no como un amable obsequio de sus mayores, sino como un trofeo de victoria.

Y ha salido ganando el país, que ve ampliada la base electoral de su democracia, y reforzada la base social en que tendrán que ser elegidas sus nuevas autoridades políticas.



Ofensiva de la Derecha DC en la FECH

La sorprendente retirada de la Democracia Cristiana en las elecciones para renovar la directiva de la Federación de Estudiantes de la Universidad de Chile es, visiblemente, un golpe de fuerza del ala derecha de la DC. Esto se prueba por la convergencia de dos órdenes de hechos: por una parte, la inconsistencia de las acusaciones de "fraude" que sirvieron de pretexto para negar valor a las elecciones y, por otra, porque esta "denuncia" armoniza y sirve maravillosamente al ala derecha democratacristiana para su línea de oposición al Gobierno popular a escala nacional.

Era un hecho, en efecto, reconocido hasta por los adversarios de la Unidad Popular, que la actual directiva de la FECH no sólo había respetado todo el marco democrático en las elecciones objetadas, sino que, además, había dado garantías a todas las corrientes universitarias, garantías que no existieron en los 14 años de hegemonía DC en la FECH. Entre estas garantías adicionales está la realización de los escrutinios en las mesas mismas y no en el local central de la FECH, como se hacía bajo la DC, prestándose a todo tipo de adulteraciones y abusos. Este escrutinio por mesas, además, está vigilado por un Presidente de la Unidad Popular y por un Secretario de la Democracia Cristiana. También la Unidad Popular democratizó la composición del Tribunal Calificador de Elecciones, garantizando el mismo número de miembros a la UP y a la DC y dando representación efectiva a las otras dos corrientes que participaban en la elección. Bajo la DC, se había mantenido un número superior de miembros para la Democracia Cristiana y sólo se había concedido derecho a voz a las corrientes menores, como el MIR y el PN. Hay que agregar que las elecciones se desarrollan con 13 Tribunales Electorales, uno por Facultad.

El proceso electoral, es, pues, tan impecablemente democrático que la DC prestó su respaldo a todos los acuerdos tomados hasta el día mismo de elección, en la mañana. A partir de ese momento, abrió una ofensiva sincronizada, con el pretexto de que existiría "fraude". Los motivos de esta sorprendente "denuncia" son tan fútiles como el grosor del papel de los votos y todas las acusaciones concretas han sido desmentidas detallada y categóricamente por la Unidad Popular.

Es la absoluta falta de base de las acusaciones de la Democracia Cristiana el primer síntoma claro de que se trata de una ofensiva política, fraguada fuera de las aulas universitarias, por el ala derecha del PDC. El segundo es la grosera y rápida explotación política que se ha practicado con el incidente por los mismos sectores a través de la prensa que controlan.

Se ha presentado, en efecto, todo el problema artificial creado en la FECH como un problema político nacional y las autoridades políticas del PDC han empezado a denunciar el supuesto "fraude" como una prueba del "totalitarismo" de la Unidad Popular y hasta como una violación de las garantías constitucionales aprobadas después del 4 de septiembre. La FECH ha sido elegida, así, por la derecha DC como el primer punto de choque con la Unidad Popular, coronando una línea de oposición que ya se había expresado a través de "denuncias" sobre persecución funcionaria. El ala derecha de la DC ha mostrado, desde el primer momento, una firme voluntad política de suscitar roces con la Unidad Popular con el doble objetivo de crear una alianza para oponerse a las transformaciones revolucionarias y de presentarse a los ojos de la derecha como la única defensa contra el "totalitarismo" de la Unidad Popular. Para lograr este objetivo es fundamental crear conflictos y elaborar una imagen "totalitaria" de la UP por todos los medios posibles. No importan las mentiras, no importan las distorsiones, no importa tener que arrastrar por la fuerza a los sectores de izquierda del PDC a maniobras sucias: todo se subordina al objetivo político de bloquear la acción de la Unidad Popular.

Pero la Unidad Popular está resuelta, dentro y fuera de la Universidad, a no aceptar provocaciones y se niega a seguir el juego del ala derecha de la Democracia Cristiana. Precisamente por eso la derecha DC ha tenido que recurrir a un golpe tan burdo: porque todas sus provocaciones anteriores han fracasado. Y seguirán fracasando.

La Semana Internacional

Contactos de la CEE y el Grupo Andino

Acaba de anunciarse que la Comunidad Económica Europea (CEE) y el Grupo Andino han acordado abrir negociaciones tendientes a mejorar sus intercambios, las condiciones de la ayuda financiera que aquella otorga a los países andinos y profundizar la colaboración técnica.

Se trata de un acuerdo que tiene diversos aspectos de importancia. Mediente él, las naciones miembros del Convenio de Cartagena afirman su voluntad de constituir, cada vez más, en el plano de las negociaciones con terceros, una entidad unánime, lo cual fortifica su poder negociador; asume un papel de avanzada en las conversaciones que la Comisión Especial de Coordinación Latinoamericana (CECLA) anunció abriría con la CEE en su reunión de julio último a nivel ministerial en Buenos Aires y, por fin, los contactos a que nos referimos colaborarán tanto a identificar mejor los obstáculos existentes en las relaciones comerciales entre América Latina y el Mercado Común Europeo, como a superarlos.

El telón de fondo de estas conversaciones no es en absoluto promisorio, no sólo en lo que propiamente se refiere al comercio América Latina - CEE, sino también en el orden mucho más vasto del lugar que nuestros países ocupan en el comercio mundial y en la ayuda financiera internacional. Por eso, estos diálogos tienen tanta importancia: han de demostrar si las buenas palabras que a menudo nuestros países -tan ligados tradicionalmente a Europa- escuchan de los dirigentes de la CEE serán seguidas por buenas obras y cesen de operar ciertas tendencias autárquicas y neocolonialistas que en sus relaciones comerciales internacionales es amargo observar en ella.

El aporte financiero de Europa al desarrollo de América Latina corresponde a un 15 por ciento de los recursos externos que recibe. Esta proporción - en apariencia apreciable - pierde gran parte de su significado si se tiene en cuenta que nuestra región está remitiendo a los países del mercado común europeo e Inglaterra entre el 20 y el 25 por ciento de los pagos que efectúa anualmente por concepto de amortización de créditos externos. Ello se debe a que los financiamientos europeos se otorgan, por lo general, a plazos más cortos y están sujetos a condiciones más rígidas que los acordados por otros países desarrollados o por los organismos internacionales.

En el orden propiamente comercial, es preciso recordar que después de la gran crisis que en 1929 azotó al mundo capitalista, hasta la Segunda Guerra Mundial, los niveles de comercio entre Europa Occidental y América Latina no pudieron recuperarse. Así, el valor de las exportaciones latinoamericanas hacia el viejo Mundo, que en 1937 había sido del orden de los 1.300 millones de dólares, constituyendo, aproximadamente, el 58 por ciento del total de las exportaciones regionales, al cabo de nueve años sólo había aumentado en poco más de 200 millones de dólares y su importancia relativa en las exportaciones totales del área, había disminuido al 35 por ciento.

La recuperación económica de Europa después del conflicto mundial número dos, no se tradujo en una mejoría de aquella situación. Por el contrario, como el Tratado de Roma, que dio vida a la CEE, permitió la ligazón de las ex-colonias de Europa al mercado común allí creado, se estableció un régimen aduanero preferencial a favor de ellas, necesariamente discriminatorio respecto a terceros países, que ha perjudicado a América Latina, a lo cual deben agregarse las políticas proteccionistas de la CEE, aplicadas a la producción interna de ciertos productos, sobre todo agrícolas del tipo tropical y semi-tropical. Todo ello ha deprimido el comercio CEE- América Latina, en términos de que las exportaciones latinoamericanas hacia Europa apenas han tenido una expansión del 6 por ciento, que se compara desfavorablemente con el ritmo del 11 por ciento que muestran las importaciones de la comunidad en el período 1960/1966.

Lo grave de este cuadro no sólo se encuentra en la situación deprimida que con respecto a Latinoamérica muestra el comercio con la CEE, sino, además, en que este fenómeno forma parte de otro más vasto, consistente en el retroceso gradual que los productos latinoamericanos tienen en el comercio mundial, por causas que varias veces hemos señalado en estas columnas. El hécho concreto es que, en los últimos quince años, la participación del área en el comercio mundial ha descendido del 11 por ciento al 6 por ciento, lo que es realmente grave.

Acuerdo Varsovia-Bonn.

El acuerdo por el cual el gobierno de Bonn reconoce la línea Oder-Neisse como frontera occidental de Polonia, pone fin a una larga disputa y constituye uno de los consensos de mayor trascendencia histórica de la post-guerra. Sin duda, la causa de la paz, que se identifica con el desaparecimiento de los últimos restos de la guerra fría, ha ganado una batalla de claros relieves, pues el problema de la definición de dicha frontera separaba a ambos países, obstaculizando sus buenas relaciones durante dos décadas.

La cuestión de la línea Oder-Neisse venía arrastrándose desde el fin de la Segunda Guerra Mundial, cuando los aliados occidentales adoptaron una actitud muy ambigua respecto de los territorios ocupados por Polonia y que convertían los ríos Oder y Neisse en fronteras occidentales polacas, pues mientras en Yalta se sujetó esta situación a posteriores regulaciones dentro del futuro tratado general de paz, en su propaganda dirigida a Polonia por la estación "Europa Libre" afirmaban que esos territorios debían quedar en poder de ésta.

Durante dos décadas, mientras Varsovia sostenía que la línea Oder-Neisse era su frontera definitiva y que la "delimitación final" aludida por los acuerdos de la guerra sólo significaba un trazado exacto y no una revisión total de fronteras y que la expresión "peace Settlemnt" usada en ellos tenía el sentido de regulación pacífica y no de tratado de paz, Bonn apoyaba la tesis de que sólo a una conferencia de paz le estaba reservada el trazo definitivo de las fronteras, pretendiendo reivindicar así un extenso territorio que la línea Oder-Neisse entrega a Polonia.

El 17 de mayo de 1969, en un histórico discurso, el jefe del partido comunista polaco, Wladislaw Gomulka, ofreció abrir negociaciones sobre ese problema, sobre la base del Tratado de Goerlitz, cuyo artículo primero establece el reconocimiento de la actual frontera occidental polaca por parte de la República Democrática Alemana, oferta que, después de las elecciones parlamentarias, repitió el 16 de octubre. El 25 de noviembre, Bonn propuso la iniciación de negociaciones concretas, que fueron aceptadas al mes siguiente por Varsovia, sentándose ambas partes a la mesa de conferencias a principios de febrero de 1970.

Uno de los factores que más dinamizaron estos contactos fue la formulación del tratado de renuncia al uso de la fuerza acordado entre la República Federal Alemana (RFA) y la Unión Soviética, el 12 de agosto de este año.

En efecto, el artículo 3 de ese tratado establece, de acuerdo a los principios de solución pacífica de los conflictos en que ambas partes convienen, que los dos países están de acuerdo "en reconocer que la paz no puede mantenerse en Europa más que si nadie atenta contra las fronteras actuales. Se comprometen a respetar sin restricciones la integridad territorial de todos los Estados de Europa en sus fronteras actuales, declaran que no tienen pretensiones territoriales contra ninguno y que no las plantearán tampoco en el futuro; consideran inviolables, hoy y en el futuro, las fronteras de todos los Estados de Europa tal y como son el día de la firma de este Tratado, incluida la Línea Oder-Neisse, que constituye la frontera occidental de la República Popular de Polonia y la frontera entre la República Federal de Alemania y la República Democrática Alemana".

Este arreglo pacífico y constructivo es un ejemplo de la dirección hacia la cual se encaminan las relaciones entre el este y el oeste, entre regímenes de diverso signo político y económico. Lo es también con relación a América Latina, en donde la vieja política belicista y bloquista que inspiró varios acuerdos de la organización regional americana aún se encuentra vigente y sostenida por círculos tan reaccionarios como todavía poderosos. Acredita, por fin, que el rumbo que a las relaciones internacionales de Chile está imprimiendo el gobierno del Presidente Allende es el correcto y de acuerdo a las grandes corrientes que están configurando el rostro de nuestro tiempo.

C.N.

"Arte Para Todos"

La Facultad de Ciencias y Artes Musicales y Escénicas, en conjunto con la de Bellas Artes, de la Universidad de Chile, han emprendido las jornadas denominadas "Arte para Todos", que constituyen un cambio importante.

La primera programación, de varios días de duración, se está desarrollando en la comuna de La Granja, y se hará extensiva, en forma permanente, a las demás comunas.

Cine, teatro, ballet, música selecta y folklórica, arte en suma, abandonarán la mezquina intimidad del escenario para pocos, en busca de convertirse en "arte para todos".

La significación de estos hechos es demasiado honda como para merecer apenas un aplauso entusiasta; es necesario, además, extraer de la realidad el conjunto de ideas y situaciones que convertían al arte en un material de consumo para minorías privilegiadas. Y desentrañar entonces el significado más profundo contenido en estas jornadas de "Arte para Todos".

Cuando el arte es una mercancía a la que tienen acceso las minorías que pueden pagarlo, la consecuencia primera es que las grandes masas quedan marginadas del arte. Esas minorías, que han tenido acceso a la educación y a la cultura, modelan con sus gustos a los artistas que deben complacerlas, y éstos a su vez, modelan exquisitamente a su público. De manera que esos artistas y ese público, influyéndose mutuamente, condicionándose el uno al otro, terminan desarrollando un arte tan complicado, tan enredado y sofisticado, un arte tan "culto" y tan oculto, que las grandes masas tienen una nueva razón para marginarse del arte: primero, no pueden comprarlo; segundo, no lo entienden. Y esa marginación es esgrimida por los diletantes del "buen gusto", de "lo culto", de "lo refinado", como argumento para demostrar que las masas no entienden el arte.

Eso es falso. Lo que las masas no entienden ni quieren es "ese arte" hecho por minorías para minorías. Y no hay que confundir. No existe el arte, sino tal o cual arte. Las burguesías, en la medida que detentaron el poder absoluto, pretendieron ser la clase absoluta, y reclamaron también para sus ideas una validez absoluta; cuando ellos muestran su naturaleza, pretenden que esa es la naturaleza humana; cuando defienden su propiedad, dicen estar defendiendo la propiedad. Y así, lo que ellos llaman la literatura, la música, el arte, no es otra cosa que su literatura, su música y su arte.

El pueblo hoy, los trabajadores, buscan los caminos para convertirse en la clase universal. Es la única universalidad verdadera, pues abolida la explotación de unos por otros, desaparecidos los antagonismos de clase, deja de haber particularismos dominantes. Y sólo bajo esa verdadera universalidad es que puede surgir el arte verdadero, el arte universal. A ese horizonte, aún lejano, apuntan las jornadas "Arte para Todos"; ir juntos, el artista y el trabajador a la búsqueda y al encuentro del arte verdadero.

La falta de costumbre y el contacto sorprenderá a ambos: tanto el artista como el trabajador fueron ajenos aunque se intuían mutuamente; se adivinaban como fuente de inspiración y como espejo donde verse a sí mismos. A esa aceptación mutua contribuyeron, como tendiendo un puente de plata, los artistas populares de la época heroica, aquella en que hacer arte para el pueblo era mal mirado y peor pagado. Ahora, de cara a cara, artista y pueblo, irán a una nueva forma de remodelamiento mutuo; el artista comprenderá mejor lo que en arte interesa al pueblo, y el pueblo buscará comprender el lenguaje y el mensaje implícito en el arte que se le está ofreciendo. Al comienzo, el contacto tendrá la inevitable aspereza de una cierta incomprensión mutua; pero ella irá cediendo paso a una alianza fructífera y creadora, donde público y artista irán produciendo el arte universal que será el del mañana. El "Arte para Todos" de hoy contiene la semilla del "Arte Nuevo" del futuro.

V. M.

"LA DERECHA D. CRISTIANA, ENCABEZADA POR FREI, ESTA DETRAS DE TODO ESTO"

• Dijo en conferencia de prensa, en la FECH, Sergio Muñoz. Señaló que la maniobra estuvo perfectamente calculada por el sector derechista de esa colectividad, con la intención de dividir al movimiento estudiantil. Hizo, eso sí, una clara diferenciación respecto de sectores políticos de avanzada dentro del propio partido demócrata cristiano, y mostró la carta renuncia enviada por un ex vicepresidente de la J.D.C., a la dirección de su partido, por la maniobra en la FECH. Carta que reproducimos en esta página.

La Federación de Estudiantes de Chile anunció ayer en la mañana, la repetición de las elecciones celebradas el día jueves para renovar la presidencia y la directiva de ese organismo estudiantil.

"Aquí está en juego la Unidad del Movimiento estudiantil", declaró para La Nación Alejandro Rojas, actual presidente de la FECH.

"La maniobra concertada por la tendencia derechista que en este momento domina a la democracia cristiana, ha planteado el problema del movimiento estudiantil en: unidad o paralelismo".

Frente a la intención del partido democratacristiano de dividir a los estudiantes, que vendría a colmar una antigua aspiración del señor Frei, la FECH y los estudiantes de la Unidad Popular hemos resulto emplazar a los democratacristianos a participar en otras elecciones que se llevarían a efecto el próximo martes".

RESULTADOS DE LA ELECCION

En la mañana la Federación de Estudiantes de Chile entregó los resultados de las elecciones celebradas el jueves. En ellos se consigna que el año 1969 votaron 13.083 alumnos y en las recientes elecciones votaron 11.283 a pesar del retiro democristiano.

El resultado es el siguiente: FUL (Momios): 83 votos, FER 84 votos, Unidad Popular 8.968 votos y Democracia Cristiana 1.726.

"FREI EN TODO ESTO"

Por la tarde, la directiva FECH ofreció una conferencia de prensa en la que explicó las razones del retiro D.C. en las elecciones FECH. Cada uno de los miembros de la Unidad Popular Universitaria explicó como se presentaba la situación en las Escuelas y las diversas maniobras que los D.C. planificaron en cada una de ellas, las que serían muy larga de detallar.

Sergio Muñoz hizo una clara diferenciación entre los sectores derechistas que ahora se han apoderado de la Democracia Cristiana y su militancia progresista. Para demostrar la diferencia, presentó una carta renuncia enviada por un vicepresidente de la D. C. al presidente del partido.

LA CARTA

La siguiente es la carta enviada por Heriberto Meneses, delegado a la Junta Nacional del Partido Demócrata Cristiano por el Segundo Distrito y ex Presidente Provincial de la Juventud Demócrata Cristiana de Malleco, ex Vicepresidente Nacional de la JDC., al Presidente de esa colectividad Benjamín Prado:

"La presente tiene por objeto renunciar indeclinablemente a la militancia del Partido Demócrata Cristiano".

"Después de haber pertenecido a esa colectividad por espacio de 15 años, hoy me veo obligado a retirarme por razones de profunda discrepancia ideológica. He constatado estos días como han llegado a nuestras comunas "los jefecitos oficialistas" que nunca antes tomaron en cuenta las bases, sin contacto, ni aceptaron sus opiniones.

Estos "personajes" han planteado una verdadera escalada contra la U. P. que han culminado con el retiro deshonesto de la lista DC en la FECH y tratando de aparecer como perseguidos por el "totalitarismo de la UP". Con esta desatinada medida sólo se favorece a la burguesía derechista, con la cual ha conciliado el Partido, como lo prueba el retiro del FUL, Frente Universitario Libre, para apoyar al PDC en la FECH.

Consecuente, como siempre he sido a mis convicciones ideológicas y a mi compromiso con las clases desposeídas, no deseo prestarme para enfrentarme a la UP en beneficio del reformismo y de la burguesía".

FREI Y LA CAMPAÑA DEL TERROR

El Diario La Prensa es editado por el sector derechista del partido democratacristiano, que acaudilla el ex presidente Frei. Basta leer sus páginas seis y siete, de ayer viernes para comprender que el retiro de la Democracia Cristiana de las elecciones en la FECH es una maniobra concertada con astucia.

Se insiste en casi todos los artículos de esas dos páginas que las garantías democráticas ofrecidas por la Unidad Popular tambalean, y que los comunistas "dominan la Unidad Popular".

Por su parte en declaraciones recogidas por la Segunda, Antonio Cavalla, Secretario General de la J.D.C. insiste en presentar a los comunistas separados funcionando por encima de la Unidad Popular. Un párrafo dice: "Será por lo tanto el Partido Comunista quien responda ante el país, y también la Unidad Popular".

La Campaña del Terror, que fracasó en las elecciones que llevaron al gobierno a Salvador Allende, renace nuevamente, en un sector del partido democratacristiano, encabezada por uno de los personajes más equívocos de la política chilena; Eduardo Frei Montalva.

U.G.

VIAUX BENEFICIADO CON REFORMA DEL REGLAMENTO CARCELARIO

EL MINISTRO DE JUSTICIA, Lizandro Cruz Ponce, declaró ayer que la resolución que llevó a eliminar el sistema de engrillamiento de reos para ser trasladados desde los penales a los Tribunales, se tomó luego de comprobarse que era una medida vejatoria y humillante para estas personas.

El Secretario de Estado, respondiendo a una pregunta, dijo que la citada resolución se había tomado para todos los reos sin excepción y no sólo para el ex General Roberto Viaux Marambio, quien se negó a ser esposado y engrillado para declarar ante el titular de la Segunda Fiscalía Militar, Fernando Lyon. *"Queremos —dijo Lisandro Curz Ponce— que todos los procesados aparezcan de idéntica forma ante los tribunales".*

"Es una medida vejatoria y humillante —agregó— porque una persona que está siendo procesada por determinado delito, puede ser ***declarada culpable o inocente y en este último caso, el daño es muy grande****".*

CASO VIAUX

Refiriéndose específicamente al caso de Roberto Viaux, dijo que, su traslado a la Fiscalía Militar se hizo ayer sin grilletes, pero con gran custodia de personal de prisiones armado de metralletas, como una medida de protección contra el ex militar.

"Hemos recibido informes y llamados anónimos —agregó el Secretario de Estado— a través de los cuales se señala que existen amenazas de muerte contra el señor Viaux. Por ello es que se tomaron tales medidas".

EN LA FISCALIA

A las 18 horas de ayer llegó hasta la Segunda Fiscalía Militar Roberto Viaux Marambio, acompañado de su suegro Raúl Igualt Ruiz y el hijo de éste, Raúl Igualt Ossa. Ninguno de ellos llevaba grilletes ni esposas, pero sí y tal como lo señaló el Ministro Cruz Ponce, eran acompañados por cuatro vigilantes de prisiones y un oficial, todos ellos armados de metralletas.

Los tres prestaron largas declaraciones ante el Fiscal Lyon, pero hasta el cierre de la presente edición se desconocía la decisión del Magistrado.



Gladys Marín, Secretaria General de las Juventudes Comunistas.

SE INICIO PLENO DE LAS JUVENTUDES COMUNISTAS

A fin de estudiar en profundidad la participación de la juventud en las tareas del Gobierno Popular del Dr. Allende, se inició ayer el Pleno del Comité Central de las Juventudes Comunistas, a las 18.30 horas, en la sede ubicada en calle Teatinos N. 416.

El torneo está destinado a discutir tres puntos fundamentales de las futuras tareas que corresponderán a las juventudes chilenas.

Será una reunión de trabajo que se prolongará hasta mañana domingo.

La tónica de las deliberaciones del Pleno estarán en las formas concretas de la participación juvenil fundamentalmente en los trabajos voluntarios, en la alfabetización, en la construcción de estadios, plazas, escuelas. Además se informará del esfuerzo más importante y que a corto plazo realizarán los jóvenes comunistas construyendo plazas y parques infantiles, encaminada esta iniciativa a entregar las pascuas más felices a los niños chilenos.

Lo nuevo que se data en este tipo de trabajos voluntarios será la participación, además de los estudiantes de un 30 por ciento de muchachos y muchachas trabajadores y campesinos, gran parte de ellos cesantes y que de esta forma se integrarán a forjar la Patria Nueva.

Otro gran tema que el Comité Central de las JJ.CC. empezaron a discutir ayer es el analizar a fondo las formas concretas y orgánicas de la juventud en el Gobierno Popular, a través de la participación de ella en los centros de masas, culturales, sindicales y estudiantiles.

También se efectuará un análisis acabado en las plenarias de este evento de las formas de fortalecer y desarrollar ampliamente la unidad de la juventud chilena, sobre la base de la Juventud de la Unidad Popular.

Los jóvenes comunistas tomaron con mucha responsabilidad todas estas tareas y fijarán metas de cumplimiento de ellas, y es así que partiendo desde el Comité Central a la Base se incorporarán masivamente, una vez terminada la última sesión plenaria, la dirección central de las JJ.CC. en su conjunto se dirigirá a los terrenos de una población de Santiago para trabajar en la construcción de una plaza infantil.

TRIUNFO DE LA UNIDAD POPULAR EN LA TECNICA

La Lista de la Unidad Popular, encabezada por Alberto Ríos Ponce, ganó las elecciones para renovar la directiva de la Federación de Estudiantes de la Universidad Técnica del Estado.

La Unidad Popular obtuvo 4.756 votos eligiendo como Presidente a Ríos, actual Secretario General de la FEUT, y militante de las Juventudes Comunistas. A diferencia de las elecciones de la FECH, los estudiantes de la Técnica emitieron su sufragio en todas las sedes del país sin causar problemas dentro de un ambiente de total camaradería.

Entre tanto la lista de la Democracia Cristiana que llevaba como candidato a presidente a Helmut Shatte, alcanzó un total de 3343 votos designandos **sólo vocales** en el nuevo Comité Ejecutivo de la Federación.

ALBERTO RIOS

UNIVERSIDAD Y MOVIMIENTO OBRERO.

Alberto Ríos se manifiesta muy de acuerdo con el programa trazado por el gobierno de la Unidad Popular, por cuanto representa los anhelos e intereses del estudiantado, tanto en sus planes mediatos como inmediatos.

—"Nuestra Universidad está vinculada al movimiento obrero y trabajador, se han creado escuelas especiales para ellos, como lo es la Escuela de Nivelación, e incluso se les está ofreciendo cursos técnicos para que adquieran una mayor preparación".

Como Presidente de la FEUT espera poder ayudar a enfocar mejor el problema de las Universidades. "Planteamos la necesidad de crear un programa que **contemple la urgencia** de abrir cursos en colegios si la capacidad física de las Universidades no es suficiente".

"Junto con ello está la posibilidad de crear nuevas carreras tecnológicas cortas, de dos años de duración, que beneficie directamente la producción del país".

Además el nuevo presidente de la Federación de Estudiantes de la UTE ha planteado la posibilidad de realizar reuniones con el resto de las Federaciones Universitarias, y de estudiantes secundarios, para enfocar en conjunto los problemas estudiantiles.

Consultado sobre la situación que se produjo en las elecciones de la FECH, Ríos explicó que él no podía opinar al respecto, porque consideraba que cada Federación debía solucionar sus problemas.

Sin embargo, dijo que las presiones de la Derecha a la Democracia Cristiana fue la que produjo la crisis. "La declaración del compañero Rojas, en la cual dice que a la Unidad Popular hay que cuidarla más que a la niña de sus ojos, me parece muy efectiva, por cuanto la UP debe volver a controlar la FECH.

"Creo que se optará por una nueva elección, que se ganará de todas maneras, ya que esta actitud ayuda a fortalecer la unidad del movimiento estudiantil en la Universidad y en la Federación de Estudiantes.

PLANILLA NACIONAL DE COMPUTOS

N° DE VOTOS EMITIDOS 8226 (sin consultar Calama)
ABSTENCION PRESUNTA (referida a los estudiantes matriculados en marzo) 40%
ABSTENCION REAL 30%.
La composición de la FEUT que gobernará durante 1970 - 1971 está compuesta por:

PRESIDENTE ALBERTO RIOS P. (U. P.)
VICEPRESIDENTE LAWRENCE THRAVES (U. P.)
SECRETARIO GENERAL FERNANDO ALVAREZ (U. P.)
SECRETARIO FINANZAS LUIS VERDUGO (U. P.)
VOCALES: 1er. HELMUT SHATTE (D. C.). 2° JORGE GONZALEZ (U. P.); 3er. FERNANDO CUETO (D. C.). 4° VICTOR ARAYA (D. C.) y 5° LAURA LEIVA (D. C.)

La visión de un periodista español:

"TEDEUM EN LA CATEDRAL"

Torcuato Luca de Tena, director del diario ABC de Madrid, estuvo presente para la transmisión del mando presidencial el día 3 de noviembre en el Congreso, y minutos más tarde, se trasladó junto a las autoridades políticas chilenas y los periodistas al Tedeum celebrado en la Catedral.

Por su notable calidad, reproducimos a continuación el artículo de redacción escrito por Luca de Tena en su diario.



En la Plaza de Armas, frente a la Catedral, las multitudes de Santiago de Chile se apiñan para saludar al nuevo presidente de la Nación. Suenan los clarines y timbales de la banda militares, exhiben su magnífica silueta los coraceros, piafan los caballos de la guardia, tremolan flamígeras las banderas, hierve de entusiasmo y de curiosidad el pueblo. Hay en el ambiente como un preludio de la "Marcha triunfal" de Rubén, cuyo primer libro "Azul" fue publicado en esta misma ciudad.

Hace unos minutos, en el Palacio del Congreso, el Presidente de la República, Eduardo Frei, ha transmitido el mando a un nuevo presidente. El primero era y es democratacristiano, el segundo era y es marxista. (Al día siguiente dirían los periódicos que al ir a retirarse la banda, símbolo del Poder Ejecutivo, sufrió el señor Frei no pocas dificultades, pues la seda de la misma había quedado enganchada con un indiscreto alfiler sobre su chaleco. Tras no pocos esfuerzos logró al fin cruzarla en el torso de su sucesor. Las gentes de este admirable país, que poseen un muy fino sentido del humor, comentaron que el alfiler era un símbolo del apego al mando, otros, más maliciosos, que era un símbolo del gusano de la conciencia). La ceremonia de la transmisión se ha cumplido siguiendo estrictamente los usos tradicionales. El acto que ahora va a celebrarse será también estrictamente tradicional: el Cardenal Arzobispo de Santiago va a recibir al nuevo mandatario de la nación en el pórtico de la Catedral y, a punto seguido, con toda la pompa que el caso requiere, será cantado un Tedeum para dar gracias al Altísimo por el triunfo del candidato de la revolución. La fiesta, a más de tradicional será de una perfecta congruencia cívico-religiosa, ya que entre las felicitaciones recibidas desde el extranjero por vía diplomática figuran, como pilares de un mismo arco (arco iris, tal vez), las de Chu-En-Lai y Pablo VI. No figura, en cambio, la del Presidente Nixon, cuyos asesores, sin duda por descuido, olvidaron este trámite.

Ya se acerca el cortejo. Las gentes gritan por las calles al paso de la comitiva presidencial:

"¡Allende! ¡Seguro! ¡Al yanky dale duro!"

La Embajada extraordinaria de los países con los que Chile mantiene relaciones diplomáticas están ya situadas en sus puestos.

El pluriformismo político estaba avalado, bajo los nobles arcos de la Catedral chilena, por el pluriformismo religioso: rabinos, archimandritas, arzobispos, popes y demás pastores espirituales de cuantas religiones cuentan con adeptos en el país.

La Catedral es bellísima y grandiosa. La nave principal y el crucero son puras ascuas de oros y luces. Los obispos anglicanos y anabaptistas, el jefe de la comunidad de la Iglesia armenia ortodoxa y los Obispos católicos, con su Cardenal al frente, tienen puesto reservado en el altar. Se elevan y encienden, bellísimas, las voces de la escolanía. Todos y cada uno de los jefes espirituales de las Iglesias cristianas pronunciaron una breve oración. (Por respeto a los ateos allí presentes no se empleó la voz "oración" sino esta otra: "petición".) La Palabra de Cristo sonaba por primera vez en muchos oídos. El jefe de la Comunidad armenia se limitó a glosar el Sermón de la Montaña: "felices los que tienen hambre y sed de justicia, porque ellos serán hartos". El Obispo anglicano recordó las virtudes cardinales y pidió al Altísimo que la fortaleza del nuevo Gobierno estuviera sabiamente dosificada por la templanza, la justicia y la prudencia. Por último, se invocó al Espíritu Santo para que inspirara y protegiera los pasos del nuevo Presidente Ejecutivo, así como de sus Ministros, se imploró la bendición para creyentes y no creyentes y se rezó un Padrenuestro.

Testigo presencial de la ceremonia, he de proclamar la belleza de las "peticiones" que fueron pronunciadas por unos y otros, así como el imponente respeto con que las escuchó un auditorio que en su inmensa mayoría no creía en Dios o no había presenciado jamás una ceremonia católica. Tampoco quien esto escribe había presenciado nunca una ceremonia tan confusa, incitante, esperanzadora y temible.

Torcuato **LUCA DE TENA**

Ministro de Educación

"No hay persecución política contra democratacristianos"

FRENTE A PUBLICACIONES aparecidas en diversos órganos informativos en las que se denuncian presuntos actos de persecución política en el Ministerio de Educación Pública, esa Secretaría de Estado emitió la siguiente declaración:

1°.— Hasta este momento las autoridades del Ministerio de Educación Pública no han solicitado su renuncia a ningún militante de la Democracia Cristiana, ni siquiera a aquellos que son de la confianza del Presidente de la República. Cabe hacer presente que siempre se ha estimado como un derecho del régimen que asumía el gobierno de la Nación, el colocar en tales cargos a personas de su confianza.

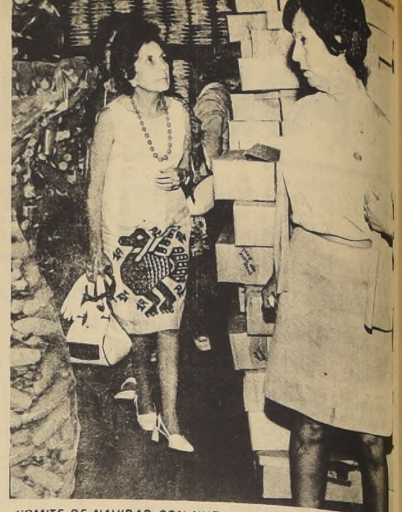
2°.— El Ministro de Educación Pública, Mario Astorga Gutiérrez, hizo saber personalmente a los funcionarios de carrera de esta Secretaría de Estado que serían respetados en sus cargos, exigiéndoles, únicamente, que desempeñaran estos en forma eficiente.

3°.— En el Ministerio de Educación Pública no se han producido traslados ni siquiera en aquellos solicitados, tampoco se han cursado destinaciones, salvo algunas realizadas a requerimiento del interesado, como es, por ejemplo, la del Director de Educación Técnico Profesional, Luis Oyarzún. En el caso del Director de la Escuela Normal José Abelardo Núñez, Omar García, que no es militante de la democracia cristiana, se procedió a destinarlo a la Superintendencia de Educación a pedido de la comunidad de ese establecimiento educacional.

A la Directora de Enseñanza Primaria y Normal, señorita Renée Viñas, no se le ha solicitado su renuncia y continúa desempeñándose en tales funciones hasta la fecha de esta declaración.

4°.— Es efectivo que esa Secretaría de Estado está revisando algunas designaciones hechas en cargos concursables, debido al reclamo de profesores de todo el país en el sentido de que estos habrían recaído en personas con menos antecedentes que otras incluídas en las ternas que se formaron para postular. El Ministerio de Educación Pública reparará las irregularidades que haya, y confirmará a quienes cuenten con los antecedentes suficientes para llenar las vacantes a que concursaron.

Ministerio de Educación Pública.
Santiago 20 de Noviembre 1970



COMITE DE NAVIDAD CON NUEVO DIRECTORIO.- Las nuevas damas que se preocuparán este año de preparar la Navidad de los niños chilenos, asumieron sus cargos durante el transcurso de una ceremonia que se efectuó en el local del Comité, Bustamante N° 1007. La nueva directiva está compuesta por la Primera Dama de la Nación, Hortensia Bussi de Allende, que la preside; Cecilia Bachellet de Miranda, vicepresidenta ejecutiva; Victoria Zúñiga Latorre, secretaria general; y, Liliana de Luigui, tesorera. La primera reunión oficial sirvió para que se trazaran las líneas del trabajo a desarrollar en la próxima Navidad. Luego de terminada la reunión, las nuevas dirigentes efectuaron una visita a las bodegas del Comité, lugar en el que se almacenan los juguetes a entregarse el 24 de diciembre. El Comité de Navidad esta compuesto además por las esposas de los Ministros del Gabinete del Primer Mandatario; las cónyuges de los Jefes de los partidos de la UP y de los Comandantes en Jefes de las Fuerzas Armadas y Carabineros. En la foto, la Primera Dama y presidenta del Comité, durante la visita efectuada a las bodegas de almacenaje.

EGRESADOS DE LA UTE.— La directiva de la Asociación Nacional de Egresados y el Rector de la Universidad Técnica del Estado, Enrique Kirberg, se informaron a través del ingeniero Eduardo Costoya, de las características de la futura planta transmisora de C B-121. En el grabado, el Rector Kirberg junto a los egresados observan la maqueta de la obra.

Se cancela el año escolar en Liceo Diego Portales

EL CONFLICTO del Liceo Diego Portales aún continúa, debido a que las partes no han logrado ponerse de acuerdo, ya que el local permanece ocupado y no se permite el acceso a los propietarios y directores del establecimiento, no obstante el compromiso aceptado con la firma del acta que daba por finalizado el problema.

Las partes, a pesar de la firma del acta, han ido agregando nuevas condiciones que hacen imposible la reanudación de las tareas docentes.

En tales condiciones y como al Ministerio de Educación le compete asegurar el normal desarrollo de las actividades pedagógicas, se ha resuelto, lo siguiente:

"Con fecha 19 de noviembre se constituyó en el Liceo Diego Portales el Interventor designado por el Ministerio de Educación, Osvaldo Cazanga, se determinó dar por terminado el período de clases en el colegio con esta misma fecha".

"Se impartirá orden a las instituciones del caso y a la Dirección General de Educación Secundaria para que los alumnos del Liceo Diego Portales puedan rendir en un establecimiento fiscal y ante comisiones idóneas, los exámenes de fin de año".

"Todo lo acordado y resuelto en este asunto tiene la aprobación del Ministerio de Educación, quien deplora la intransigencia de los ocupantes del local y de la dirección del Liceo, y formula un llamado a los padres, apoderados y profesores, para que colaboren en la expedita realización de la temporada de exámenes.

Ministro de Educación:

"Debe existir un diálogo permanente entre las Ues"

COMO PARTIDARIO de un diálogo permanente entre las Universidades y las autoridades del Ministerio de Educación, se mostró el titular de esa secretaría de Estado, Mario Astorga, durante un almuerzo al que asistieron el Rector de la UTE, Enrique Kirberg, autoridades docentes, representantes estudiantiles y gremiales y miembros del Consejo Superior.

Astorga explicó que él había observado paso a paso el proceso de la Reforma Universitaria, de cuyos aspectos el que le parecía más convincente era el de democratización y la proyección de la Universidad fuera de su cerrado ámbito tradicional.

—*"La Universidad Técnica está haciendo y puede realizar una gran labor en busca de la conquista económica y política de Chile, por una mayor justicia social y al servicio de la inmensa mayoría que ha permanecido marginada de los procesos de la ciencia y de la técnica".*

Más adelante añadió que aunque la situación económica en que se había recibido el país era difícil, había que estudiar de todos modos el incremento al máximo de los recursos de las Universidades.

—*"Hay una falta de racionalización de los recursos de las Universidades. Es decir, no hay una utilización plena de ellos".* Con respecto a la UTE explicó que se estaba *"estudiando la suplementación de los fondos para terminar el año académico en condiciones normales".*

En seguida se refirió al aprovechamiento en plenitud de las Universidades y la unidad de criterio respecto a las finalidades de la educación y cual es el tipo de hombres que se necesita formar para esta nueva sociedad.

Astorga mencionó el problema fundamental de un gran sector de personas que no alcanzaban a llegar a la Universidad, o no podían terminar sus estudios. Dijo que era necesario promover una mayor orientación para promover una mayor orientación vocacional, crear carreras cortas señalando la inconveniencia de que la Enseñanza Media forme alumnos sólo para la Universidad. Al respecto dijo que se crearía una Comisión Coordinadora del Ministerio con las Universidades.

Por su parte el Rector Kirberg dijo que la Universidad *"si percibe los recursos necesarios, está en condiciones de recibir el próximo año a 10 mil postulantes. En la actualidad cuenta con 3 mil matrículas y el aumento de alumnos incidiría en la creación de carreras tecnológicas, carreras de dos años de duración y la posibilidad de formar técnicos en mandos medios".*

Destacó, también, que era necesario contar en forma permanente con un mejoramiento de las remuneraciones del personal e implementar el grado técnico profesional en grado oficio.

ENRIQUE SAN MARTIN y Carlos Valladares, integrantes del duo "Los Emigrantes", participaron anoche en el Concierto Festival organizado por la Universidad Técnica.

"Los Emigrantes" en concierto de la U. Técnica

ENRIQUE SAN MARTIN y Carlos Valladares forman el dúo Los Emigrantes, que, cobijado bajo el alero artístico de la Peña Chile Ríe y Canta, desarrollan una intensa labor difusora de nuestras canciones típicas.

El dúo Los Emigrantes se presentó anoche en el Estadio Chile, en el Concierto Festival en el que durante tres horas desfilaron más de setenta artistas.

Figuraron en el programa de anoche, además de Los Emigrantes, los conjuntos Cuncumén, Inti-Illimani, Rauquén, Ancahual, al solista Héctor Pavez, los humoristas Gabriel Araya y Guillermo Bruce.

Asimismo, actuaron el Coro de los Estudiantes de la UTE., bajo la dirección del maestro Sergio Barría, y el coro de la Familia Domínguez, formado este último por un matrimonio y once de sus trece hijos, siendo el mayor de veinte años, y la más pequeñita de sólo cinco años.

La Familia Domínguez se presentó por primera vez en escenarios de la capital habiéndolo hecho únicamente por el Canal 7 de Televisión.

Excepcional será este año Feria de Artes Plásticas

DESDE EL LUNES próximo al sábado 28 de este mes tendrán plazo para inscribirse los artistas plásticos independientes que deseen participar en la Feria de Artes Plásticas del Parque Forestal, que este año tendrá especial lucimiento.

En conferencia de prensa, los regidores Julio Alegría, Marta Matta, y Jorge Leiva, los pintores Iván Vial y Carlos Mosella y el Director del Teatro Municipal, Carlos Hevia, dieron a conocer que esta Feria contará con la colaboración del Instituto Cultural de la Municipalidad, del Instituto de Extensión de Artes Plásticas, de la Escuela de Canteros, del Grupo de Artistas de la Unidad Popular y de la Sociedad Nacional de Bellas Artes.

Esta Feria se inaugurará el 4 de diciembre y como es tradicional ocupará la orilla sur del Río Mapocho frente al Parque Forestal y las plantabandas interiores entre la calle Estados Unidos y Miguel de la Barra. Habrá además, un escenario monumental instalado frente al Puente Purísima donde diariamente habrá espectáculos, en que intervendrán la Orquesta Sinfónica, el Ballet Nacional, el Teatro de la Universidad de Chile y Compañías de Títeres.

Por su parte los plásticos —fuera de presentar pinturas, grabados y esculturas, que serán seleccionados por un jurado, con el fin de alcanzar un nivel de alta calidad en la muestra— crearán una plaza de juegos infantiles, que será un aporte a la Municipalidad.

Cerca del escenario se instalarán tambien una serie de peñas donde se presentarán a diversas horas conjuntos folklóricos. Otro número vivo será el trabajo de los propios artistas plásticos que realizarán pinturas y esculturas a la vista del público.

Del 18 al 23 de diciembre se realizarán recitales poéticos y se exhibirán películas educativas.

Otras actividades, artísticas importantes será la decoración con grandes murales de los tajamares del río, por artistas que trabajarán bajo la dirección del Instituto de Extensión de Artes Plásticas.

Por otra parte, se sentarán las bases del futuro mercado de arte permanente a las orillas del río, cuyos puestos en el futuro se entregarán a cooperativas de artistas.

Entre los expositores tambien estarán los artesanos, quienes por primera vez se presentarán en forma organizada. Los artesanos se han agrupado en el Centro Artesanal que funciona en Carmen 340 y cuyo propósito es formar una cooperativa.



LOS REGIDORES Marta Matta y Julio Alegría y los pintores Iván Vial y Carlos Mosella dan a conocer detalles de la Feria de Artes Plásticas 1970.

Los artistas de la U.P. llaman a Concurso Nacional

UN CONCURSO en que podrán participar grabadores, escultores y pintores de todo Chile ha sido convocado por el Comité de Artistas de la Unidad Popular.

Las obras deberán tener un tamaño máximo de 54 x 75 centímetros, no más de cuatro colores y ser susceptibles de ser reproducidas por el sistema de impresión offset.

Los temas de las obras deben ser:

"Por los trabajadores en el poder".

"Por los cambios estructurales de la sociedad".

"Por el hombre nuevo".

"Contra los efectos distorsionantes del capitalismo en el arte".

"Contra la penetración del imperialismo norteamericano".

Junto con enviar el artista su obra, suscribe estos puntos de vista programáticos.

El plazo de recepción para los concursantes de Santiago vence el 30 de noviembre; para los de provincia, el 10 de diciembre.

Un jurado de cinco miembros de la Unidad Popular, designado por el Comité de Artistas Plásticos seleccionará los trabajos enviados.

Los trabajos deberán presentarse en Agustinas 2027. Santiago.

La CUT paró embargo de firma "Socometal"

LA OPORTUNA intervención de la Central Unica de Trabajadores ante el Ministro de Economía, Pedro Vuskovic, permitió dejar pendiente una resolución de embargo y remate de la Industria Socometal S.A., que había sido solicitada por Impuestos Internos.

La información fue proporcionada por el Consejero Nacional de la CUT, Ramón Fernández, quien señaló que la medida se originó por el atraso en el pago de imposiciones al Servicio de Seguro Social, desde octubre de 1969, y a la Caja de Empleados Particulares, desde febrero del mismo año.

Fernández agregó que *"la situación afecta a unas 2.500 personas, incluidas los grupos familiares de 430 obreros y 160 empleados. La industria tenía un capital de E° 3.000.000, siendo el capital declarado de E° 100.000.000".*

"Hasta 1969 estuvo controlada por un grupo formado por Heiremans y H. Briones, los que traspasaron el 51 por ciento de las acciones a Maestranza Cerrillos. En ese entonces la deuda presunta era de E° 4.000.000, pero al revisar los libros, llegó a la suma de E° 7.000.000".

Finalmente, el dirigente expresó que *"por gestiones hechas también a nivel de la CORFO, con el visto bueno del Ministro Vuskovic, ésta se haría cargo de la industria de construcciones metálicas.*

Por su parte, el dirigente Francisco Gazagne señaló que el "remate y embargo se suspenderá mientras la CORFO hace los estudios que permitan sacar adelante ese centro de producción".



MATRIMONIO

Castillo Orosco
Villegas Baeza.

Señorita
Ana Villegas Baeza

Cuyo Matrimonio con el señor Jorge Castillo Orosco se efectuará hoy sábado a las 18 horas en la Iglesia San Lázaro (Ejército N° 400). Serán Padrinos por parte de la Novia don Raúl Villegas S. y Sra. Sofía A. de Villegas, por el Novio, Jorge Castillo M. y Sra. Amelia O. de Castillo.
La Recepción. Calle Coronel Souper N° 4417.

EMPRESA PERIODISTICA "LA NACION" S.A.

CITACION A JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

De conformidad a lo prescrito en los Arts. 32 y 33 de los Estatutos de la Empresa, y por acuerdo de su Consejo Directivo, se cita a los señores Accionistas a Junta General Ordinaria, para el día 4 de Diciembre de 1970, a las 11 horas, la que se llevará a efecto en la Sala de Sesiones del Consejo de la Sociedad, Calle Agustinas 1269, 3er piso, Santiago.

La Junta tendrá por objeto:

a) Conocer y pronunciarse sobre la Memoria y Balance **correspondiente al ejercicio comprendido entre el 1° de Noviembre de 1968 y el 31 de Diciembre de 1969.**

b) Nombrar a los dos Consejeros representantes de las acciones ordinarias y a los dos Consejeros representantes de las acciones preferidas que deberán reemplazar a los actuales, por hallarse vencido el plazo de tres años para el ejercicio de sus cargos;

c) Designar a dos Inspectores de Cuentas de acuerdo a lo prescrito en el Art. 36 de los mismos Estatutos, quienes tendrán las funciones que allí se señalan;

d) Tomar conocimiento de la marcha de los negocios sociales.

El Presidente

CIERRE DEL REGISTRO DE ACCIONISTAS

De conformidad al Art. 38 de los Estatutos de la Empresa, los Registros de Accionistas se mantendrán cerrados entre el 26 de Noviembre y el 4 de Diciembre de 1970, ambas fechas inclusive.

El Gerente



El Presidente de Chile, doctor Salvador Allende continúa siendo primera figura en la prensa mundial.

''Esperamos que la elección de los chilenos sea respetada''

● Declaraciones del Pdte. Allende al Semanario italiano ''RINASCITA''.

ROMA (ANSA).— "No queremos provocar a nadie. Tenemos un programa, y el pueblo chileno y la gran mayoría de sus representantes en el Congreso han votado, han elegido con medios rigurosamente definidos por nuestra Constitucion, por la realización del programa de Unidad Popular". Así se transcribe en el semanario del Partido Comunista Italiano "Rinascita" una "conversación" que su corresponsal en Santiago, Renato Sandri, tuvo con el nuevo Presidente de Chile, Salvador Allende. "Nosotros esperamos —habla Allende— que la elección de los chilenos sea respetada. No bastan los augurios. Debemos permanecer en guardia. Ves —dice el Presidente chileno al periodista citado—, en Chile cayó hasta el comandante en Jefe del Ejército por defender la ley., para asegurar que la voluntad del pueblo se cumpliera".

Más adelante, en el artículo que publica "Rinascita" y que ocupa dos páginas de cuatro columnas cada una, Salvador Allende agradece y envía un saludo a los comunistas italianos, "a toda Italia— dice el Presidente—, de la oposición y del Gobierno, porque han mirado con simpatía al pueblo chileno".

A continuación el corresponsal del semanario narra algunas conversaciones que ha tenido con diversos exponentes de la política chilena, como son Volodia Teitelboim, José Cademartori, Fernando Castillo Velasco, rector de la Universidad Católica; Luis Corvalán y el Senador socialista Chadwik.

PLAN ECONOMICO

En el resto del larguísimo artículo, Renato Sandri trae a colación el plan económico de la Unidad Popular, fundado sobre la distinción del sistema productivo en tres áreas: la propiedad social, la propiedad mixta y la propiedad privada.

A la primera pertenecerán todas las empresas consideradas vitales para el desarrollo del pais, desde las minas de cobre fierro y carbón y relativos complejos industriales, a la industria petroquímica del cemento, de la madera, bancos y compañias de seguro.

"El área mixta —dice el corresponsal— se constituirá de las empresas en las cuales el capital será aportado por particulares y por el estado, cuyas responsabilidades recaerán en ambos".

"El área privada —finalmente— será constituída por empresas privadas sometidas al régimen jurídico hoy vigente para las propiedades industriales y comerciales".

Por último, "Rinascita" dice que "La reforma agraria iniciada en el pasado gobierno, será llevada a puerto, haciéndose más rápida en su ejecución y con el decidido mejoramiento del crédito agrario, de la asistencia técnica a los campesinos y la edificación rural".

NUREMBERG: HACE 25 AÑOS...

NUREMBERG (Alemania) 20 (UPI). Hace hoy 25 años que comenzó el proceso por crímenes de guerra de Nuremberg, pero la fecha pasó practicamente inadvertida en este pais que está gozando de uno de los periodos de mayor prosperidad en su historia.

En el banquillo de los acusados se sentaron, el 20 de noviembre de 1945, el obeso Hermann Goering, cuyas fuerzas aéreas —la Luftwaffe—, sembraron la muerte y destrucción desde Gran Bretaña a la Unión Soviética; el Ministro de Relaciones Exteriores, Joachim Von Ribentrop; Alfred Rosenberg, el "exégeta" de la ideologia nazi; Hans Frank, gobernador de Polonia, Julius Streicher, persecutor de los judíos, y otros gobernantes y funcionarios nazis.

El proceso, presidido por magistrados norteamericanos, británicos, franceses y soviéticos, no tuvo precedente porque jamás los triunfadores habían juzgado a los dirigentes de los vencidos por comenzar una guerra y haberla librado de manera bestial.

El lugarteniente del partido de Hitler, Martin Bormann, de rostro desfigurado por las cicatrices, no formaba parte del grupo de los acusados pues ya había sido juzgado en rebeldía y sentenciado a la pena capital.

Bormann desapareció entre las ruinas humeantes de Berlín y posteriormente circularon rumores de que había podido escaparse a la América Latina. Todavía sigue en pie la recompensa de 100.000 marcos (27.300 dólares) ofrecida por las autoridades alemanas occidentales por su captura.

Pero tras nueve años de investigación, el Fiscal Federal de Franckfort opina, sin asomo de duda, que Bormann pereció durante la agonía de Berlín.

El 30 de septiembre de 1946 once de los altos dirigentes nazis, juzgados en el primer proceso por crímenes de guerra, fueron sentenciados a morir en la horca. Los demás, a excepción de tres, recibieron penas de cárcel, que oscilaron entre 10 años y reclusión perpetua.

Goering escapó al verdugo apenas dos horas antes de subir los 13 escalones del cadalso, ingiriendo una cápsula de veneno que había logrado mantener oculta. El doctor Robert Ley, el obeso jefe del frente de trabajo nazi, también se privó la vida.

En la actualidad, sólo uno de los acusados de Nuremberg, Rudolf Hess, quien también fue en un tiempo lugarteniente de Hitler, se halla aún recluido, cumpliendo la sentencia de cárcel perpetua en la prisión de Spandau, que se halla bajo la autoridad de las cuatro grandes potencias, en el sector occidental de Berlín.

Histórico respaldo de 51 países recibió en la NU China Popular

NACIONES UNIDAS, 20 (UPI).— China Comunista obtuvo hoy el apoyo de la mayoría de la Asamblea General, pero no logró ingresar en el Organismo Mundial por no sumar dos tercios de los votos emitidos.

Fue ésta la primera vez en la historia que Pekín logró la adhesión de la mayoría, ya que se pronunciaron en su favor 51 votos, con 49 en contra y 25 abstenciones.

Sin embargo, como previamente se había resuelto que el ingreso de China Comunista constituiría una "cuestión importante", se requería una mayoría de dos tercios para reconocer formalmente a Pekín y aceptar su incorporación.

La Asamblea General decidió, por 66 votos a favor y 52 en contra, considerar el tema de la admisión de China Comunista como un "asunto importante".

Se abstuvieron siete países.

La Asamblea General inició la reunión final sobre la representación china bajo la presidencia del Embajador noruego, Eduard Hambro

Siete naciones, entre las que figuraron Chile y Guatemala, pidieron la palabra antes de que comenzara la votación sobre la admisión de China Comunista y la eventual expulsión de la delegación nacionalista.

RESTAURAR DERECHOS USURPADOS

El debate formal sobre el asunto concluyó cuando el Embajador soviético, Yakov Malik, rompió un silencio de dos años para apoyar resueltamente las pretensiones de Pekín.

Aunque los votos del Kremlin nunca han cambiado —siempre fueron a favor del ingreso de Pekín y contra la permanencia de China Nacionalista, en el fondo, y por el rechazo del problema como "cuestión importante", en el punto de procedimiento—, la delegación soviética no habia asumido un papel muy activo en las campañas para lograr el ingreso de China Roja.

Malik insistió en que no se trataba de admitir un nuevo miembro, que también exige una mayoría de dos tercios, sino de restaurar los derechos "usurpados" por el régimen del Presidente Chiang Kai- Shek. El delegado soviético insistió en que Pekín es el único gobierno que puede representar al pueblo chino y calificó de "hostil" para éste la tentativa de tratar el asunto como "cuestion importante".

POSICION PERUANA

LIMA (ANSA) "Para bien o para mal, guste o disguste, el verdadero gobierno chino, el titular efectivo de la soberanía y del poder, es el de Mao y Compañía", dice hoy el columnista político del diario "Correo", Enrique Chirino Soto, enfocando el tema de la posibilidad de que el Perú reconozca al gobierno de la República Popular China, posibilidad adelantada por el último número de la revista norteamericana "Newsweek".

Luego de referirse al reciente reconocimiento del régimen de Pekín por los gobiernos de Ottawa y Roma y al problema de las dos Chinas, el comentarista señala que "la cuestión parece por entero extravagante.

No puede pretenderse en serio que el verdadero gobierno de China sea el de Chiang Kai Shek. El gobierno de éste se ejerce nada más sobre Formosa, cuyos habitantes, por la mayor parte, no son siquiera racialmente chinos".

Más adelante y luego de otras consideraciones, al referirse a la situación de China en la ONU, Chirinos Soto apunta: "El rango de gran potencia, con los privilegios a él inherentes —por ejemplo, asiento permanente en el Consejo de Seguridad y derecho de voto—, corresponde a China propiamente dicha, y no a la Isla de Formosa".

20 AÑOS DE VOTACIONES

NACIONES UNIDAS, 20 (UPI). La votación de la Asamblea General, año por año, sobre el tema de la representación China en la organización mundial fue como sigue:

Año	a favor de China Nacionalista	A favor de China Comunista	Abstenciones
1950	33	16	10
1951	37	11	4
1952	42	9	9
1953	44	10	2
1954	43	11	6
1955	42	12	6
1956	47	24	8
1957	48	27	6
1958	44	28	9
1959	44	29	9
1960	42	34	22
1961	48	36	20
1962	56	42	12
1964	NO HUBO VOTACION		
1965	47	47	23
1966	57	46	17
1967	58	45	17
1968	58	44	23
1969	56	48	21
1970	49	51	25

La votación de 1950 fue sobre una propuesta de dar ingreso a China Comunista. Las correspondientes a los años entre 1951 y 1960 fueron sobre iniciativas para el aplazamiento de la cuestión China. Desde 1961 a 1969 se trató de propuestas de dar ingreso a China Comunista y expulsar a China Nacionalista.

RECONOCIMIENTO AUSTRIACO

VIENA 20 (UPI).- El Canciller austriaco, Bruno Kresky, declaró que favorece el reconocimiento diplomático de China Comunista, porque "no tiene sentido que ignoremos a un país con 700 millones de habitantes".

En una entrevista exclusiva acordada a United Press International (UPI), Kresky dice que su gobierno social-demócrata está discutiendo la cuestión del reconocimiento con los partidos opositores y que "es probable que las negociaciones al respecto" comiencen al término de tales discusiones.

"Creemos que cuestiones de gran importancia, como la del desarme. . .podrán ser resueltas sólo si la República Popular de China participa en las negociaciones", expreso Kreky en la entrevista, que tuvo lugar en su despacho.



República Popular China que Gobierna Mao Tse Tung obtuvo ayer un histórico respaldo en el seno de las Naciones Unidas.

ISLA DE MANPURA, Pakistán (UPI).- Sobrevivientes del cataclismo abandonan las destruídas regiones, donde antes se levantaban sus hogares, en busca de ayuda, dejando tras de si miles de víctimas En primer plano se pueden ver los cadáveres.

El cataclismo de Pakistán Oriental:

Miles mueren de hambre en el infierno de barro

DACCA, 20 (ANSA).— Continúan llegando a Pakistán Oriental socorros desde todo el mundo para el inmenso número de afectados por el cataclismo que ha conmovido al pais.

Dacca es la meta de aviones que llegan de todos los continentes, mientras la cifra oficial de víctimas aumentó anoche a 150.000. Este número se refiere al de los cadáveres recuperados.

Las personas desaparecidas son muchas más. Según las más acreditadas valoraciones no oficiales la furia de los elementos es responsable de por lo menos medio millón de personas en Pakistán Oriental.

Existen millones de personas que necesitan asistencia inmediata de un mínimo de tres millones a un máximo de diez e incluso de quince, según las valoraciones de los diarios y de las autoridades.

Mucho material de socorro ya está disponible en Dacca, pero el problema es mandarlo a las zonas desvastadas.

El agua ha cubierto vastas zonas y borrado rutas desde el jueves de la semana pasada. Decenas de islas costeras han desaparecido y el delta del Ganges es un espectáculo de destrucción y desolación.

El material a lanzarse desde lo alto debe estar contenido en paquetes cerrados herméticamente e impermeabilizados, ya que el material cae generalmente en el agua que recubre las zonas llanas o en el fango en medio de cuerpos putrefactos y vegetación descompuesta, recogiéndose luego con botes o balsas.

El cataclismo es responsable también de la muerte de centenares de miles de bovinos y de otros animales de criadero, así como también de la destrucción de un inmenso patrimonio en bosques y cultivos.

Sólo la radio y la aviación pueden establecer contacto con casi 43 mil kilómetros cuadrados donde no existen ni rastros de teléfono, telégrafo o caminos.

En las costas donde aún yacen miles de cadáveres la gente continúa muriendo de hambre. Más víctimas desaparecen en la vorágine de este cataclismo que ha transformado este país en un infierno de barro.

La isla de Bhola es sólo un depósito de barcos desfondados. Dos grandes naves cargueras están asentadas en el centro de la isla. Surgen de las rocas, con los lados lacerados, levantando al cielo mástiles y cabestrantes. Los pájaros salen volando de los depósitos después de haber hurgado en busca de un poco de alimento.

MANIFESTACIONES DE PROTESTA

Dacca, capital de Pakistan Oriental, está rodeada por las aguas que se estan encauzando cada vez más hacia, el interior. Los camiones que transportan los socorros atraviesan enormes zonas inundadas gracias a pontones especiales, apenas fuera de los suburbios de Dacca.

Los centenares de islas e islitas, del Delta del Ganges presentan el mismo escuálido espectaculo. Sobre su superficie ha desaparecido toda señal de vida. Unicamente en la pequeña Isla de Hathya, que antes del huracán contaba con una población de 120 mil habitantes, existen grupos de sobrevivientes que recién ayer fueron localizados por reducidas unidades de la marina de guerra pakistana

Con vientos que soplaban a más de 200 kilómetros por hora, el huracan se abatió sobre las costas de Pakistán Oriental y el golfo de Bengala, la noche entre el jueves y el viernes de la semana pasada. Tras haber pasado el ciclón, oleadas de marea, de más de diez metros de altura, mantuvieron sumergidas varias horas las islas frente a las costas.

En Dacca se verificaron hoy violentas manifestaciones organizadas sobre todo por los estudiantes, en señal de protesta por la lentitud con que las autoridades procederían a las operaciones de auxilio. En las zonas damnificadas los manifestantes también acusaban al gobierno de haber minimizado la gravedad de la catástrofe a fines de la semana pasada.

LUNAJOD-1 ABRE CAMINO DEL HOMBRE A LA LUNA

MOSCU, (UPI).- El vehículo lunar Soviético, tras desplazarse cien metros por el Mar de Las Lluvias, transmitió hoy nuevos datos necesarios "para preparar las condiciones" para la presencia del hombre en el satélite natural de la Tierra.

Georgy Petrov, director del Instituto Soviético de Investigación Espacial, sugirió que serán enviados varios vehículos similares a fin de realizar una "concienzuda investigación" de la superficie selenita.

"El hombre ya ha caminado en la Luna, y, a su tiempo, representantes de las diversas ramas de las ciencias podrán visitar el satélite y aún otros cuerpos celestiales más remotos. La gente viajará a la Luna simplemente como turistas", agregó Petrov.

"Sin embargo, antes de que esto ocurra, debe realizarse una concienzuda investigación por medios automáticos similares a los del Lunajod —1. Ellos prepararán las condiciones para la presencia y quizás el establecimiento de hombres en la Luna".

Agregó que los datos que están siendo transmitidos permitirán a los científicos realizar "gesneralizaciones" acerca de la Luna y obtener una nueva visión sobre la evolución de la Tierra. El vehículo demoró cuatro horas ayer para cubrir una distancia de 96 metros sobre la superficie selenita, la más grande travesía hecha por artefacto de construcción humana alguno.

Según la agencia TASS la ruta pasó sobre "un terreno relativamente llano, con depresiones y elevaciones del orden de los diez grados. El vehículo encontró rocas y cráteres más bien pequeños".

Agrega que se probaron los métodos de maniobra y brindó a los científicos en la Tierra "una muestra panorámica del terreno y sus características".

MOSCU, DPA). El laboratorio rodante soviético "Lunajod Uno", que llegó a la Luna el martes pasado a bordo del "Luna 17" ejécuto hoy exitosamente su tercera jornada de trabajos.

Según comunica la agencia TASS, Lunajod se puso en contacto con la Estación Terrestre de control a las cero horas de hoy y mantuvo la comunicación cuatro horas y media.

En el curso de la transmisión el vehículo lunar se encontraba en movimiento y recorrio en total 82 metros sobre la superficie lunar alejándose unos 125 metros de la Sonda Luna 17

En el curso del recorrido Lunajod llevó a cabo exámenes sobre la composición química de la superficie con ayuda de un espectómetro de rayos equis. Se prosiguieron las experiencias para investigar las peculiaridades mecánicas del suelo al mismo tiempo que se comprobaba la capacidad de maniobra del vehículo en terreno accidentado.

Las cámaras del Lunajod hicieron nuevas fotografías del paisaje lunar en las que se podía ver perfectamente las huellas dejadas por las ruedas de Lunajod, detalles de la superficie y partes del mismo vehículo.

SORTEO TRAMPA MORTAL

MOSCU, 20 (UPI)—El robot ambulatorio colocado por los científicos soviéticos en la superficie de la Luna evitó hoy la trampa fatal de un profundo crater y ascendió laboriosamente por las escarpadas alturas del Mar de las Lluvias para continuar alejándose de su cosmonave madre.

El "Lunajod-1" reanudó su exploración exactamente a medianoche, obedeciendo una orden impartida por los cinco técnicos instalados en el Centro de Control, según informó la Agencia Periodistica TASS.

Los técnicos "viajaron" con su vehículo de ocho ruedas escudriñando el escarpado terreno por medio de las imagenes de televisión que transmiten los "ojos" del Lunajod, recorriendo un total de 82 metros en cuatro horas y 25 minutos, conforme al anuncio de TASS.

La prensa soviética continua comentando alborozada la hazaña, reservando buena parte de los elogios para los "conductores" del vehículo, que deben estar constantemente alertas para evitar que el robot choque contra algún obstáculo, desaparezca en un profundo cráter o se de vuelta en el suelo selenita.

Al parecer el vehículo no tiene aparatos que le permitan enderezarse si cae en un foso o se da vuelta, de manera que un accidente de tal tipo significaría el fin del experimento.

Uno de los problemas que han encontrado los "conductores" según señala un comentario, es que las imágenes que les permite frenar o acelerar la marcha y realizar maniobras les llegan instantes después del movimiento efectivo del vehículo, debido a la distancia, y ello les obliga a extremar las precauciones.

El Lunajod, conforme a los anuncios soviéticos, está realizando gran variedad de experimentos científicos.

Hoy, por ejemplo, se dedicó a examinar muestras de superficie lunar utilizando un espectómetro de rayos equis y un "aparato perforador" que le permite retirar especímenes subterráneos.

Apoyo chileno a apertura de tratado

NACIONES UNIDAS (UPI)—Con la única oposición del Perú y El Salvador, la Comisión Política aprobó un proyecto que pide a Estados Unidos y la Unión Soviética que abran a la firma el tratado sobre prohibición de emplazar armas nucleares en los fondos marinos.

El proyecto recibió 91 votos a favor, dos en contra y seis abstenciones, incluyendo la de Ecuador que, como Perú, sostiene el límite de las 200 millas para la jurisdicción marítima nacional.

Chile, en cambio, que es otro de los países que defienden la tesis de las 200 millas y el año pasado mantuvo una vigorosa oposición al tratado, votó a favor de la iniciativa.

El Tratado, cuyo título oficial es de prohibición de emplazar armas nucleares y otras de destrucción en masa en los fondos marinos y oceánicos y su subsuelo, fue despachado favorablemente por la Conferencia de Desarme que delibera en Ginebra. Pero hasta ahora sólo está abierto a la adhesión y ratificación de las naciones representadas en dicha reunión.

El Gobierno intervino dos grandes industrias

NIBSA tiene un 50% de capitales norteamericanos y PURINA el 80%, el resto corresponde a Agustín Edwards

LAS EMPRESAS "NIBSA" y "Alimentos Purina de Chile S.A." fueron intervenidas, según anunció el Subsecretario de Economía, Oscar Garretón. La primera es una fundición propiedad de Nibco, Consorcio Norteamericano que pone el 50% de las acciones; ADELA, organización financiera europea, propietaria del 25% y la empresa chilena S.G.M., que posee el 25% restante. La segunda es una sociedad formada por Ralton Purina de Panamá, filial de una empresa norteamericana que posee el 80% del capital y Agustín Edwards E. poseedor del 20% restante.

Ambas empresas están en manos de los interventores, designados por el Gobierno, quienes están operando como cabezas máximas con el objeto de regular la marcha administrativa y económica de ellas.

En NIBSA fue nombrado interventor un igeniero industrial de la Universidad de Chile, y en Purina, tres interventores, un ingeniero agrónomo de ODEPA, el jefe de proyectos avícolas del SAG y el contador de CORA en Quillota.

FALTA DE CAPITALES

NIBSA, desde su creación ha tenido buen desarrollo, pero con "un defecto crónico"; su permanente falta de fondor propios para capital de trabajo. Ante esta situación, uno de los socios acordó hacer un aporte adicional de 500 mil dólares, pero el consorcio norteamericano Nibco, se negó. Pidio que la solución se lograra a través de un préstamo, que fue ofrecido por CORFO el 30 de octubre del presente año.

Sin embargo, nuevamente Nibco bloqueó esta solución para la empresa y las 280 personas que trabajan en ella. Junto con este problema se presentaba otro, según el Subsecretario de Economía: Nibco se encontraba acéfala, situación que provocó una impasse entre los socios ADELA y S.G.M. El consorcio norteamericano presionaba para que se nombrara a David Hyams, quien el 2 de noviembre procedió a cerrar la fábrica., dando instrucciones expresas para que se impidiera el acceso de los trabajadores a ella.

Lo más grave, según Oscar Garretón, fueron los términos injuriosos en que se refirieron al Gobierno Popular y a Chile en general, los representantes de la firma norteamericana NIBCO. De acuerdo a estos antecedentes procedieron a intervenir la empresa, *"Con el fin de normalizar las faenas y darle trabajo y producción a los chilenos".*

PURINA

Esta empresa, elaboradora de alimentos balanceados para aves y cerdos, hace cuatro años que se instaló en Chile. De los 500 mil dólares en maquinarias equipos que se iban a instalar, solo "internaron 60 mil dólares. Según el Subsecretario, el "resto del aporte no se ha completado, ni existe el interés de hacerlo, como lo demuestra la solicitud al Comité de Inversiones Extranjeras para que reduzca la autorización".

Además, diversas cooperativas agrícolas de O higgins y Colchagua han solicitado la expropiación de la industria, además de denunciar irregularidades en el abastecimiento y en las formas de pago exigidas.

Por otra parte le comunicaron a las autoridades, que si el abastecimiento no se normaliza esta semana, se producirá una mortandad de aves calificada como "incalculable"

LA MAYOR PARTE DEL GABINETE del Presidente Allende, estuvo presente en los funerales de Manuel Cortés Díaz, hermano del Ministro de la Vivienda, Carlos Cortés. Asistieron el Ministro de Minería, Orlando Cantuarias; de Economía Pedro Vuskovic; de Tierras, Humberto Martones; el Subsecretario de la Vivienda, Marcos Alvarez; el Edecán Presidencial, Roberto Sánchez y una delegación de la CUT.



LA COOPERACION de Bélgica a numerosos planes del Gobierno, en especial relacionados con el agro, ofreció el Embajador de ese país, Frans Taelemans, al Ministro de Agricultura, Jacques Chonchol, a quien visitó ayer. En el grabado, el diplomático da a conocer al Secretario de Estado chileno la oferta de su país.

Disposición del Gobierno:

Recursos para afrontar la sequía en el norte

EL SUBSECRETARIO del Interior, Daniel Vergara, informó que el Gobierno había dispuesto la entrega de un aporte de 30 mil escudos para la Intendencia de Coquimbo, destinada a paliar, en parte, los efectos de la sequía que afecta a esa provincia desde hace tres años.

Vergara señaló, también, que para la próxima semana se había citado a una reunión de autoridades y parlamentarios de la zona de todas las tendencias políticas para que, en conjunto con el Ministerio del Interior, se vea y estudie un proceso de ayuda concertada y coordinada que solucione los graves problemas que afectan a esa zona y sus habitantes, derivados de la sequía.

Consultado acerca de que si seguirían los planes realizados hasta este momento por la Oficina de Emergencia, señaló que en lo fundamental se continuarían pero que se haría en forma más dinámica, responsable y mucho más efectiva.

—"Lo esencial, agregó, es que estos planes se realicen en forma urgente e inmediata, para ir cuanto antes en ayuda de esa zona afectada gravemente por la sequía".

DEVUELTOS CIUDADANOS DOMINICANOS

Vía Canadian Pacific fueron reembarcados a México, en las últimas horas de la noche del jueves, los tres ciudadanos dominicanos que habían llegado a Chile solicitando asilo.

Así lo dio a conocer el Subsecretario de Interior, quien además agregó que, una vez estudiados los antecedentes presentados, se había establecido que estos no coincidían con los que había recibido el Ministerio del Interior desde la Embajada de nuestro país en México.

Los ciudadanos dominicanos, señaló Vergara, tenían antecedentes penales y delictuales que hacían imposible el otorgamiento del derecho de asilo por parte del Gobierno chileno.

MAPUCHES TOMAN TERRENOS

El Subsecretario del Interior informó que un grupo de mapuches de Lautaro y Perquenco se habían tomado tres predios agrícolas que suman poco más de doscientas hectáreas.

Los indígenas, agregó Vergara, alegaban que estos terrenos les pertenecían desde tiempos inmemoriales y no podían quitárselos. Sin embargo estos pertenecen a Juan Loquel, Ernesto Pazlach y Enrique Eizotie.

SOLICITAN AYUDA PARA OVALLE

Una ayuda para solucionar los problemas más urgentes de la provincia solicitó un grupo de dirigentes de la UP de Ovalle al Ministro del Interior, José Tohá.

La delegación compuesta por Enrique Valenzuela, Ulises Barra, Eric Contreras e Iván Ramírez, calificaron de *"francamente dramática la situación por la que atraviesa su provincia".*

Altos porcentajes de cesantía, escasez de industrias, escuelas, profesores y hospitales, contribuyen a agravar la triste realidad de Coquimbo.

Por otra parte, el Ministro del Interior, recibió una invitación para asistir a los actos conmemorativos de la fundación de Vicuña.

La delegación encabezada por el Senador Hugo Miranda, solicitó la colaboración del Gobierno para llevar a cabo varias obras públicas.

ACUERDO ENTRE CHILE GRAN BRETAÑA E IRLANDA

Un acuerdo complementario entre los Gobiernos de Chile, Gran Bretaña e Irlanda del Norte, sobre la creación de un centro chileno-británico de Electrotecnología en Santiago, fue concertado a través de intercambios de notas.

El aporte del Gobierno Británico, consistirá en el envío de una misión de 5 profesores, adiestramiento y formación para 5 profesores chilenos en Gran Bretaña, becas para alumnos; equipos especializados y aparatos para el establecimiento de talleres.

Chile por su parte se ha comprometido a facilitar los terrenos, edificios y accesorios para la instalación de la escuela y deberá hacerse cargo de las remuneraciones de los profesores británicos.

ASILO A CUATRO BRASILEÑOS

El Gobierno de Chile concedió asilo político a cuatro ciudadanos brasileños que se encontraban refugiados en la Embajada de Chile en ese país.

Así lo dio a conocer el Subsecretario de Relaciones Exteriores, Alcides Leal, quien agregó que se están realizando los trámites correspondientes para el otorgamiento de los salvoconductos para que puedan viajar a nuestro país.

Según informaciones llegadas a través de los cables, se trata de las jóvenes universitarias Marijane Lisboa, de 22 años; Marcia Savaget, Marta María Klagsbum y el economista Marco Pedro Viana.

SITUACION DE LAS TOMAS

Daniel Vergara, Subsecretario del Interior, informó que había solucionado y superado el problema de la toma de la Gobernación de San Bernardo, por un grupo de pobladores, sin que mediara ningún incidente.

Consultado acerca de una información aparecida en un matutino, en el sentido de que los pobladores estarían armados para defenderse de las tomas, Daniel Vergara señaló que existen disposiciones legales relacionadas con la tenencia de armas, y que esto estaba rigurosamente reglamentado.

En cuanto a lo aparecido en el matutino no existe ninguna información responsable al respecto. De constatarse su veracidad el Gobierno adoptará todas las medidas legales y correspondientes.

NUEVOS NOMBRAMIENTOS

El Subsecretario del Interior dio a conocer el nombramiento de César Fredes Fredes, como Gobernador de Taltal y Gastón Lobos Barrientos como Intendente de Cautín.

DEFUNCION

Asociación Nacional de Jubilados de la Prensa y la Obra

†

Tenemos el sentimiento de comunicar el fallecimiento de nuestro consocio señor

SANDALIO MONTENEGRO ARAYA
(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy a las 16 horas en el Cementerio General, partiendo el cortejo desde la Iglesia Santa Ana, Catedral esquina San Martín. Sus restos serán sepultados en nuestro mausoleo de dicho Cementerio. (por Recoleta).

EL DIRECTORIO

AGRADECIMIENTOS

†

PETRONILA HERNANDEZ MEZA e hijos, Vda. de JUAN MARTINEZ ORELLANA, agradece condolencias y acompañamiento a funerales de su esposo fallecido el día 29 de octubre del año en curso.

AGRADECIMIENTOS

†

Dejamos constancia de nuestros más sinceros agradecimientos a todas aquellas personas que se dignaron acompañar hasta su última morada los restos de nuestra querida madre y abuelita, señora

ANA LUISA RENOM BURBOA vda. DE ROFASTES

sepultados el lunes 16 de los corrientes.

Sus hijos, nietos y parientes

IN MEMORIAM

†

Mañana Domingo, a las 12 hrs. se oficiará una Misa por el eterno descanso del alma de nuestra querida esposa, madre y abuelita, señora

JOSEFINA SANTELICES de VALDERRAMA
(Q. E. P. D.)

en el 13º Aniversario de su fallecimiento.

Dicha Santa Misa se realizará en la Parroquia Franciscana, ubicada en la calle Recoleta esq. Andrés Bello. Agradeceremos a nuestros familiares y amistades nos acompañen en dicho acto religioso, comprometiendo desde ya nuestra eterna gratitud.

Francisco Valderrama e hijos

Cancillería aclara comentarios peruanos:

Chile mantiene defensa de las 200 millas marinas

Chile mantiene inalterable su posición en defensa de una zona de jurisdicción sobre sus recursos marinos, de 200 millas. Nada ha variado frente a este predicamento que también ha sido compartido y defendido por Perú y Ecuador, simultáneamente con nuestro país, criterio que comparten otras naciones latinoamericanas.

En este sentido la Cancillería, a través del Subsecretario de Relaciones Exteriores, Alcides Leal, reafirmó anoche su tésis tradicional aclarando los comentarios aparecidos en algunos diarios peruanos, entre ellos "Correo" y "Expreso".

Sobre el particular Leal expresó lo siguiente:

"Algunos despachos de las agencias de prensa internacionales han insinuado que la actitud de Chile en una reciente votación en las Naciones Unidas podría indicar un cambio de posición de nuestro país en la defensa que viene haciendo desde hace 18 años conjuntamente con Perú y Ecuador, de su derecho a los recursos marinos en una zona de 200 millas, tesis que últimamente ha recibido el apoyo de muchos países latinoamericanos.

Las versiones a que me refiero son totalmente infundadas. Ellas han surgido de una interpretación errónea de la votación sobre el proyecto de Tratado de desnuclearización de los Fondos Marinos y Oceánicos, tema en el cual Chile y Perú votaron de manera diferente. El apoyo que la delegación chilena prestó a la resolución relativa al Tratado, se basó en el convencimiento de que se trata de una medida significativa para la causa de la paz y el desarme. En nada afecta a los derechos que sostenemos en materia de jurisdicción marítima ni a la posición de Chile en los temas vinculados con el mar que serán tratados próximamente en Naciones Unidas.

Ha habido un amplio cambio de información con el Gobierno peruano sobre esta materia.

Según se nos ha informado, el propio Ministro de Relaciones Exteriores del Perú, interrogado por los periodistas dijo al respecto: "Es un problema de desnuclearización atómica que no tiene nada que ver con las 200 millas".

Santiago, 20 de noviembre de 1970

LOS COMENTARIOS

De acuerdo con los despachos de Lima llegados a Santiago, "Correo", al analizar la situación producida con motivo de la votación chilena destacó que "lo sorprendente es que varios países latinoamericanos, formalmente comprometidos con la tésis de las 200 millas, hayan optado por la abstención" y que "el caso más insólito es el de Chile, pese a ser nada menos que el primer país latinoamericano que en 1947, pocos meses antes que Perú, proclamó tal doctrina, más tarde reforzada por el Tratado del Pacífico Sur".

Por su parte el Diario Cooperativo "Expreso" estima que el tratado de desnuclearización, a su juicio, se limita a prohibir la instalación de armas nucleares donde no las hay y a permitir su instalación donde no debiera haberlas. Agrega que se trataría simplemente de crear un precedente internacional en favor del límite de las 12 millas, criterio que comparten en las conferencias internacionales tanto la URSS como los EE.UU.

La declaración de la Cancillería aclaró, a través de Leal, que esta interpretación de la prensa peruana era errónea.

OTRAS DECLARACIONES

En relación con las declaraciones formuladas en Washington por el representante Otto Passman, presidente del Subcomité de asignaciones de ayuda exterior, el Subsecretario de Relaciones Exteriores manifestó que no había un pronunciamiento de la Cancillería, ya que la Embajada chilena está reuniendo todos los antecedentes sobre esta y otras materias similares.

Passman sostuvo que utilizará todo el poder de persuasión para abogar porque se ponga término a la yuda que EE.UU. presta a Chile.

Igualmente dijo que el apoyo chileno a la incorporación de la República Popular China a las Naciones Unidas se basaba en la propia importancia de esta nación de 700 millones de habitantes y que su ingreso a la NU fortalece la lucha de los pueblos y también de Chile, para llegar a la paz. En cuanto a Formosa dijo que eso sería resuelto oportunamente por Naciones Unidas.

Dando respuesta a otra consulta periodística Alcides Leal señaló que la Cancillería no tenía conocimiento oficial del viaje de Baltazar Castro a La Habana y aclaró que todas las gestiones previas para la instalación de la Embajada de Chile ante el Gobierno de Cuba, se haría a través de funcionarios de esa Secretaría de Estado.

Fuerte déficit sufren organismos agrícolas

● El medio litro de leche empieza en Enero de 1971

LA EXISTENCIA de déficit en los organismos dependientes del Ministerio de Agricultura, por la suma de E° 106.888.000, anunció ayer en confefencia de prensa el titular de esa Cartera, Jacques Chonchol.

A la reunión de prensa concurrieron, además, el Subsecretario de esa Cartera, Eduardo Montenegro; el Vicepresidente del SAG, Juan Diemer; el Director interino de ODEPA, Juan del Canto y el Vicepresidente de INDAP, Adrián Vásquez.

Chonchol señaló que debido al incumplimiento del sector fiscal y fallas del sistema de crédito bancario, actualmente la Corporación de la Reforma Agraria tiene un deficit de 61.300.000 escudos; el Instituto de Desarrollo Agropecuario, uno por E° 38.188.000 y el Servicio Agrícola Ganadero, un déficit por una cantidad que llega a los E° 7.400.000, lo que da un total de E° 106.888.000.

Agregó el Ministro que esto ha influido en los asentamientos de la Reforma Agraria, de donde han llegado hasta su oficina una serie de reclamos, ya que los adelantos salariales se encuentran atrasados en uno o dos, y aun más meses.

señaló que para tratar esta situación y buscar una solución, se reunirá con el Ministro de Hacienda, el Vicepresidente del Banco Central y el del Banco del Estado.

Hizo presente Chonchol que la situación se produjo debido a una falla entre lo presupuestado y lo invertido y a los créditos que correspondían entregar al sector públioo. Agregó que los créditos internacionales se encuentran funcionando normalmente.

POLITICA FORESTAL

El Ministro Chonchol hizo un recuento de lo que se ha hecho en materia agropecuaria durante la semana que termina. En el aspecto forestal, un equipo de técnicos ha estado estudiando una política más adecuada para desarrollar esta actividad.

—"Se trata de coordinar mejor la acción de los organismos existentes actualmente y que trabajan con muy escasa relación entre ellos," dijo Chonchol señalando que en estos momentos existen el Instituto Forestal, con representantes del Ministerio de Agricultura y CORFO; la Corporación de Reforestación, formada, por INDAP, SAG, y CORFO; la División Forestal del SAG; los departamentos forestales del INDAP y CORA; el Instituto de Recursos Naturales, que también tiene un grupo forestal y numerosas filiales de CORFO.

La idea de la Unidad Popular, dijo Chonchol, es estructurar un Consejo de Coordinación de la Política Forestal y para ello se prepara un proyecto de decreto de ley. Además, se está revisando el proyecto de Ley Forestal, a la que hay que hacer importantes observaciones.

Agregó que algo similar, se hace en relación a la Pesca y que se encuentra en elaboración un proyecto de decreto que modifica la comisión para el sector pesquero, de tal manera que pueda incluir a los pescadores artesanales, cooperativas pesqueras y universidades.

Siempre dando cuenta de lo realizado en la semana, Chonchol informó que el Vicepresidente de CORA, David Baytelman, está revisando la situación de 155 fundos que ya están expropiados pero de los cuales no se ha tomado posesión por diversas razones. La política de CORA, señaló, será la de ir a la forma más rápida posible para la toma definitiva.

Informó, también sobre la visita que hizo la misión de la FAO, que bajo la presidencia de Carlos Lleras Restrepo está recorriendo diversos países a fin de revisar los programas de Reforma Agraria que se están realizando. Dijo que la misión había tomado contacto con numerosos funcionarios del Ministerio de Agricultura y que con él se habían entrevistado dos veces, además de visitar algunos asentamientos campesinos.

A los visitantes se les dio a conocer la política que propicia la UP en cuanto a Reforma Agraria. Creo, dijo Chonchol, que la comisión está efectuando una evaluación global sobre las dificultades que enfrenta la Reforma Agraria. Se busca un análisis cuantitativo del problema, y eso fue lo que se le planteó. Dijo, además, que la Conferencia de la FAO se efectuará en 1971.

AFTOSA

También dio cuenta Chonchol que en diversos puntos de la provincia de Cautín, especialmente, se había registrado algunos brotes de fiebre aftosa. Las vacunas existentes no se pudo usarlas, debido a que correspondían a una cepa diferente a la del tipo de la enfermedad, por lo que hubo que hacer una importación a Uruguay. Agregó que en el curso de la semana entrante estas vacunas empezarán a ser utilizadas.

PRECIOS AGRICOLAS

El Ministro informó que actualmente se está haciendo el estudio de los precios para el sector agrícola y que en diciembre próximo se formulará la política a este respecto. Señaló que todo depende de la política general de precios que prepara el Gobierno y en la cual los precios agrícolas tienen que encuadrarse. Dijo que en diciembre próximo ya estarán listos los precios del trigo y la leche, que tienen honda incidencia en numerosos artículos.

EL MEDIO LITRO SE INICIA EN ENERO

Chonchol informó que en el Ministerio de Salud se había estado efectuando una serie de reuniones para estudiar todo lo relacionado con la distribución del medio litro de leche para cada niño chileno. En esas reuniones están participando el Subsecretario de Agricultura, más representantes del Ministerio de Salud, ECA, ODEPA y otros organismos. Dijo que a partir del 1° de Enero se pondrá en marcha este plan y aunque en un principio se importará leche para dar cumplimiento a esta iniciativa, se confía que en breve tiempo los productores chilenos serán capaces de abastecer totalmente esta verdadera necesidad del país.

ASISTENCIA TECNICA

Al ser interrogado sobre si Chile pediría asistencia técnica para desarrollar su agricultura, especialmente la Reforma Agraria, Chonchol respondió que no, ya que nuestro país tiene la ventaja de contar con una gran disponibilidad de técnicos.

Añadió que existe una cantidad que sobrepasa los medios económicos con que cuenta el país, por lo que están siendo subutilizados.

Agregó que, sin embargo, si era necesario, se pediría esa asistencia, agregando que tres embajadores, los de Holanda, Hungría y Bélgica, le han ofrecido intensificar su asistencia técnica, mientras que los organismos crediticios internacionales miran con simpatía el programa de desarrollo que está realizando Chile.

Hizo hincapié en que Holanda ofrece dos técnicos en floricultura, actividad que podría significar una importante entrada de divisas para el país.

CHILE VOTO...

(De la 1a. Pág.)

COMO VOTARON

La siguiente fue la distribución de fuerzas en la votación de las dos resoluciones consideradas hoy por la Asamblea General:

RESOLUCION ALBANESA (SOBRE EL INGRESO DE CHINA ROJA)

A FAVOR (51): Afganistán, Albania, Argelia, Austria, Bulgaria, Birmania, Burundi, Canadá, Ceilán, Cuba, Checoslovaquia, CHILE, Dinamarca, Etiopía, Finlandia, Francia, Ghana, Guinea, Guinea Ecuatorial, Hungría, India, Irak, Italia, Kenya, Libia, Mali, Mauritania, Mongolia, Marruecos, Nepal, Nigeria, Noruega, Pakistán, Polonia, República Arabe Unida, Reino Unido, República Soviética de Bielorrusia, República Popular del Congo, República Soviética de Ucrania, Rumania, Somalia, Suecia, Siria, Sudán, Uganda, Unión Soviética, Tanzania, Yemen, Yemen Meridional, Yugoslavia y Zambia.

EN CONTRA (49): Alto Volta, Arabia Saudita, Argentina, Australia, Barbados, Brasil, Camboya, Chad, China, Colombia, Congo (República Demócrática), Costa Rica, Costa de Marfil, Dahomey, El Salvador, España, Estados Unidos, Filipinas, Gabon, Gambia, Grecia, Guatemala, Haití, Honduras, Israel, Japón, Jordania, Lesotho, Liberia, Madagascar, Malawi, Malta, Mauricio, México, Nueva Zelandia, Nicaragua, Niger, Panamá, Paraguay, República Dominicana, Ruanda, Sierra Leona, Sudáfrica, Suazilandia, Tailandia, Togo, Turquía, Uruguay y Venezuela.

RESOLUCION DE 19 POTENCIAS DECLARANDO AL PROBLEMA "CUESTION IMPORTANTE"

A FAVOR (66) Alto Volta, Arabia Saudita, Argentina, Australia, Austria, Bélgica, Bolivia, Botswana, Brasil, Camboya, Canadá, China, Colombia, Congo (Rep. Demócratica), Costa Rica, Costa de Marfil, Chipre, Ecuador, El Salvador, España, Estados Unidos, Filipinas, Gabon, Gambia, Grecia, Guatemala, Haití, Holanda, Honduras, Islandia, Irán, Irlanda, Israel, Italia, Jamaica, Japón, Jordania, Laos, Líbano, Lesotho, Liberia, Luxemburgo, Madagascar, Malawi, Malta, México, Nueva Zelandia, Nicaragua, Niger, Panamá, Paraguay, Reino Unido, República Centroafricana, República Dominicana, Ruanda, Senegal, Sierra Leona, Sudáfrica, Suazilandia, Tailandia, Togo, Turquía, Uruguay, Venezuela y Viti (Fiji).

EN CONTRA (52) Afganistán, Albania, Argelia, Bulgaria, Birmania, Burundi, Ceilán, Cuba, Checoslovaquia, CHILE, Dinamarca, Etiopía, Finlandia, Francia, Guinea Ecuatorial, Hungría, India, Irak, Kenya, Kuwait, Libia, Malasia, Mali, Mauritania, Mongolia, Marruecos, Nepal, Nigeria, Noruega, Pakistán, Perú, Polonia, República Popular del Congo, República Soviética de Ucrania, Rumania, Singapur, Somalia, Sudán, Suecia, Siria, Tunez, Uganda, Unión Soviética, Tanzania, Yemen, Yemen Meridional, Yugoslavia, y Zambia.

ABSTENCIONES (7): Barbados, Camerum, Chad, Guyana, Mauricio, Portugal y Trinidad-Tabago.

Recital de Artistas de la Unidad Popular

Hoy, a las 19 horas, en el Parque Juan XXIII se efectuará el recital del Comité de Escritores de la Unidad Popular organizado por los pobladores de la Comuna de Ñuñoa.

Participarán el folklorista Héctor Pavez y los poetas: Delia Domínguez, Ester Matte, Sylvia del Valle, Escilda Greve, Rolando Cárdenas, Ronnie Muñoz, Raúl Mellado, Waldo Rojas y Gonzalo Millán.

La presentación estará a cargo del escritor y Presidente del Comité, Gonzalo Drago.

LA NACION

Jornada para llenar el Nacional:

CON COLO COLO EN ALZA Y UNION CON SUS "ESTRELLAS"

● **En el preliminar U. Católica buscará rehabilitación ante Audax**

SERGIO AHUMADA.- *Los nuevos planes del D.T. lo ubicaron para esta noche como puntero izquierdo.*

—Una jornada para llenar el Estadio Nacional.

—Un clásico de antaño, un choque de camisetas rojas y albas que durante muchos certámenes pasados fue el condimento de los campeonatos del fútbol chileno y que ahora, por la gravitación e importancia que tiene en el certamen Nacional la actuación de Unión Española, vuelve a transformarse en un encuentro atractivo que puede constituir el motivo del primer lleno completo en este torneo.

Unión llega al encuentro con su plana titular, con su equipo ideal. Pedro Areso, su entrenador, luego de las vacaciones que fue entregando paulatinamente al plantel, reunió a todos los jugadores esta semana para iniciar el trabajo y la planificación del camino que ha denominado: Ruta Copa Libertadores. El técnico español desea desde ya iniciar la preparación del equipo que luchará por conseguir el primero o segundo lugar que le da derecho a participar en el codiciado torneo internacional. Olivares estará en el arco, Avendaño, Juan Rodríguez, Raúl Angulo y Antonio Arias en la defensa extrema; Pacheco y Valdés en medio campo y en el ataque, Arancibia, Zárate, Farías y Véliz.

Colo Colo, que ya tiene prácticamente su clasificación asegurada, viene de entregar la mejor actuación a través de todo el torneo frente a Deportes Concepción. Tanto el plantel como el D. T. desean seguir en esta racha de triunfos y de buenas actuaciones. Durante la semana el equipo entrenó en forma intensa. Hay una sola novedad, sale el juvenil Pinto y en esa plaza se ubicará a Ahumada. El resto igual; Araya en el arco, Valentini, Herrera, González y Castañeda; Keko Ramírez y Humberto Cruz en el medio campo; Caszelly, Beiruth, Zelada y Ahumada.

BUEN PRELIMINAR.— La jornada de esta noche se inicia a las 20 horas con el partido entre Universidad Católica y Audax Italiano. Los universitarios cayeron en la fecha anterior en Rancagua frente a O'Higgins por un marcador que no estaba en los cálculos de nadie. Eso ha obligado a José Pérez su entrenador, a realizar varios cambios con el fin de asegurar el buen ritmo que tenía y tuvo Católica durante casi todo el año. Vuelve Leopoldo Vallejos en el arco, como zaguero lateral derecho debuta el juvenil Astudillo, que sólo tiene 18 años, Laube, Lecaros y Díaz completan la línea de cuatro zagueros; Salinas e Isella en el medio campo; Livingtone, Messen, Hornos y Guerrero.

Audax Italiano, su rival, no ofrece novedades en su formación. Godoy en el arco, Avendaño, Berly, A. Vargas y Valenzuela; Luis Vargas y Carlos Rodríguez en el medio campo; Henríquez, M. Rodríguez, Salah y Peñaloza.

Los itálicos vienen de vencer a Calera por tres tantos contra cero. Jugando un excelente segundo tiempo. Todavía tienen posibilidad de conseguir clasificarse con los 14 puntos que tienen en la tabla a cuatro de los de avanzada que están en el tercer y cuarto lugar.

Se completa la jornada de hoy con dos encuentros a jugarse en provincias a las 21 horas. En La Portada, La Serena con Everton y en Concepción el cuadro dueño de casa con Antofagasta Portuario.



ROGELIO FARIAS.- *Ahora como Nº 10 neto frente a los albos*

Dice el "Divino" Zamora:

PELE PODRIA DAR UN RECITAL DE FUTBOL

MADRID (UPI).— El ex guardameta español Ricardo Zamora, considerado aquí como "El mejor portero que haya tenido el fútbol", opina que en la actualidad "se juega mejor, aunque más embarullado".

El diario deportivo "As" publica hoy amplia entrevista con Zamora en la que éste " repasa cincuenta años de fútbol".

El ex futbolista afirma que "hoy se juega más embarullado, por las nuevas modalidades futbolísticas", y que "hay unas tácticas sumamente difíciles".

De los arbitrajes, observa que "el problema del árbitro siempre ha existido, existe y existirá, pero yo no creo en la mala fe".

De los entrenadores, dice que éstos "ejercen un papel muy desagradable y desagradecido", y de los directivos, que suelen ser hombres preparados para los negocios, pero no para dirigir el fútbol".

En cuanto a los jugadores que más le han "impresionado" por su juego, cita a "Meazza, Baloncieri, Copee y Sarosi. . . ya más cerca, Di Stefano, Kubala y, ahora, Pelé. Creo que Pelé puede dar un recital de lo que es la asignatura del fútbol, lo hace todo de todas las maneras, y no nos olvidemos del inglés Best, que es un supercaso con temperamento latino".

Pancho Hormazábal:

UBICACION DE AHUMADA COMO PUNTERO PERMITE MAYOR ATAQUE

Para el plantel de Colo Colo la confrontación frente a Unión Española no es un partido más. Tiene otras significaciones, otros alcances, otro incentivo.

Y ello quedó ratificado en el interés de todo el plantel por cumplir al máximo las instrucciones en el último entrenamiento realizado ayer en la mañana en el Estadio Gasco. Sólo Carlos Caszelly, que tenía persmiso para llegar tarde, no estuvo puntualmente a la hora en que el preparado físico Lillo hizo juegos recreativos, como tenis con el pie, gimnasia suave y entretenimientos en los disparos al arco.

Caszelly tenía que cumplir con algunas obligaciones en el Físico en su condición de estudiante de esa facultad. Pancho Hormazábal, que no se desvistió, hizo algunas declaraciones a la prensa que trasuntan el momento interesante que vive el cuadro albo.

"Unión hasta el momento ha ganado y perdido con nosotros. Es decir, no tiene ninguna ventaja. Y eso que juegue completo, me parece mucho mejor, porque sabremos cuál es el poderío que trae para actuar en la Liguilla. Es una oportunidad que tendrá el público y nosotros para saber si realmente es un equipo que puede mantener el ritmo que ha mostrado durante todo el año. Creo que puede resultar un excelente partido. Si Colo Colo repite la actuación que cumplió frente a Concepción y la Unión consigue estar en un rendimiento normal, el público tendrá que salir ganando".

En cuanto a los jugadores, tienen conciencia de la responsabilidad que enfrentan. En cada uno de ellos se pudo apreciar que esperan con inquietud el match, con deseos de superación y un no disimulado optimismo.

Pancho Hormazábal señaló que la ubicación de Ahumada como puntero izquierdo *"nos permite mayor agresividad en el ataque"*. No lo desea para reforzar el medio campo, sino para abrir el juego, para tener un hombre de la experiencia de Ahumada como neto atacante.



Con esmero, dedicación y aplicación trabajó ayer en la mañana el plantel de los albos. Esperan ganar a Unión y poder aquilatar al mismo tiempo su poderío para la Liguilla.



Ejercicios de recreación y una suave sesión de gimnasia realizó en la mañana de ayer Colo Colo en Gasco. Existe interés por actuar bien frente a Unión.

Ulises Ramos:

"ESTANDO AQUI PILASSI LA "U" NO PUEDE PERDER"

Ayer en la mañana puso fin a su preparación Universidad de Chile antes de enfrentar a O'Higgins de Rancagua, en un match de extraordinaria importancia para las pretensiones de ambos equipos en su afán de toma[illegible] "liguilla".

Luego del [illegible]miento de los azules conversamos con el director técnico Ulises Ramos. Aun cuando hizo lo posible por demostrar tranquilidad, es indudable que está muy preocupado por el partido del domingo.



"Sin duda que nos clasificamos", señaló Ramos a [illegible] en la última práctica de los azules antes de enfrentar a O'Higgins.

—¿Cuál será la alineación?

—"Mire, yo generalmente adelanto el equipo que saldrá a la cancha, pero los entrenadores de los cuadros rivales nunca adelantan nada por lo menos en el caso de los rancagüinos y eso es una desventaja. En todo caso, puedo señalar que entrará Eduardo Peralta".

—Ud. dijo que el problema de la "U" era su medio campo ¿No crees que es mayor el de la delantera, la más inefectiva del torneo?

—"No es la delantera, insisto, el problema nuestro es el mediocampo. Claro, a veces los jugadores se lucen, pero arrastran la pelota hasta el arco rival y permiten el amontonamiento de adversarios en el área. Y luego ya no se puede entrar. Los delanteros son los mismos con los cuales salimos campeones el año pasado y después participamos en la Libertadores".

—¿Están preocupados los muchachos?

—"No, en absoluto. Este es el clima que le gusta afrontar a la "U". Ellos están acostumbrados a estos casos. No se olvide que el año pasado estuvimos en la misma situación. Unión era el cuadro que pintaba para campeón ¿Y qué pasó?. En el primer partido les ganamos 2 a 0".

—¿No cree que los jugadores están muy "trajinados"?

—"Ya lo creo que sí. Están jugando así desde el año pasado. Quintano, Gallardo, Rodríguez, ninguno ha tenido un respiro".

—¿Y tiene figuras nuevas a las cuales recurrir?

—"Cuando los equipos atraviesan momentos difíciles lo primero que comienza a preguntar el público y los periodistas es si hay gente nueva para salir del paso. Pero no es el caso. No se les puede mandar al sacrificio en estos momentos difíciles. Se les liquida rápidamente. En la "U" hay muchachos nuevos promisorios, pero no es el momento de mandarlos a la cancha".

—¿Qué pasa con Hodge?

—"No he conversado aún con Carlos Pilassi. Espero hacerlo luego. No quiero adelantar nada. Me alegro en todo caso que esté Pilassi porque es un verdadero amuleto.



Edgardo Alvarez: "Ferro comienza su racha".



LEOPOLDO VALLEJOS.- Vuelve al pórtico de la UCE.

CATOLICA Y SUS POLLUELOS

Uno de los ataques más jóvenes del fútbol chileno mostrará esta noche ante Audax Italiano, el cuadro de Universidad Católica. El más "veterano" será Livingstone que tiene 23 años; el resto, Messen 20, Hornos 18 y Guerrero 18.

Y hay más. Debuta como marcador de punta el juvenil Astudillo con solo 17 años de edad. A estos nombres habría que agregar a Salinas, el medio campista que jugará junto a Isella. Es decir, Católica esta noche se presentará ante un Estadio presuntamente lleno con un equipo de "polluelos".



Raúl Gaymer, en la defensa de Santiago en San Eugenio.

Ascenso:

SANTIAGO - SAN ANTONIO JUEGAN EN SAN EUGENIO

Con un partido en la capital y dos en provincias se inicia esta tarde la disputa de la quinta fecha de la rueda de revanchas del Campeonato de Ascenso.

En San Eugenio, a las 16.30 horas, Santiago Morning enfrenta a San Antonio Unido. Santiago llega a esta confrontación con solo quince puntos en la tabla de posiciones mientras que su rival lo hace con dieciocho.

Los equipos serán los siguientes: SANTIAGO MORNING Storch; Ramírez, Gaymer, Martínez, Esquivel, Parra, Cuevas, Vásquez, Cerda, Quiroz y Aguayo.SAN ANTONIO: Acevedo, Díaz, Salinas , Alvarezy Parada; Ramírez y Vásquez; Gallegos, Gómez, Santibañez y Canales.

En la cancha El Morro de Talcahuano, Naval, sublíder con 22 puntos recibe a Ñublense, séptimo con 16. El representativo nautico formará así: Petinelli; Pérez, Hofmann, Hormazábal, Valdivia, Moya, Escobar, Méndez, Moraga, García y Torreblanca. ÑUBLENSE: Durán; Avila, Arriagada, Salazar, Bravo, Ripoll, Moreno, Torres, Vásquez, Godoy y Medel. En Quillota, en otro de los encuentros importantes de la fecha, el local San Luis, cuarto con 20 puntos enfrenta a Ferroviarios, que tiene 17. SAN LUIS: Tapia, Serrano, Castillo, Pérez, y Quijanez; Gatica y Verdugo, Grafigna, Martínez, Orellana y Nuñez.

De no encontrarse bien, el guardameta Enoch sería reemplazado por Negrete, en Ferroviarios, siendo este el único cambio, de tal manera que el equipo formaría así Negrete; Pino Carrasco, Iturra y Cicamoi Madrid y Alvarez; Jeria, Gerly, Gómez y Fredes.

La fecha proseguirá mañana con los siguientes encuentros: Ovalle, Coquimbo Unido versus Deporte Ovalle; en San Fernando, Deportes Colchagua con Municipal, en Curicó, Bádminton, juega con Lister Rossel y finalmente en Los Angeles, el puntero de la competencia, San Felipe se mide con Iberia en el match más importante de la jornada.

BATA Y UNION: EQUIPOS LAS "UES": NI PROYECTOS

- Los rojos ganaron a la " U " 81 - 58
- El cuadro de Peñaflor doblegó a la UC. 81 a 58

Por El Kaleka
Fotos de René Barra

No se produjeron novedades en la última reunión de la rueda "Erasmo López Pérez, última etapa del Campeonato Oficial de Básquetbol que controla la Asociación Santiago.

Unión Española y Bata superaron sin apremios mayores a Universidad de Chile y Católica, respectivamente.

En el encuentro básico de la jornada, Unión Española doblegó sin mayores problemas a Universidad de Chile por el marcador de 81 a 58. El partido defraudó, ya que se esperaba que los universitarios, que en la rueda anterior habían dado dura batalla a los españoles, aprovecharan esta oportunidad, en la que los rojos no contaban con Bute, Manuel Torres y Barrera, sancionados por los incidentes frente a Quinta Normal.

Unión para esta ocasión recurrio a los jugadores veteranos, como Domingo Sibilla y Guillermo Thompson, los cuales resultaron importantes en el rendimiento del quinteto que dirige Gustavo Ortlieb. El cuadro que presentó Unión al iniciar la brega estaba formado por Miller, Becerra, Thompson, Figueroa y Arizmendi, quienes desde un comienzo implantaron una marcación individual para atacar con Becerra y Thompson bajo el aro. En ataque los españoles ejercieron un juego de control tratando de buscar el gol con un alto porcentaje de posibilidades.

Universidad de Chile se dejó arrastrar a este juego y su defensa no fue lo suficientemente agresiva como para obligar al rival a lanzar con alguna incomodidad. Los universitarios reaccionaron casi al final de la primera etapa gracias a las ofuscaciones de Arizmendi, subtituido por Sibilla, quien de inmediato tomó las riendas del encuentro, ordenó y alimento a Thompson, que era custodiado en forma errónea por el pequeño Pinochet. Esto determino que Thompson definiera el encuentro con esa simple maniobra y los españoles se adjudicaron la etapa inicial por la cuenta de 40 a 26.

UNION NO PERDIO LA CALMA

En la fracción final Unión siguió en su ritmo y llegó a tener hasta 22 puntos de ventaja, lo que obligó a la banca hispana a efectuar algunos cambios, como A. Torres por Sibilla, pero dio la impresión que Torres no tenía ganas de jugar y el equipo perdió así coordinación, que aprovechó la "U" para achicar la ventaja. Esto hizo que Ortlieb volviera a incluir a Sibilla para llegar con tranquilidad al final con un marcador de 81 a 58 en favor de Unión Española.

BATA 81 U. CATOLICA 54

En el encuentro inicial de la jornada Thomas Bata impuso su juego de conjunto sobre Universidad Católica y venció por un marcador que pudo ser mayor, ya que Arredondo en los últimos 10 minutos realizó una rotativa de cambios que en parte resintieron el caminar armonioso de los peñaflorinos.

Solo 15 minutos Universidad Católica pudo ser rival de cierto riesgo, mientras Bata permitio un libre desempeño del ataque de los defensores católicos, pero una vez que la marcación entró a ser estricta la UC flaqueó por no tener un esquema de juego definido y Bata sacó ventajas para ganar la fracción inicial por 37 a 29.

En la etapa final Universidad Católica quiso dar vuelta el encuentro y envió a los jugadores altos, los cuales no han logrado entendimiento en todo el certamen por carecer el quinteto estudiantil de conductor y son muchos los altos que se agrupan bajo el aro, molestándose entre ellos, con lo cual facilitan la labor defensiva del rival. En este caso Bata supo sacar partido y logró un triunfo fácil por la cuenta de 81 a 54.

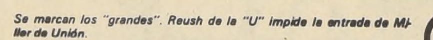
Habrá que hacer notar que tanto Bata como Unión mostraron que tienen juego y plantel como para jugar un partido internacional y luego antes de las 24 horas adjudicarse encuentros ante rivales de cuidado que no supieron explotar este hecho.

En el caso de Unión es mayor esto, ya que sacó del baúl de los recuerdos a dos jugadores como Sibilla y Thompson que resultaron una lección de fundamentos para los jugadores jóvenes. Guillermo Thompson si se propone bajar de peso tendría que estar nuevamente entre los mejores pivotes, ya que sus cualidades técnicas, por lo mostrado, se mantienen intactas. Dentro de las figuras nuevas de Unión hay que destacar a Becerra, que con el correr del campeonato ha ido logrando experiencia, que ante la falta de Bute y M. Torres quedó en evidencia que está en claro camino ascendente.



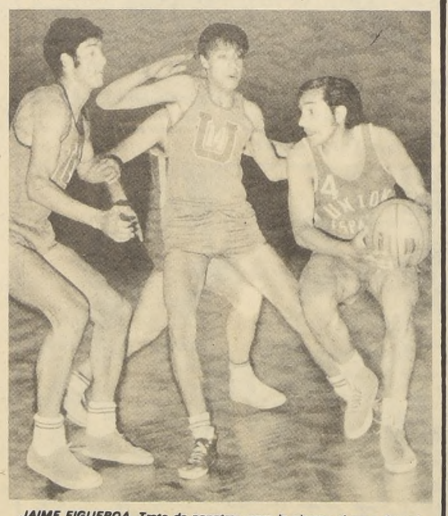
Sergio Becerra de Unión salta a buscar el rebote entre los universitarios Vuscovic (8) y Neuman.

Se marcan los "grandes". Reush de la "U" impide la entrada de Miller de Unión.





Arancibia, buen defensor estudiantil, lanza por sobre la marca de Arizmendi que es bloqueado por M. Rojas (9).



JAIME FIGUEROA. Trata de penetrar, pero le cierran el paso Arancibia (14) y Reush, defensores estudiantiles.

Carlos Campos y Hugo Villanueva dos ex cracks del fútbol profesional, que ahora prolongan su afición deportiva en el Deportivo Los Azules de la Liga Amigos de Fútbol.

Los Azules frente a Deportivo Estadio

Hoy prosigue en las canchas del Estadio Macul el campeonato oficial de la Liga Amigos del Fútbol, torneo que tiene como puntero absoluto al excelente equipo de Los Azules, quienes en esta oportunidad se enfrentan con el Deportivo Estadio, otro de los "taitas" de esta competencia.

Sin duda que la campaña extraordinaria que vienen cumpliendo Los Azules se ha visto avalada con el concurso de Carlos Campos, ese astro que fue gran defensor de Universidad de Chile y que en este torneo encabeza la tabla de goleadores.

EL PROGRAMA

El programa fijado por la directiva de esta institución para el día de hoy y mañana domingo es el siguiente.

Simón Martínez con Juventud; Bucaneros con Fúlmine; Old Georgians con Barcelona.

Domingo: Calcaha N° 1 Estadio Villa Macul: Estadio con Los Azules; Old Georgians con Flamenco; Villa Macul con Torino; Los Bucaneros con Comercio;

Estadio Providencia: Estudiantes con Yadrán; Atlético Bilbao con Juventud; Simón Martínez con Fúlmine y Trotaconvento con Barcelona.

En Curacaví:

Deportivo "Manolo González" estrena cancha "propia"

Un verdadero acontecimiento será la inauguración de la cancha "propia" que realizarán mañana los muchachos del Deportivo "Manolo González" de Curacaví.

Al cumplirse este viejo anhelo de los deportistas de esta zona ha dado motivo para la programación de un festival gigante y en el cual los nuevos "propietarios" enfrentarán con sus equipos "A" y "B", además de la presentación de los Viejos Cracks, al poderoso representativo de la Dirección General de Deportes y Recreación.

La nueva cancha a inaugurarse se encuentra ubicada en la cuadra 700, muy cerca de la Plaza Presidente Balmaceda de esta localidad.

Por su parte, los rivales del "DIGEDER" serán presididos por el dirigente Hugo Gajardo Torres y partirán en la mañana del domingo desde la Alameda con Presidente Ríos.

Equitación:

Manuel Garrido triunfó en tercera categoría

El Teniente Manuel Garrido, del Club Escuela de Carabineros montando a "Rey Nilo" fue el ganador de la prueba N° 7 Tercera Categoría, la primera que incluía el programa del Concurso Hípico Anual que se está desarrollando en el Jardín de Saltos de la Escuela de Carabineros.

El binomio triunfador logró hacer el reccorid

El binomio triunfador logró hacer el recorrido de la prueba cuya altura máxima era de 1,40 metros y 15 saltos, con 0 faltas.

El mismo teniente Garrido ocupó el segundo lugar en Segunda Categoría, esta vez con 8 faltas, montando a "Pampanito".

Por su parte el representante de la Escuela de Caballería de Quillota, Eugenio Lavín, contabilizó 4 faltas en el recorrido de la prueba de la misma categoría cuyas exigencias eran 12 saltos de 1,50 metros como máximo de altura.

Resultados Generales.

La dos pruebas corridas en la mañana de ayer en el Jardín de Saltos de la Escuela de Carabineros, arrojan los siguentes resultados generales: Tercera Categoría, Manuel Garrido "Rey Nilo" 0 faltas; René Varas en "Quintral" 4 faltas; Bárbara Barone en "Anahí" 9 y media faltas y Egladio Salgado en "Oropel".

Segunda Categoría, Eugenio Lavín, Escuela de Caballería en "Rucanahuel" 4 faltas; Manuel Garrido, Escuela de Carabineros en "Pampanito" 8 faltas.

Programa de hoy

El concurso continúa hoy a las 9 horas con las siguientes pruebas: N° 5, Novicios, Prueba N° 6 Cuarta Categoría.

La etapa nocturna está fijada para las 21 horas y comenzará con la prueba N° 9 Equipo Reglamentarios. Para finalizar la noche se rendirá un homenaje al mejor deportista de la Federación Ecuestre de Chile 1970, Teniente René Varas.





En 5 categorías:

Interescolar Atlético Femenino en Santa Rosa

Durante todo el día de hoy habrá atletismo escolar femenino en las pistas y fosos del Estadio Santa Rosa de Las Condes.

Atletas de los colegios Universitario Salvador, Inmaculada, San Gabriel, Santiago College, Liceo Santiago, Villa María Academy Compañía de María entre otros competirán en las cinco categorías oficiales.

Esta nueva versión del Torneo Atlético Escolar Femenino, organizado por Universidad Católica, competencia que despierta enorme interés en el medio colegial, puesto que lleva a gran cantidad de cultores y tambien entusiastas barras, tendrá a las participantes divididas en categorías: Conejitas, Preparatoria, Infantil, Intermedia y Superior.

El lunes van los buenos:

Primera semifinal y paso a los buenos

¡Listo... El que queda queda y no hay más. El lunes en el Estadio Chile se cumple la primera semifinal del Campeonato Nacional del Boxeo Amateur.

El programa dice que todo es de categoría (hasta las peleas).

MOSCA JUNIOR: Francisco Jara (Concepción) con Raúl Cortés (Valdivia).

MOSCA: Isidoro Cárdenas (Pto. Varas) con Héctor Velásquez (Valdivia).

GALLO: Humberto Sepúlveda (Iquique) con Luis Rocco (Arica).

PLUMA: Bernardino Sanhueza (Coyhaique) con Arturo Figueroa (Caletones)

LIVIANO: Mario Madrid (Valdivia) con Rubén Sepúlveda (Viña).

MEDIOMEDIANO LIGERO: Jorge Morales (Arica) con Eduardo Aracena (Calama).

MEDIOMEDIANO: Claudio Rodríguez (Osorno) con Juan Ubal (Talca).

MEDIANO LIGERO: Julio Medina (Arica) con Hernán Díaz (Pto. Montt).

MEDIANO: Luis Gajardo (Chuqui) con Lizardo Videla (Sewell).

MEDIOPESADO: Oscar Loyola (Sewell) con Hugo Jara (Curicó).

PESADO: Nelson Aracena (Santiago) con Luis Cuadra (Arica).

Buenas prometen ser las peleas entre Eduardo Aracena (Calama) con Jorge Morales (Arica).

También Humberto Sepúlveda (Iquique) con Simón Rocco (Arica) en el peso gallo. Los dos deben protagonizar una pelea cerrada.

Debuta en este torneo el pesado ariqueño, campeón de Chile, Luis Cuadra, que prácticamente se ha quedado sin adversario entre nosotros.

Hoy en el Manquehue :

LOS MEJORES ATLETAS EN TORNEO CARLOS STRUTZ

Los mejores atletas de Santiago y Valparaíso estarán presentes hoy en el Torneo de Campeones "Carlos Strutz", que se desarrollará en la pista del Estadio Manquehue, en una sola jornada que comenzará a las 16 horas.

Entre las figuras invitadas están Jorge Grosser, Víctor Ríos, H. Salmona, en los 800 y 1500 metros planos. Entre las saltadoras invitadas se cuentan Verónica Justiniano, Gabriela Franz, Sonia Neubauer, Patricia Miranda y la recordwoman nacional Silvia Kinzel.

PROGRAMA

El torneo comienza con salto alto, damas a las 16 horas para continuar con bala, varones y disco damas. A las 15.15, 1500 metros planos varones, 16.30 110 metros vallas, varones: 16.45, 100 vallas damas; 17 hrs. 100 planos, varones, carreras "A" y "B", 17.15 horas disco varones, 100 metros plano damas carreras "A" y "B", 17.30 largo damas, 400 vallas varones y alto varones; 17.45 200 metros planos varones, series "A" y "B", 17.55 largo varones; 18.05 400 metros planos varones; 18.20 Jabalina varones; 18.30 hrs. 200 metros planos damas; 18.45 800 metros planos varones 19 hrs. Posta 4 por 100 varones, 19.15 posta 4 por 100 damas, 19.25 posta 4 por 400 varones.

Como prueba final se agregaron los 5000 metros planos, según se informó en la Asociación atlética de Santiago.

El torneo será controlado en todas sus pruebas por la Asociación Chilena de Jueces, que ha venido actuando en forma muy eficiente desde su creación, hace pocos meses.



Juventud y calidad aportará Gabriela Franz al torneo del Manquehue.



Héctor Villalón, presidente de la Asociación de Natación de Arica. Tiene plazo hasta el 31 de diciembre.

Ultimátum en Arica:

Peligra realización del Torneo S.A. de Natación

Aún no se inician trabajos para la construcción de la piscina. Autoridades ariqueñas tienen la palabra.

Peligra realización del Campeonato Sudamericano de Natación de Primera Fuerza en Arica fijado para los primeros días de febrero de 1972.

La sede otorgada a nuestro país durante el desarrollo del torneo internacional de Lima, Perú por la unanimidad de los delegados extranjeros representados en la Confederación Sudamericana de Natación tiene ahora en ascuas a los dirigentes máximos nacionales, por cuanto aún no se inician los trabajos para la construcción (considerando todos los requesitos) de la piscina.

Como la Federación Chilena debe ratificar en el curso del mes de enero —creemos que a más tardar— a la CONSANAT si hará o no el campeonato de primera fuerza y todavía no se ven indicios efectivos de empezar a construir la piscina y sus instalaciones anexas, en reunión de directorio decidió tomar el toro por las astas. Cursó una nota a Héctor Villalón, presidente de la Asociación de Natación de Arica en la que le solicita recabar de las autoridades de la Junta de Adelanto Local y Municipalidad el pronunciamiento oficial si estarán en condiciones de responsabilizarse de la entrega de la Piscina Olímpica, sus graderías y otras instalaciones indispensables para acoger y realizar una competencia de la envergadura de un sudamericano, antes del mes de febrero de 1972.

Para solicitar y dar con posterioridad la sede, Arica llevó el respaldo absoluto de las instituciones citadas. De ahí que, a esta altura —los trabajos en la piscina debían estar iniciados— exista justificada intranquilidad en los miembros del directorio de la Federación.

El plazo otorgado a Héctor Villalón para hacer llegar a la Federación la respuesta de la Junta de Adelanto y Municipalidad vence el 31 de diciembre. En caso de no producirse, de inmediato la natación nacional comunicaría el desestimiento de Arica de ser sedes del S. A.

Sigue el entusiasmo en la natación nacional. Varios juveniles tienen como meta el S.A. de Primera Fuerza en Arica y en 1972.

Además es un mentiroso:

Donato: "el mejor dribleador de Calera es el tesorero"

De común acuerdo con los dirigentes caleranos hizo abandono del cuadro cementero. Se despidió de los jugadores e hizo quemantes declaraciones

Por ARMANDO JORQUERA MARQUEZ

Se fue Donato. Así de simple. En la mañana de ayer se despidió de los jugadores y obtuvo de la directiva un certificado de honorabilidad que establece también las razones que hubo para prescindir de sus servicios. El técnico asegura, sin embargo, que no lo han echado de Unión Calera y que por el contrario la determinación la adoptó después de estudiar el asunto detenidamente, ya que nunca le agradó la idea de abandonar la nave tan pronto como esta comienza a hacer agua. Más todavía como capitán de la embarcación.

CERTIFICADO.- El Club Unión Calera certifica que por razones económicas ha puesto fin a los servicios profesionales del entrenador sr. Donato Hernández Lucero, reconociendo que durante el tiempo que estuvo a cargo de la preparación de nuestros equipos se distinguío por su gran capacidad y especial dedicación y honradez profesional.

El directorio agradece al sr. Hernández el haberlo distinguido con su amistad, pues reconoce en él al caballero y honesto amigo. Firman: Jorge Acevedo, secretario, y Nicolás Chahuán, presidente.

Ya con la maleta en la mano conversamos con Donato. El diálogo fue el siguiente.

—¿Qué pasa con Calera que no pudo ganar un partido?

—Que se yo. La pelota nunca quiso entrar.

—¿Tampoco anduvo bien el asunto platas?

—No mientras Calera sea dirigido por árabes y no árabes. Nunca se pusieron de acuerdo. Los jugadores estaban ya dos meses impagos. Por mi parte hacen ya tres que no veo los billetes.

—¿Y qué hará ahora?

—Descansar un poco. Ir a la playa, pasear. En fin, tantas cosas agradables.

¿Quién dirigirá a Calera?

—He sabido que Rómulo Betta, el "Pollo", secundado por uno o dos dirigentes.

—¿Estima la situación un fracaso para Usted?

—De ninguna manera. Sería un fracaso si yo hubiese elegido los jugadores. Tampoco la industria ayuda en nada.

—¿Pero, estaba en antecedente de ello desde un comienzo?

—Acepté por un pedido especial, en homenaje al recuerdo. No me podía negar. Ellos me trajeron la primera vez a Chile. Desconocía, no obstante, aspectos internos de los que me impuse después.

¿No respondió el cuadro a pesar de su aporte?

—Lo que pasa es que el plantel está cargado en años. El mejor dribleador es el tesorero Miguel Salipa. Si se hace un concurso de seguro lo gana. Es un mentiroso. Yo le pago a Usted... me dijo. El otro día a una reunión de viral importancia no asistió. Era lo normal. Pero estaba a veinte metros de la sede refrescándose en la piscina. ¿Sabe lo que eso significa? Siempre ha sido un fresco.

¿Y el resto de los dirigentes?

"Fueron unos "bobos" para contratar. La desorganización es total. A Chahuán no le da la cabeza para hacerlo todo. No sé lo que va a pasar.

—¿Qué dicen los jugadores?

—Una queja colectiva. El martes, después de la práctica se trenzaron a golpes Rafael González y el "Mago" Saavedra. No los pude multar. Ellos están impagos, circunstancia que afecta el sistema nervioso en grado sumo. Los contratos no se firmaron con la condición de ganar partidos. Tienen que cobrar.

¿Qué medidas anunció la directiva?

Me dijeron que van a "largar" a DIEZ jugadores. Yo no podía ser el verdugo. ¡Pobres muchachos! Días atrás los 15 del equipo titular recibieron cheques al día. Fue la última vez que cobraron. El resto quedó mirando a la carnicería con cheques a fecha. ¿Sabes lo que hicieron los antiguos? Les cambiaron los documentos. ¡Pobre de ellos!

¿Por qué nunca probó una fórmula nueva y siempre insistió con un cuadro cargado en años?

Es cierto que jugaron todos aquellos que precisamente tienen el pase en la mano y se van a ir por lo que fácilmente a ellos nada les importaría el problema de Unión Calera. No obstante ¿qué podía hacer yo? A los cabros les quema la pelota en los pies.

¿Juegan o no impagos?

Ya el martes no querían entrenar y se armó una grande. Sé que algo les van a pagar mañana (hoy) y luego vendrá el corte de cabeza. El lío que se armará será bárbaro. ¡Pobre Calera!



"Ahora me voy a refrescar a la playa"

A raíz del KO de Sáez:

Paredes: "hay que proteger al boxeador"

A raíz de la suspensión de la pelea entre Rogelio Saéz y Raúl Toledo, un sector del público que concurrió al Estadio Chile la noche del miércoles, no quedó conforme con la actitud del árbitro René Paredes y lo expresó mediante la clásica silvatina. Pero hubo otro sector que tuvo más calma y más tranquilamente pensó que la medida de Paredes había sido acertada.

La aclaración del actor principal del incidente puede dejar, tal vez uniformadas las opiniones y servir como explicación para los boxeadores que se han sentido perjudicados con procedimientos parecidos.

"Los árbitros, amparados por el reglamento, tienen el deber de proteger a los boxeadores y evitarles el KO, que puede tener funestas consecuencias si el muchacho ha tenido problemas físicos anteriormente".

"En cuanto a Rogelio Sáez, lo paré porque lo vi sentido y como lo conozco bien y sé positivamente que tiene muy mala defensa, por no decir, no tiene, quise evitarle un castigo inútil".

"Sáez es guapo, guerrero y se juega la vida en cada pelea, pero eso no es en sí el boxeo amateur. "Pollito" puede seguir peleando, pero tiene que mejorar aspectos muy importantes, como es su defensa en este caso. Nada saca con pegar mucho, si recibe en la misma proporción".

Testigo de esta conversación fue Renato Court, que ni corto ni perezoso nos culpó de la mala actuación de Sáez, al decirnos que éramos los principales causantesde su actitud reñida con las providencias que debe tomar cualquier boxeador.

"Dijeron que era poco menos que campeón del mundo y el muchacho que es joven no supo tomar con calma estas impresiones".

Puede que tenga la razón el "viejo" que preside la Federación Chilena de Boxeo.

René Paredes

Tenis de Mesa:

Seleccionados Nacionales juegan en Gimnasio YMCA

Siguen con sus exhibiciones los seleccionados nacionales de tenis de mesa que la primera semana de diciembre defenderán el tricampeonato sudamericano en el Torneo de Guayaquil, Ecuador.

Para esta noche a las 20 horas, en el local de la Asociación Cristiana de Jóvenes (YMCA), está programada una presentación de los varones y damas seleccionados.

Manuel González, Alfredo Yazigi, Helio Alvayay, Rubén Reimberg, Gladys Pastene, Berna Grant y Carolina Olivares mostrarán sus habilidades pimponísticas, las que tendrán que extremar en la ciudad guayaquileña.

Esta presentación en la YMCA, pedida por los integrantes de la nueva rama de tenis de mesa de la institución guayana ha concitado gran interés.

Sergio Rojas Lorca, antiguo entrenador nacional, hombre que ha trabajado en provincias siempre buscando formar jugadores e integrarlos a clubes, es uno de los que ahora en la Asociación Cristiana de Jóvenes han colaborado para hacer de lo que era simplemente una entretención, un pasatiempo, un auténtico deporte.

ALEGRIA PARA RECLUSOS

Todo un acontecimiento significó para los reclusos de la Cárcel de San Felipe la visita hecha por los pimponistas seleccionados nacionales. En el patio carcelario, que se vio enmarcado de públicos, constituido por reos y gendarmes, tanto el veterano campeón nacional Manuel González como los demas seleccionados exhibieron sus diversos golpes. La presentación culminó con el partido a cargo de Gladys Pastene y el campeón de la cárcel.

Antes los pimponistas habían jugado en la Sala Múltiple del Gimnasio de San Felipe y algo después en la Sociedad de Dueños de Camiones.



Los "peloduros" de Arica y sus dirigentes, de visita a LA NACION. Luis Cuadra, J. Medina, Pedro Toledo, Simón Rocco, Carlos Avila, E. Sosa (ayudante manager), David Rojas, (entrenador), Efraín Uluffi, Pedro Lara, R. Morales y Juan Ibarra (presidente de la delegación)

Carta brava en el Nacional de Box:

Arica: buena técnica y puños mortíferos

Para este XXX Campeonato Nacional de Boxeo Aficionado, la delegación de Arica viene con un grupo de buenos "peloduros". Hasta el momento ha realizado una campaña bastante aceptable y son 7 los boxeadores que mantienen la posibilidad de coronarse campeones en las distintas categorías.

La bravura y calidad de los muchachos ha terminado por ganarse a la afición que asiste a las nocturnas veladas boxeriles. Diariamente se les ve adiestrándose en el Gimnasio Ferroviario bajo la atenta mirada del mánager de la representación, David Rojas.

-"Realmente creo que hemos cumplido una campaña buena, tal como lo habíamos planeado antes de abandonar nuestra ciudad. Los muchachos son muy responsables y cada uno está consciente del papel que le corresponde. No hemos tenido hasta la fecha ningún tipo de dificultades, salvo la injusta eliminación de nuestro campeón Efraín Iluffi. Ese ha sido el único hecho que nos ha amargado en este Nacional".

—¿Cómo ha visto este Campeonato en cuanto a calidad y renovación de valores?

—"Me parece que un poco inferior en relación a otros años. Se han visto muchas caras nuevas, no muy buenas pero es indudable que es un aspecto positivo. Esos boxeadores tendrán una valiosa experiencia".

Las palabras del moreno manager nortino expresan satisfacción ante las victorias de sus pupilos durante el desarrollo del evento. Más adelante nos dio una reseña de cada uno de los 8 púgiles que aspiran a una corona en este Nacional.

LOS QUE QUEDAN

PEDRO LARA: 22 años y con una vasta experiencia en los cuadriláteros salió campeón en la categoría mosca- junior en los años 68 y 69. La izquierda es su mejor arma y con ella está acostumbrado a tumbar a sus rivales. Anoche enfrentaba a José Baldeva, de P. Montt.

PEDRO TOLEDO: Mosca, 21 años y 2 Nacionales. Su izquierda en cross es su mejor cualidad. Hasta el momento tiene el record de O. K. más rápido del torneo, al vencer a los 25 segundos del primer round a Sergio Castillo, de P. A. Cerda. Anoche tenía un serio compromiso con el porteño Pedro Mendoza.

SIMON ROCCO: Gallo, cuenta con 27 años y es el "veterano" del equipo. Paradojalmente participa por vez primera en un Nacional y podría decirse que es un "novato" en estos trotes. Estuvo inactivo durante mucho tiempo y espera llegar a campeón en su categoría. Hasta el momento ha sido una de las buenas del Campeonato.

CARLOS AVILA: Liviano, 20 años y con cierta experiencia. Esta es la segunda vez que toma parte en un Nacional de Boxeo. Su reciedumbre y vitalidad lo hacen un serio candidato a llevarse el título a Arica. Sus dos peleas se han definido por la vía rápida. En la jornada de anoche debía enfrentar al más serio rival, el representante de Chuqui, Francisco Pinto. Su derecha es mortífera.

R. MORALES: Mediomediano Ligero, 22 años y tres Nacionales. En el primero fue eliminado por Ulises Durán; en el segundo perdió en un fallo bastante discutido. "Espero que la tercera sea la vencida", nos dijo en su visita a nuestra redacción.

JUAN MEDINA: Mediano Ligero, 22 años y ésta es su segunda experiencia en un Nacional.

LUIS GONZALEZ: Mediomediano. Es una de las figuras que trae Arica. Tomecino de nacimiento y radicado en la ciudad nortina. Tiene una larga historia para su edad (22 años). Fue campeón de Chile el 68 y participó en los Juegos de Winnipeg. Viene de derrotar al campeón del año anterior, Luis Pastene. Con una técnica depurada, resalta la justeza de su hoock al hígado. Anoche le correspondía medirse con Manuel Tapia de Santiago.

LUIS CUADRA: Pesado, 20 años y campeón en el torneo anterior. Viene con una excelente preparación y con ganas de volver a campeonar.

VIEJOS CRACKS COLO COLO v/s ATLETICO SERENA

El Domingo 22 del pte. en la cancha del Hipódromo Chile Nº 1 se medirán los viejos Cracks del Popular COLO COLO, con los viejos cracks Deportivo Atlético Serena, que cumplió 44 años de vida de la populosa Comuna de Conchalí, y nada mejor que terminar las festividades con un Gran Partido de Fútbol a las 16,30 hrs.

En el popular Club del Cacique, figurán grandes jugadores nacionales que brillarón hace pocos años atrás, tales como Escuti, Castro, Machuca, el Gran Cua-Cua Hormazábal, y tantos otros que le darán mucho colorido a este evento Deportivo.

Por el Deportivo Atlético Serena también actúan grandes figuras del balompie amateur, que dieron mucha gloria a la comuna de Conchalí, tales como, Cacharro Olguín, Jorge Rodríguez, Pato Gonzalez otros.

Opina Dirigente Iquiqueño:

Torneo millonario será el juvenil nacional de fútbol

La nortina ciudad de Iquique se convertirá en Febrero en la sede nacional del fútbol juvenil. Hasta esa ciudad llegarán ocho equipos de las diferentes regiones del país, que aún juegan sus eliminatorias, a disputar los trofeos del 10º Campeonato Juvenil de Fútbol.

Para poder adjudicarse la sede de este importante torneo, los dirigentes iquiqueños vienen realizando gestiones desde comienzos de año ante la comisión Nacional de Fútbol Infantil y Juvenil.

En Enero dicha comisión no autorizó la realización del campeonato, ya que en dos oportunidades anteriores se había dado a una ciudad del norte la organización del torneo.

Pero no hubo interesados en hacerse cargo de la gestión o si los hubo no cumplían todos los requisitos que se necesitan para poder acomodar a todas las delegaciones que se movilizan ante un evento de tal naturaleza, de manera que desde el mes de septiembre, los amantes del fútbol de Iquique ya tienen la certeza de recibir en su ciudad a las ocho delegaciones y sus respectivos acompañantes.

Gestiones a nivel ministerial

El fútbol de Iquique dispone desde ayer de una cancha recién inaugurada, con césped, camarines en buenas condiciones y en general hay toda clase de implementos deportivos necesarios.

Sin embargo hay otros aspectos no deportivos que subsanar, como son el alojamiento de alrededor de 160 personas que totalizarían las delegaciones.

Por este motivo se encuentra de visita en Santiago el dirigente Sabino Zenteno, quien se entrevistó con los Ministros de Defensa y Educación, para solucionar a través de estos personeros de gobierno los problemas de traslado y alojamiento de los jugadores invitados.

Desde ya, el Ministro de Defensa le ha prometido el transporte, a bordo de un avión FACH, de 90 personas desde Santiago hasta Iquique y en el Ministerio de Educación se le ha concedido el uso de locales escolares, donde se instalarán catres para que puedan ubicarse cómodamente los integrantes de las delegaciones participantes.

Torneo Millonario

"Sólo el costo del torneo, alrededor de Eº 350.000, ya habla de la magnitud de la empresa en que estamos empeñados los dirigentes, señala el presidente de la sección de Fútbol Juvenil de Iquique, en la suma se incluye la alimentación y estadía de todas las delegaciones oficiales, y ahora ya estamos seguros de que esto será un éxito porque tenemos el amplio apoyo de las autoridades oficiales".

Pero lo más importante es que el pueblo de Iquique está muy entusiasmado con la idea de ver a los mejores juveniles de Chile jugando en su propio estadio.

Es así como ya hay reservas de abonos de las diferentes instituciones zonales para todos los partidos. Una de las primeras en hacer sus reservas fue la del Sindicato de Profesores de la Provincia y ésta alcanza a 400 abonos.

Toda esta labor previa tendrá su culminación en la semana que va del 30 de Enero al 13 de Febrero, semana en la que serán las finales del torneo para el cual muchos jóvenes se han preparado durante meses.



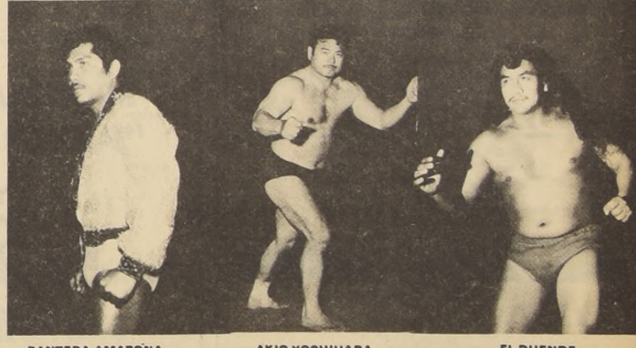
Precios invariables durante todo el torneo

PLATEA BAJA NUM. y RING SIDE a Eº 20.- Veinte escudos, incluidos impuestos.

PLATEA ALTA GENERAL 2º y 3º PISOS a Eº 10.- Diez., incluidos impuestos.

CAMPEONATO SUDAMERICANO

CATCH 70-71



PANTERA AMAZONA Perú — AKIO YOSHIHARA Brasil — EL DUENDE México.

EXTRAORDINARIO RANKING INTERNACIONAL HOY EN LA PRIMERA RUEDA INAUGURAL DEL TORNEO 1970-1971 EN EL RING DEL "CAUPOLICAN"

Ayer se realizaron los sorteos reglamentarios para designar, entre los 35 luchadores inscritos, a los catorce primeros hombres que conforman las siete parejas con que debería inaugurarse el Campeonato Sud Americano 70-71.

Los sorteos se efectuaron en forma pública en el Gimnasio del Teatro Caupolicán, en presencia de más de 500 adictos al violento deporte.

La Comisión Deportiva que controla el Torneo 70, según los resultados de los sorteos confeccionó la tabla de las siete competencias internacionales, anotando a los catcher favorecidos en los sorteos.

Y así, mediante sorteos, hoy a las 9.45 de la noche actuaran en el ring del "Caupolicán" siete campeones extranjeros, lo que avalora la importancia del meritorio cartel de la reunión inaugural.

Ellos son, Rómulo Jerez, colombiano; Huracán Sánchez, peruano; Akio Yoshihara, mestizo brasileño-japonés; Pantera Amazona, peruano; El Duende, mexicano y Gaucho Alsina, argentino.

Quedaron en reserva para las futuras reuniones los catcher representantivos de Uruguay, Bolivia, Venezuela, Ecuador y diez miembros de la Selección Nacional.

ORDEN DE LAS COMPETENCIAS INTERNACIONALES DE LA PRIMERA RUEDA DEL CAMPEONATO SUDAMERICANO

1a.- Lucha: Huracán Sánchez (Perú) Versus Rómulo Jerez (Colombia); 2a.- Lucha: Angel Rojo (Chile) versus Gaucho Alsina (Argentina); 3a.- Lucha: Pepe Santos (Chile) versus Mister Chile (Nacional); 4a.- Lucha: Manuel Tolosa (Chile) versus Nuevo Verdugo (Argentina-España); 5a.- Lucha: Akio Yoshihara (Brasil) versus Piloto Roa (Chile); 6a.- Lucha Semifondo: Pantera Amazona (Perú) versus Leo Farías (Chile); 7a.- Lucha Match de Fondo: El Duende (México) versus Tarzán Garrido (Chile).

OTROS DETALLES PARA LOS HINCHAS DEL CATCH

—Don Hernán López Matta, conocido profesor de educación física, actúa como director de Ring y Speaker-Anunciador.

—Don Hugo Lyon, como árbitro. También los señores Obdulio Martínez, F. Ferrari y T. Anselmo.

—Don Juan D. Báez y J. Rojas, practicantes, enfermeros, masajistas y el Second Desconocido.

—Los boletos numerados ringside y platea baja a Eº 20 —veinte— incluidos impuestos, hoy se expenden anticipadamente durante todo el día en Boletería Central. La platea alta general del segundo piso y las del tercer piso son a Eº 10 —diez— boleterías y puertas de acceso a izquierda y derecha por San Diego y también por calle Lingue, parte trasera del edificio T. Caupolicán.

1 BICICLETAS

GRAN LIQUIDACION. Triciclos de reparto, respuestos importados, grandes facilidades y reparaciones. Liquidación total, traiga dinero. San Diego 1317. Fono 55117. Matucana 26 D. Importadora Cycles Victoria.

JUDICIALES Y LEGALES

NOTIFICACION. Cuarto Juzgado Civil Mayor Cuantía, dispuso notificar en causa 1133-70, caratulada "González Carmen con Da Silva Sogildo". Nulidad matrimonio, siguiente resolución: Santiago, veintinueve octubre mil novecientos setenta. En rebeldía demandada téngase por evacuado trámite dúplica. Vistos: se recibe causa a prueba, fijándose siguiente punto: Domicilio y residencia de las partes a la fecha celebrarse el matrimonio y en los tres meses anteriores. Fíjase para recibir la testimonial audiencias días 7°, 8°, 9° y 10° del probatorio a las 15,30 o 10 si tribunal funcionare en la mañana, salvo si recayere día sábado, en cuyo caso audiencia tendrá lugar día siguiente hábi misma hora. La Secretaria.

A-21-6

SEXTO Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago. Expediente 161 - 70. "Mascaró con Labarca", dictóse sentencia. Santiago, 13 Noviembre 1970, comparece María Eugenia Mascaró Inguerzon demandando nulidad matrimonio celebrado Luis Hernán Labarca Carrasco, celebrado 23 noviembre 1962 Circunscripción "Ñuñoa", invocando incompetencia funcionario autorizante. Tribunal, considerandos fundamentados acogió demanda, declarando nulo matrimonio. - Espejo.- Navas.- Notifico Luis Labarca fallo precedente.-Secretaria.

A. 21. 6

ORDEN no pago cheque 2532090 Bco. Sudamericano AB giro E°70

A. 21/6

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva herencia intestada de don Juan Ignacio Moya Fuentes a María de las Mercedes, Carlos Enrique, Eugenia Formosina y María Mireya Moya Rojas, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente, María del Carmen Rojas López. Practicaré inventario solemne 25 actual 12 horas en Secretaría. Secretaría.

Z. 21/6

TERCER JUZGADO CIVIL—Santiago, concedió posesión efectiva Luis Carrasco Rojas, a hijas legítimas Aída, Francisca, Nicolás, Patricia, Héctor, Claudio, Nancy, Fabián, Jaime y Max Enrique Carrasco Zúñiga, sin perjuicio derechos cónyuge Aida Zuñiga León. Practicaré inventario solemne veintitrés actual, dieciséis horas.

A—21-6

NOTIFICACION. Primer Juzgado Civil Mayor Cuantía. Expediente 49050, "Castillo, María, contra Zipperer, Alexander". Nulidad matrimonio, dictóse siguiente auto prueba: Santiago, cinco noviembre 1970. Vistos; Recíbese causa prueba fijándose siguientes hechos controvertidos: Primero. Si matrimonio celebróse ante un Oficial Civil incompetente; Segundo. Cuál era el domicilio de las partes a la fecha del matrimonio y su residencia en los tres meses anteriores. Ordenóse notificar por tres avisos en "La Prensa", "La Nación". Notifico auto prueba a Alexander Lawton Zipperer Howard. Secretario.

A-22-6

TERCER JUZGADO CIVIL. Santiago, concedió posesión efectiva María Raquel Armijo González, a hija legítima y cesionaria de cónyuge y hermanos Raquel Eufemia Besoaín Armijo.

A—21-6

Cheque extraviado Cuenta N° 11503-8, N° 3541158 Serie A.S. Bco Estado, Sucursal Huerfanos, nulo por haberse dado aviso.

TERCER JUZGADO CIVIL—Santiago. Concedió posesión efectiva Aarón Rennert Kahana, a hijos legítimos Sara, Yehudim, José Alberto, Efraín y Lucy Rennert Perera, sin perjuicio derechos cónyuge Violeta Perera Navarro. Practicaré inventario solemne veinticuatro actual, once horas.

A—21-6

TERCER JUZGADO CIVIL MAYOR CUANTIA. Santiago. Autos rol 2879-70.- García de la Fuente, Carlos con García de la Fuente, Ricardo- Interdicción. Cítase parientes audiencia veintitrés actual, 16,30 horas. Objeto deliberar interdicción.

A—21-6

TERCER JUZGADO CIVIL. Santiago, concedió posesión efectiva Narciso Campos y Herminia Aravena Heredia, a hijo legítimo Hernán Antonio Campos Aravena.

A—21-6

QUIEBRA: Bernadita Iligaray S. Séptimo Juzgado Civil. Resolución 9 Noviembre 1970, ordenó notificar fecha cesación pagos fallido propuesta por Síndico el día 13 Septiembre 1960 Secretario

C-23-6

LOS SIGUIENTES cheques fueron sustraídos de mi talonario, en blanco y sin mi firma. Quedan nulos por haberse dado aviso: Banco Francés e Italiano, Suc. B. O'Higgins N°s. 28433 al 28435 y 28443 al 28447.

A-23-6.

CUARTO Juzgado Civil de Mayor Cuantía. Por auto de diez de noviembre, de mil novecientos setenta se concede con beneficio de inventario, la posesión efectiva de las herencias intestadas quedadas al fallecimiento de doña Margarita Cruz Villagrán a sus hermanos legítimos Juana Rosa del Carmen, Quintiliano, Emilia Teresa, Juan Clara del Carmen, Sara del Carmen y María Luisa Cruz Villagrán y se les concede a estas mismas personas la posesión efectiva de doña María Luisa Villagrán Cabrera en su calidad de hijos legítimos de esta última.

Z-21-23-24-6.

ELECCION Complementaria Ante la presencia del Inspector del Trabajo don Juan Beltrán el Sindicato Profesional Gastronómico procedió a una elección complementaria por darle el voto de censura al ex Presidente Gerardo Quiroga Efectuado el acto, la nueva Mesa Directiva quedó compuesta de la siguiente manera; Presidente, Rafael Vega Troncoso, Secretario Héctor Castillo, C., Tesorera Elba Molina, L. Directores Osvaldo Ruiz Lagos, y Armando González G. El Secretario.

A-23-6

Constitución Mesa directiva Ante el Inspector de la Comuna de Maipú Sr. Rafael Menares, se llevó a efecto la elección complementaria del Sindicato Profesional de E. E. y O. O. Nieto Asisa de un director por renuncia de uno de sus componente en calle Comercio 6161 quedando la directiva como sigue. Presidente Luis Martínez Erazo; Secretario Ivan Gutiérrez Valenzuela; Tesorero Osvaldo Ovalle Ovalle, Director Luis Cerda Calderón. Director René Teillrey Parra. Se hace esta publicación en conformidad al art. 378 del Código del Trabajo. Secretario.

A-21-22-23-6

Extracto de Estatutos Cooperativa de Ahorro y Crédito "Coopegas" Santiago Ltda. de Santiago, constituida con fecha 7 de marzo de 1970 según consta por protocolización ante Notario de Santiago, Sr. Arturo Carvajal Escobar, de fecha 30 de septiembre de 1970. Está compuesta por 53 socios, que suscriben E° 18.000 por aporte de capital y declaran domicilio común en calle Bascuñán Guerrero N° 642 Provincia de Santiago. Objeto: Recibir ahorros de sus socios y otorgar préstamos a los mismos. Domicilio Ciudad de Santiago. Duración Indefinida. Capital suscrito: E° 18.000. Capital Pagado E° 4.000. Beneficios: 5% Fondo de Reserva Legal. 5% Fondo Devolución Aportes de Capital. 5% Fondo de Educación Cooperativa y los fondos especiales que la Junta acuerde formar. Una cuota para el pago de intereses a los aportes de capital, no superior al máximo fijado por la División de Cooperativas. Una cuota para el reembolso de intereses pagados por préstamos, lo que exceda para constituir fondos especiales e incrementar los existentes, según acuerdo de la Junta General. Directorio Provisional: Consejo de Administración: Propietarios Sres. José Cartagena Rojas, Raúl Venega Araya, Francisco Arriaza Arriaza, Juan Fco. Sanhueza Navarrete, Héctor Villalobos Fuentes. Suplentes Sres. Adan Bordones Bordones, Juan Fco. Martínez Conejero, Segundo Rabanal Santibáñez. Comité de Crédito: Propietarios; Sres.Héctor López Peña, Rosendo Aliaga Aliaga, Alfredo Martínez Santibáñez Suplentes: Sres. Hernán Rivas Gajardo, Armando Guerra Reyes. Junta de Vigilancia: Propietarios: Sres. Ramón Contreras Palominos, Oscar Adasme Norambuena, Juan Aravena Manríquez. Suplentes; Sres. Carlos Zárate Zárate, Luis Bdo. Pino Núñez. Gerente Sr. Emilio Pérez Tobar.

A-21-22-6

HABIENDOSE extraviado libreta ahorro 208781 Banco del Estado Central, queda nulo por aviso correspondiente.

A-23-6

CONTRATO extraviado. Contrato de emisión de certificados de ahorro reajustable N° 31379 del Banco Central de Chile de fecha 17-7-70 perteneciente a Otilda Cataldo M. por E° 3.000 c/u queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente.

A-23-6

JUZGADO Letras Talagante concedió posesión efectiva herencia quedada fallecimiento de Pedro Caro Soto, a sus hijos Luis Erasmo, Olga, Marta, Ester, Elba, Pedro Segundo y Fernando Eduardo Caro López; a Eduardo Eugenio Hernández Caro, a Luis Julio, Juan Erasmo y Miguel Antonio Toro Caro, hijo legítimo el primero y naturales los segundos hijos de Inés Caro López, quienes heredan en su representación, sin perjuicio de los derechos de doña Ana Rosa Muñoz Soto, segunda cónyuge, sobreviviente. Practicaré inventario solemne el día 26 de Noviembre próximo a las 12 horas. Talagante, 19 Noviembre 1970.

O. 24/6

SEXTO Juzgado Mayor Cuantía, concedió posesión efectiva herencia intestada MANUEL RENE TRAVISANY ALTAMIRANO, a BORIS, IVAN MANUEL, SONIA MARIA TRAVISANY SOTO, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente, MARIA SOTO SOZA.

A.-24-6

QUINTO JUZGADO CIVIL.- Quiebra SOCIEDAD TEXTILES JOURLEN LIMITADA". Resolución 2 Junio 1969, tuvo por verificado crédito Caja de Empleados Particulares ascendente a E° 6.865,69.- proveniente imposiciones. Secretario. A- 21- 23-24-6.

QUEDAN sin valor Cheques Serie C21 números 3253483 y 3253489 del Banco Edwards.

A. 23/6

HABIENDOSE extraviado cheque N° 1344795, Banco de Chile, queda nulo por haber dado el aviso correspondiente.

A. 23. 6

PRIMER Juzgado Civil de San Miguel. Con fecha 22 de Octubre de mil novecientos setenta, se concedió la posesión efectiva de la herencia intestada de don Juan Francisco Valenzuela Fernández, a sus hijos legítimos Virginia Esmeralda, Juan Alberto, Celinda de las Mercedes, Zoila Flor, Adriana, Hortensia Cristina, Julia Rosa y Genaro Valenzuela Zuñiga, sin perjuicio de derechos cónyuge sobreviviente doña Rosa Zuñiga Díaz. Beneficios Ley N° 16.271 Secretario.

Z. 24. 6

7 REMATES

REMATE.- Tercer Juzgado Civil Menor Cuantía Santiago.— Audiencia treinta actual 15.30 horas, rematarase propiedad calle Maipú 1505 al 1509, inscrita fs. 18.207, Número 21.627, Conservador Santiago 1968. Mínimum E° 9.944.- avalúo fiscal, pagaráse contado dentro diez días fecha remate, libre de todo gravamen. Boleta garantía 10% mínimum. Más antecedentes juicio "Pincheira Alfonso con Meza Marcos".- Secretaria.

A-21-7

REMATE. En el remate que efectuaré el Día 22 del presente, a las 11 horas de la mañana, en Av. Providencia. 2517. Dep. 23. Remataré especies consignadas de las siguientes personas. Germán Silva, Elena Enríquez, Manuel Silva, Luis Meléndez, Edo. Barrón, Juan Cecchi, Oscar Contreras, Violeta Reyes, Héctor Fco., Rivera, León Kaplum, Fdo. Silva, Olga Estay, Luis Latorre. Marticorena y Cía. Ltda.

C. 22. 7

CITACIONES

CITACION. Cooperativa de Edificación de Viviendas "Obreros Pizarreño" Ltda. Cita a todos sus socios a Junta Extraordinaria para el día 29 de noviembre de 1970, a las 11 horas, en primera citación, y a las 11,30 horas en segunda, en el local social de la Pob. Hermanos Carrera. Tabla. 1.- Otorgamiento de títulos de dominio a los socios. 2.- Hipoteca en favor de la Cooperativa. 3.- Otorgamiento de poderes.

A-20-21-8

SINDICATO Profesional de Auxiliares y Servicios Menores Hospital Parroquial de San Bernardo, cita a todos sus socios a reunión extraordinaria para el día 26 Noviembre a las 20 hrs. ante la presencia de un inspector del trabajo en calle Freire 535 Tema a tratar reforma de Estatutos del Sindicato.

A-21-8

CITACION. Sociedad Cooperativa de Edificación de Viviendas "Cajas Bash" Ltda. cita a Junta General Ordinaria de Socios fuera de plazo para el día 1° de Diciembre de 1970, en calle Jorge Kosterlitz N° en primera citación a las 20 hrs. y en segunda citación a las 20.30 hrs. para tratar la siguiente tabla: 1°.- Memoria y Balance General al 31. Diciembre 1969. 2°.- Elecciones Consejeros Titulares y Suplentes. Elecciones Junta de Vigilancia Titulares y Suplentes. 3°.- Asuntos varios. Se recomienda la asistencia. El Presidente.

A-22-8

UNION de Seguros. De acuerdo con el artículo 10° de los Estatutos, cítase a Junta General Ordinaria para el día 30 de noviembre de 1970 a las 16 horas en Bandera 131, 6° piso. El objeto de la citación es presentar la Memoria y Balance y elección de Directorio período 1970-1972. El Secretario Ejecutivo.

A-23-6

9 FABRICAS DIVERSAS

NOVIOS compren sus argollas en la fábrica más antigua de Chile. Casa Sostin Nueva York. 66

10 VARIOS NO CLASIFICADOS

Batería Jazz tipo Ludwig E° 6.500.- Revistas de Jazz "Down-Beat", sueltas, empastadas vendo N° 775497.

A-11-6

E° 14.000 cada uno 4 sitios colindante esquina urbanizados a 2 cuadras de Walker Martínez La Florida tratar en calle Colo Colo 1170. Ñuñoa

SE VENDE Termo Eléctrico de 80 litros y una Lavadora Marca EASY Spindries Alemana, tratar en Profesor Alberto Zañartu 1159 (ex Panteón) Independencia altura 1000

O. 23/10

12 BOMBEROS

Cuerpo de Bomberos de Ñuñoa 2a. Compañía "La vida por la Humanidad". Cito a la Compañía a ejercicio para el día domingo 22 a las 10.00 hrs. Punto de reunión: El Cuartel. Tenida Uniforme de Trabajo. El Ayudante.

A-18-12.

MAQUINAS DE ESCRIBIR

MAQUINAS escribir, sumadoras, calculadoras vendo. Amunátegui 431. telefono 89927.

C-20-6

Reparaciones máquinas escribir sumadora, claculadoras Amunátegui 431 Teléfono 89927

C-20-6





Museos

MUSEO DE AUTOS ANTIGUOS DE JOAQUIN LEWIN AVDA. DIEZ DE JULIO 641. Abierto al público lunes a viernes de 9 a 19 horas. sábado de 9 a 13 horas. Cerrado los domingos (entrada gratuita)

CLAUSTRO DE SAN FRANCISCO (ALAMEDA). Los días domingos, miércoles y viernes estarán abiertos al público los claustros del primer piso

MUSEO DEL CARMEN DE MAIPU: Histórico y costumbrista. Ubicado en la planta baja del Templo Votivo de Maipú. Abierto sábados, domingos y festivos de 15 a 19 horas

MUSEO DE ARTE POPULAR AMERICANO TERRAZA DE HIDALGO. CERRO SANTA LUCIA. Abierto al público. martes a sábado de 10 a 12 y de 15 a 18 horas: domingos y festivos de 15 a 18 horas

MUSEO NACIONAL VICUÑA MACKENNA, VICUÑA MACKENNA 94 Abierto. martes a sábado de 10 a 13 y de 15 a 18: domingos y festivos de 10 a 13 horas. Cerrado los días lunes

MUSEO NACIONAL DE HISTORIA NATURAL QUINTA NORMAL. Abierto al público martes a sábado, de 9 a 18 horas, domingos y festivos, de 10 a 13 y de 15 a 17 30 horas. cerrado los lunes

MUSEO HISTORICO NACIONAL, MIRAFLORES 50. Abierto al público martes a sábado, de 9 a 12 30 y de 15 a 18 horas domingos y festivos de 15 a 18 horas: cerrado los lunes

MUSEO NACIONAL DE BELLAS ARTES PARQUE FORESTAL. Abierto al público martes a sábado, de 9.30 a 13 y de 17 a 20 horas: domingos y festivos. de 10 a 13 y de 17 a 20 horas: cerrado los lunes.

Guía Profesional

ABOGADOS

EDUARDO PARRAGUEZ
Herencias, Compraventas, Letras
Huérfanos 886-Oficina 502-Fono 392003

DENTISTAS

CLINICA DENTAL EDWARD
Prótesis Dentales Soldaduras Reparaciones inmediatas
Compañía N° 1048-3er piso Dpto A
Edificio Teatro Real

RESTAURADORES DE DIENTES
Placas. Puentes Reparaciones
Clínica Dental Central
Compañía 1068 Of 1102
Fono 85702

MEDICOS

DR. JOSE FROIMOVICH
ESPECIALISTA EN VEJEZ
Avenida Bulnes 377 Departamento 605
Fono 67176

DR. HERNAN DEL PINO
Enfermedades de niños Rayos X
Consultas de 14 a 16 hrs
Mac-Iver 142 2° piso Oficina 204
Fono 393601
Pedir hora Lunes Miércoles y Viernes
Domicilio Fono 496745

DR. NORBERTO SAINZ RECIO
Medicina Interna
Corazón-Hígado-Riñón-Estómago, Obesidad
San Antonio 427 Of 715
Hora de atención de 5 a 7
Teléfono 35361

DR. SERGIO PUENTE GARCIA
Cirujía General, Vías Biliares y Páncreas
Martes y Viernes 5 a 7 P M
Avda Bulnes 80 Dpto, 108 10° piso
Fono 716973

OPTICAS

OPTICA SANTA LUCIA
San Antonio 194
Moneda 818
Despacho exacto de recetas Bifocales Composturas
Atención rápida provincias

OCULISTAS

DR. WALDO INOSTROZA C.
Enfermedades de la vista
Ahumada 11 Depto 405
Fono 717445 Santiago
Consultas de 12 30 a 13 30 y de 17 a 19 30 hrs

DOCTORA TOBAR
Moneda 1040 Oficina 1204 Teléfono 64837
Consultas 18 a 19 30 hrs.
Sábado de 12 a 13 hrs.

PRACTICANTES

LUIS ALDUNATE
Edificio Waldorf Ahumada 131 Depto 916
Fono 60828
Atiendo prescripciones médicas en vía urinarias
curaciones Inyecciones
Atencion domiciliaria

PEDICUROS

AVILES
Podologo y Practicante Huérfanos N° 886- Dep 604-32655-87596 Diabéticos Indoloro Domicilios

ESCUELA NAVAL "ARTURO PRAT"

E N

CONCURSO DE ADMISION

Llámase a Concurso de Admisión a candidatos que deseen ingresar a los cursos para Marina de Guerra o Marina Mercante, según los siguientes requisitos:

MARINA DE GUERRA

A.— PRIMER AÑO DE ARMAS: Edad 14-16 años.— 1er. Año de Enseñanza Media. Duración: 5 años.
B.— TERCER AÑO DE ARMAS: Edad 17-19 años.— 6° Año de Humanidades. Duración: 3 años.
C.— CURSO DE INFANTERIA DE MARINA: Edad 17-19 años. 6° Año de Humanidades. Duración: 2 años.
D.— CURSO DE ABASTECIMIENTO: Edad 17-19 años.— 6° Año de Humanidades. Duración: 2 años.

MARINA MERCANTE NACIONAL

A.— CURSOS PARA OFICIALES DE PUENTE Y MAQUINAS: Edad 17-19 años, 6° Año de Humanidades. Duración: 3 años

Las edades se computan al 1° de enero de 1971

FECHAS DE EXAMENES DE ADMISION

IQUIQUE, SANTIAGO, VALDIVIA Y PUNTA ARENAS: Miércoles 6, jueves 7 y viernes 8 de enero de 1971.
VALPARAISO Y TALCAHUANO: Lunes 11, martes 12 y miércoles 13 de enero de 1971.

Si reúne los requisitos exigidos y siente una decidida vocación por ingresar a la Escuela Naval, solicite un prospecto de admisión a: Jefe del Departamento de Instrucción de la Escuela Naval, Casilla 23-V, Valparaíso.

EL DIRECTOR.

EMPART

CAJA DE PREVISION DE EMPLEADOS PARTICULARES

Se pone en conocimiento a los imponentes de esta Institución que el día 24 de noviembre de 1970 será publicado en el Diario Oficial el tercer listado de selección de postulantes que optaron a la compra de viviendas en la provincia de Santiago —Plan Habitacional 1969 - 1970— mediante el llamado a inscripción efectuado entre el 15 de noviembre y el 31 de diciembre de 1968.

En esta oportunidad se deja establecido que para el llamado a inscripciones en referencia los puntajes mínimos de selección a la fecha son los siguientes:

Grupo 85% con cargas familiares hijos. . .1.300 puntos
Grupo 15% sin cargas familiares hijos. . . 1.300 puntos.

La presente publicación se hace en conformidad a las disposiciones contenidas en el Reglamento General de Préstamos Hipotecarios —Decreto Supremo N° 148, de 6 de septiembre de 1963— y al Decreto Supremo N° 65 del 20 de marzo de 1970, del Ministerio del Trabajo y Previsión Social.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

TURNO FARMACIAS

SEMANA COMPRENDIDA ENTRE EL DIA 21 AL 28 DE NOVIEMBRE DE 1970

1er. SECTOR MAPOCHO—AVDA. BDO. O'HIGGINS TEATINOS—CERRO SANTA LUCIA

FRANCO INGLESA, Portal Bulnes N° 405; PORTEÑA, San Antonio N° 94; ROJAS, Morandé N° 13; MERCED, Merced N° 403; IBERIA, Estado 190; GUZMAN, San Antonio N° 581.

2° SECTOR TEATINOS—CATEDRAL—BALMACEDA OCC. QUINTA NORMAL—CARRASCAL—BLANQUEADO

COLON, San Pablo N° 3310; ITALIANA, San Pablo N° 2402; BELTRAN, San Pablo N° 1505; VENECIA, Catedral 2201; QUINTA, Nueva Imperial 4498;; BARRANCAS, San Pablo N° 5420; IDEAL Mapocho N° 4052; BELGICA, Mapocho N° 6101; LA ESTRELLA San Pablo N° 8735; DIAGONA, Gonzalo Bulnes N° 2491.

3er. SECTOR AVDA. BDO. O'HIGGINS—RAMON FREIRE POBLACION LOS NOGALES—ZANJON DE LA AGUADA—SAN DIEGO

ANDRADE, Alameda N° 2902; LAS REJAS, Avda. Ecuador N° 5142; LA SANITARIA, Bascuñan N° 698; CARRERA, Los Pingüinos N° 4294; SAN IGNACIO, Alameda N° 1500; MODERNA, Ramón Freire N° 1924 Maipú.

4° SECTOR AVDA. BDO. O'HIGGINS—FRANKLIN SAN DIEGO—AVDA. BUSTAMANTE

BAQUEDANO, Vicuña Mackenna N° 2; ALHAMBRA, Lira esq 10 JULIO; SANTA ROSA, Santa Rosa N° 1398; PARIS, San Diego N° 2167; MAULE, León Ugalde N° 1599; HOSPITAL, San Francisco N° 78; AVDA. MATTA, Av. Matta N° 994; BELEN, Nataniel N° 931

5° SECTOR PROVIDENCIA—VITACURA—APOQUINDO LAS CONDES—BILBAO

LAS LILAS, José M. Infante 279; DE LA CRUZ, Providencia N° 2012; DEL ORIENTE, Nueva Las Condes N° 7122; LEGUIA, Augusto Leguía Norte N° 210; SAN JUAN, Avda. Colón 5083; TOBALABA, Tobalaba N° 1191; VITACURA, Vitacura N° 5342

6° SECTOR IRARRAZAVAL—BILBAO—BUSTAMENTE MACUL—LA REINA

FARR, Irarrazaval N° 3133; LARRAIN, Larrain N° 6877; LOS ALMENDROS, Pdte. Batte Ordoñez 4508. ex. Diagonal Oriente; LA REINA, Simón Bolívar N° 5708; SUR, Avda. Grecia N° 1004; LA PROVIDENCIA, R. del Río N° 1654; LAS AMAPOLAS, Elieeer Parada N° 2032; BRASILIA, J. P. Alessandri N° 3533; SANTA MARTA, Poeta Vicente García Huidobro N° 4100; VILLA SANTA CAROLINA Castillo Urizar N° 2259; VILLA LA REINA, Nueva Larrain N° 9000; BILBAO, Fco. Bilbao N° 1308

7° SECTOR VICUÑA MACKENNA—ZANJON DE LA AGUADA—CAMINO MELIPILLA SAN MIGUEL—LA CISTERNA—LA GRANJA

AEROPUERTO, Camino Melipilla N° 6075; KENIA, Avda. Central N° 6553; ROCA, San Joaquín 2399; TURQUESTAN, Enrique Matte N° 1551; ASTURIAS, Gran Avenida N° 4308; PUNTA ARENAS, Gran Avenida N° 6045; BERMACO, Gran Avenida N° 9878; SAN CARLOS, Uruguay N° 1612; LA LEGUA, Santa Rosa N° 3890; PORVENIR, Santa Rosa N° 5962; SANTA ELENA, Santa Elena N° 2197; LA LINEA, Fernández Albano N° 02880; JOSE MARIA CARO, Avda. Central N° 7597-A

8° SECTOR AVDA. SANTA MARIA—AVDA. FERMIN VIVACETA—RENCA AVENIDA INDEPENDENCIA—AVDA. EL SALTO—AVDA. RECOLETA

LA PAZ, Avda. La Paz N° 402; SAN LUIS, Independencia N° 1102; POPULAR, Vivaceta N° 1811; TERRA, Dgo. Santa María 2736; SANTA MARIA, Avda. México N° 1298; PROGRESO, Pedro Fontova N° 4242; CONCHALI, Avda. Recoleta N° 3110; REYES, Avda. Valdivieso N° 596

TURNO PERMANENTE

FARMACIA DE URGENCIA Avda. Portugal N° 155

NOTA. Los turnos son sólo para la atención del despacho de recetas, medicamentos de urgencia y útiles de curación los que serán atendidos por la ventanilla después de 20,30 horas en Verano y 20 horas en Invierno.

Hipódromo Chile
Sábado 21 de Noviembre

1 carrera 1.400 Mts. Handicap a las 14,30 hrs. (Ind. o al 5) PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE Nº 1

reaparece	1	Jaletina	54	1	C. Díaz	L. Rojas
reaparece	2	Teodolinda	49	7	A. Herrera	L. Rojas
4-8-4	3	Matecita	54	11	L. Murillo	J. Bta. Castro
4-3-3	4	Monte Mario	54	14	C. Leighton	H. Miranda
3-6-5-6	5	Pappone	54	9	P. Cerón	C. Miranda
7-3	6	Last One	53	8	E. González	R. Pardo
10	7	Beam	52	2	C. García	L. Alvarez B.
reaparece	8	Green Sea	52	13	P. Herrera	F. Castro
5-6-9	9	Verrocchio	52	5	G. Fernández	C. Santos
3-6-9	10	Ponciano	51	6	J. Aracena	R. Rabello
9-5-5	11	Robespierre	50	4	C. Hernández	G. Avila
7	12	Cecilville	49	12	A. Pereira	I. Duque
4-11c-10	13	Patrimonial	49	10	O. Osorio	V. Contreras
11	14	Psicólogo	49	3	A. Farías	H. Yáñez

corral: 1 con 2

2a. carrera 1.200 Mts. Condicional a las 15 hrs. SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE Nº 1

10c	1	Amita	54	1	A. Pereira	M. Baeza G.
4-8-6	2	Andrea	54	7	J. Aracena	H. Jara
6	3	Biología	54	11	S. Vásquez	A. Muscat
8	4	Cándice	54	14	V. Bravo	P. Molina
5	5	Dolencia	54	9	J. M. Aravena	P. Molina
reaparece	6	Eloísa V.	54	15	C. González	G. Pérez
14	7	Familia	54	8	G. Fernández	E. Becar
6-7	8	Futilidad	54	2	G. Farfán	H. González
5-5-5	9	Marilante	54	13	O. Osorio	V. Contreras
reaparece	10	Mascarilla	54	5	N.N.	V. Contreras
5-9-2	11	Mascaret	54	16	C. Hernández	N. Peralta
8-2	12	Miss Greenhill	54	6	N. González	F. Castro
10-4	13	Poucette	54	4	A. Marchat	L. Guerrero
8	14	Renuncia	54	12	L. Murillo	G. Avila
4	15	Samar	54	10	P. Herrera	Fco. Castro
11c	16	Shasta	54	3	C. Ocampo	F. Jacial

Corrales 4 con 5 y 9 con 10

3a. carrera 1.200 Mts. Condicional a las 15,30 hrs. TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE Nº 1

6-3	1	Aristóteles	56	1	L. Murillo	Fco. Castro
7c-4	2	Arquero	56	7	D. Muñoz	O. Silva
10c-12c	3	Benceno	56	11	L. Caroca	L. Toledo
reaparece	4	Carlos Alberto	56	14	N.N.	E. Rodríguez J.
reaparece	5	Entorchado	56	9	V. Bravo	R. López
reaparece	6	Hopeful	56	15	C. Díaz	A. Quiroz A.
2-5	7	Invariable	56	8	E. Guajardo	C. Santos
	8	Lioness	56	2	J. Pacheco	A. López
reaparece	9	Merlín	56	13	D. Cerda	A. Muñoz
6	10	Mi Claudito	56	5	B. Campos	H. Yáñez
reaparece	11	Punch	56	16	P. Cerón	H. Miranda
reaparece	12	Quintín	56	6	C. González	P. Molina
reaparece	13	Sardónico	56	4	N. González	F. Castro
debuta	14	Shere Khan	56	12	N. Urrutia	J. Zúñiga
debuta	15	Tranco Largo	56	10	P. Ulloa	J. Inda
reaparece	16	Yacumán	56	3	C. Sepúlveda	E. Inda G.

4a. CARRERA, 1.200 mts. Condicional, a las 16 hrs. PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE Nº 2.

reap.	1	Aislado	56	1	N.N.	R. López
reap.	2	Aspen	56	7	G. Farfán	A. Donati
7-3-4	3	Batallón	56	11	S. Vásquez	G. Avila
4-6	4	Bolognese	56	14	V. Bravo	J. Muñoz
reap.	5	Distinguido	56	9	N.N.	G. Pombo
debuta	6	El Chino	56	15	N.N.	J. Castro
9c-5c	7	Generoso	56	8	V. Ubilla	G. Sarmiento
reap.	8	Ghepetto	56	2	E. González	H. Salas
3-7c-3c	9	Jazz Band	56	13	A. Pereira	L. Toledo
6c-6c-	10	Juncal	56	5	E. Guajardo	J. Melero
4v-3v-3v	11	Preacher	56	16	A. Marchant	G. Mancilla
reap.	12	Príncipe	56	6	N. Urrutia	H. Cisternas
5c-6c	13	Mau Mau	56	4	A. Trujillo	G. Juliá
debuta	14	Reprepo	56	12	B. Campos	A. Sepúlveda
3c-6c	15	Solway	56	10	D. Muñoz	L. Gajardo
reap	16	Vermut	56	3	C. Leighton	J. Inda.

5a. CARRERA., 12.00 mts. Condicional, a las 16.30 hrs. SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE Nº 2.

debuta	1	Adaptado	56	1	E. González	H. Salas
7c	2	Aguerrido	56	7	O. Inzunza	A. Gutiérrez
reap.	3	Barquito	56	11	S. Vásquez	A. Breque
6-2-10c	4	Boreal	56	14	C. González	G. Avila
2c	5	Cabrochico	56	9	P. Cerón	C. Bagú
5v-3v	6	Calabrés	56	15	V. Ubilla	D. Alvarez
debuta	7	Cheldon	56	8	J. Carrasco	F. Gazmuri
reap.	8	Diente de Oro	56	2	V. Bravo	R. López
reap.	9	Diestro	56	13	L. Murillo	F. Castro
7-5	10	Kalú	56	5	O. Osorio	V. Contreras
debuta	11	Lucical	56	16	A. Farías	V. Escobillana
8-11	12	Ñarro	56	6	C. Sepúlveda	C. Covarrubias
2c-2-2c	13	Picotazo	56	4	D. Muñoz	O. Silva
13c-12c	14	Sandro	56	12	M. Alquinta	J. Santos
9c-	15	Sir Richard	56	10	A. Pereira	L. Toledo
reap.	16	Tilopozo	56	3	P. Herrera	A. López

6ª CARRERA 2.000 metros a las 17 hrs. (30 al 45) TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE Nº 2.

6v	1	Eolo	59	1	D. Muñoz	E. Vidal
3-1	2	Tres Puntos	55	7	S. Vásquez	A. Martínez
reap.	3	Platero	54	9	V. Ubilla	A. López
5-4-9	4	Escultor	52	8	J. M. Aravena	P. Bagú
6c-3c	5	Michai	52	2	E. Guajardo	A. Vodanovic
2	6	Walyto	51	5	S. Azócar	E. Rodríguez
2-2	7	Breslaro	48	6	J. Castillo	O. Jara
5c	8	Contrafuerte	48	4	C. Leighton	T. Jacial
5c-1c	9	Camincha	47	3	D. Sagardía	A. Abarca

7a. CARRERA, 1.400 mts. a las 17.30 hrs. (7 al 13) PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE Nº 3.

9-7-8	1	Jabalí	54	1	G. Farfán	A. Donati
7-4-10	2	Puyumén	54	7	E. Naranjo	I. Duque
3	3	Soberbio	54	11	V. Bravo	V. Contreras
2-2	4	Dickens	51	14	O. Osorio	V. Contreras
1v-5v	5	Breughel	53	9	D. Muñoz	E. Vidal
5-10	6	Manodura	53	15	J. M. Aravena	A. Sepúlveda
4c-7c	7	Espacio Vital	52	8	J. Toro	E. Zijil
4-8-15	8	El Puma	51	2	R. López	M. Araneda
12-7-14	9	Rafucho	51	13	P. Herrera	L. H. Sorrel
11-10c-8c	10	Reflex	51	5	S. Azócar	O. Silva
5	11	Chachita	50	6	N. N.	O. González
reap.	12	Mortero	49	4	P. Cerón	V. Escobillana
6-1	13	Aníbal	48	12	A. Pereira	M. Velarde
7-3-7	14	Mi Cotejo	48	10	H. Olguín	E. Beuzenberg
3-1c-13c	15	Ventován	18	3	C. Hernández.	C. Valenzuela

OCTAVA CARRERA 1.500 metros a las 18 horas CLASICO SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE Nº 3

Reaparece	1	Shangaicito	56	1	G. Saavedra	E. Beuzenberg
2-5-2	2	Gadi	54	7	C. Leighton	J. Castro R.
9	3	Camotillo	53	11	J. Pacheco	E. Vidal
3	4	Notable	53	9	D. Muñoz	J. Inda
7	5	Campanillón	52	8	E. Guajardo	C. Santos
6c-6c-3	6	Perincho	51	2	H. Olguín	E. Becar
5-8c-5c	7	Rabbet	51	5	Edo. Suárez	L. Herrera
1-1-4	8	Libelo	49	6	A. Parra	A. Vodanovic
4-6	9	Nenquén	49	4	S. Vásquez	Aug. Breque
6-2-6	10	Dahomey	48	10	A. Pereira	A. Sepúlveda
1c-2c	11	El Tirol	48	3	S. Azócar	O. Silva

Pronósticos de la Prensa y Radio (Hipódromo Chile)

	LA NACION	LA TARDE	EL ENSAYO	LA HIPICA	LAS ULTIMAS NOTICIAS	LA SEGUNDA	LA TERCERA	EL SIGLO	JOHN TIMBA	EL CLUB
1	Last One M. Mario Pappone	Last One M. Mario Pappone	Monte Mario Last One Patrimonial	Matecita Monte Mario Robespierre	Monte Mario Last One Matecita	Matecita Monte Mario Cecilville	Green Sea Ropespierre Monte Mario	M. Mario Last One Matecita	Last One M. Mario Jaletina	Matecita Monte Mario Robespierre
2	M. Greenhill Poucette Futilidad	Futilidad Mascaret M. Greenhill	Mascaret Miss Greenhill Poucette	Mascaret Miss Greenhill Marilante	Mascaret Miss Greenhill Samar	Miss Greenhill Mascaret Eloisa V.	Miss Greenhill Poucette Marilante	M. Greenhill Mascaret Marilante	Futilidad Mascaret Poucette	Mascaret Miss Greenhill Marilante
3	Entorchado Lioness T. Largo	Lioness Aristóteles Arquero	Lionees Aristóteles Tranco Largo	Aristóteles Lioness Arquero	Tranco Largo Aristóteles Lioness	Lioness Aristoteles T. Largo	Arquero Lioness Aristóteles	Arquero Aristóteles Lioness	Lioness Arquero Aristóteles	Aristóteles Lioness Arquero
4	Aislado Ghepetto Mau Mau	Batallón Mau Mau Jazz Band	Generoso Jazz Band Solway	Batallón Jazz Band Generoso	Vermut Batallón Jazz Band	Batallón Generoso Vermut	Ghepetto Batallon Jazz Band	Generoso Batallón Solway	Batallón Mau Mau Solway	Batallón Jazz Band Generoso
5	Picotazo Cabrochico Tilopozo	Picotazo Boreal Calabrés	Picotazo Cabrochico Tilopozo	Picotazo Sir Richard Boreal	Picotazo Tilopozo Cabrochico	Picotazo Cabrochico Tilopozo	Picotazo Tilopozo Aguerrido	Picotazo Tilopozo Boreal	Picotazo Cabrochico Tilopozo	Picotazo Sir Richard Boreal
6	Breslaro Eolo Camincha	Michai Breslaro Escultor	Breslaro Michai Walito	Tres Puntos Breslaro Walito	Michai Tres Puntos Walito	Tres Puntos Michai Breslaro	Michai Breslaro Camincha	Michai Breslaro Eolo	Michai Breslaro Camincha	Tres Puntos Breslaro Walito
7	Breughel Jabalí Chachita	Jabalí Breughel Mi cotejo	Jabalí Breughel Soberbio	Reflex Dickens Espacio Vital	Breughel Dickens Soberbio	Dickens Mi Cotejo Breughel	Breughel Dickens Jabalí	Breughel Mi Cotejo E. Vital	Jabalí Dickens Breughel	Reflex Dickens Espacio Vital
8	Nenquen Perincho El Tirol	Nenquen Libelo El Tirol	Notable El Tirol Libelo	Shangaicito Gadi Rabbet	Notable Estirol Nenquen	El Tirol Libelo Nenquen	El Tirol Shangaicito Notable	El Tirol Notable Libelo	Nenquen Libelo Shangaicito	Shangaicito Gadi Rabbey
9	Cruceña Nebú Firmamento	Cruceña Firmamento Moloc	Firmamento Cruceña Moloc	Cruceña Esteral Firmamento	Moloc Gobernanta Cruceña	Gobernanta Cruceña Moloc	Moloc Firmamento Cruceña	Firmamento Moloc Cruceña	Cruceña Esterel Firmamento	Cruceña Esterel Firmamento
10	Presión Tehuantepec Yayo	Ermitaña Forrahue Tehuantepec	Yayo Ermitaña Huicano	Amarina Chollinco Ermitaña	Tacuil Forrahue M. Soledad	Forrahue María Soledad Ermitaña	Tehuantepec Presión Forrahue	Tehuantepec Ermitaña Amarina	Forrahue Ermitaña Tehuantepec	Amarina Chollinco Ermitaña
11	Diligente Asturiano Antifaz	Diligente Antifaz Privilegio	Diligente Asturiano Milton	Alberto S. Diligente Privilegio	Antifaz Diligente Milton	Diligente Antifaz Promossa	Antifaz Diligente Privilegio	Antifaz Diligente Veckemiana	Diligente Antifaz Promossa	Alberto S Diligente Privilegio
12	Songeur Candongo Pinkerton	Quimbo M. Thanks Songeur	Pinkerton Songeur Estribor	Intocable Chopendoz Tanilvoro	Songeur Many Thanks Pinkerton	Pinkerton Songeur Intocable	Many Thanks Songeur Don Carlos	Songeur Intocable Pinkerton	Songeur Charcot Quimbo	Intocable Chopendoz Tanilvoro
13	Hardamo Abbey Chochamu	Hardamo Abbey Prematuro	Hardamo Chochamu Abbey	Arsmisticio Foresta Prematuro	Abbey Hardamo Viterbo	Hardamo Viterbo Prematuro	Hardamo Prematuro Chochamu	Abbey Ardamo Chochamu	Hardamo Prematuro Abbey	Armisticio Foresta Prematuro

Nenquen mostrará su clase

Sobre 1.500 metros se miden once rivales en la prueba central de esta tarde. Las opciones. SHANGAICITO, 56 (G. Saavedra) Mal llegó en la de Capuli, pero antes había escoltado a Belo Horizonte. Puede y paga.
GADI, (C. Leighton) Segundo de Aventajado. Puede.
CAMOTILLO, 53 (J. Pacheco) Noveno de Alifar. Antes había ganado a Napolitano.
NOTABLE, 53 (D. Muñoz) Fue justamente distanciado en su anterior carrera. Ahora, con otro jinete, será difícil de vencer. Cubierta obligada.
CAMPANILLON, 52 (E. Guajardo) Cada vez llega más lejos. No se ve bien.
PERINCHO, 51 (H. Olguín) Tercero de Magistrado y muy bien aquí. Para segundo.
RABBET, 51 (Edo. Suarez) No le hace muy bien aquí. Sería alto sport.
LIBELO, 49 (A. Parra) Apenas cuarto de Aventajado. Puede reahabilitarse.
NENQUEN, 49 (S. Vásquez) Lo dejaron fuera de carrera en su anterior aquí mostrará su clase. Para ganador.
DAHOMEY, 48 (A. Pereira) Apenas sexta de Magistrado. Difícil. El Tirol, 48 (S. Azócar de Sain Trop. Rival de muchos méritos, para tercero.

Gaston Saavedra va a la pelea con Shangaicito en el Clasico

Rodó P. Herrera y se mató Lacar

Un grave accidente se produjo en la mañana de ayer en La Palma, cuando aprontaba el ejemplar Lacar, montado por Patricio Herrera.

Al parecer el animal sufrió una mala pisada y cayó arrastrando al latigo palmeño, el que milagrosamente resultó ileso.

Lacar debió ser sacrificado en la cancha debido a que se fracturó la columna.

RETIROS

Retiros para la reunión de hoy:
3a. Carrera (1) Aristbletes (14) Shere Kan
4a. Carrera (14) Reprepo
5a. Carrera (10)Kalu
9a. Carrera (4) Pillo
10a. Carerra (1) Huicano, (15) Martin
11a. Carrera (9) Soborno
12a. (13) Rio Piedras

REPITIERON A EXOTICO

Mediatore y Exótico estuvieron en la pista en el día de ayer. Se movieron a la mano de Hipódromo Chile. Exótico pasó los primeros 200 metros en 12 segundos; los 400 metros en 24 segundos 2/5 los 600 metros en 36 segundos 2/5. Repitió 11 segundos 3/5 para los primeros 200 metros, 23 segundos para los primeros 400 metros, terminando en 35 segundos 3/5 los 600 metros.

Mediatore cubrió los primeros 400 metros en 25 segundos 1/5 completando los 600 metros en 37 segundos 3/5.

La actividad controlada en la pista del Club Hípico fue la siguiente:

PISTA DE ARENA

400 Metros

ARCHIBALDO C. García 26.
AROMA C. Pezoa 24. repitió 500 mts. en 30
MALLADA L. Gutiérrez 23.
QUEMI L. Marchant 23.3/5 (sin montura)

600 Metros

GLORIA MIA L. Toro 36.
LIQUIÑE S. Azócar 36.
CHULAPONA C. Sepúlveda 38.
EXPROPIACION J. Gutiérrez 37.
OSPECA C. García 36.2/5
MINACCIA L. Gutiérrez 36

TEMUQUITA N. Urrutia 36.2/5

700 Metros

ALENCAR C. Sepúlveda 43.2/5
SALMANTINA N. Urrutia 43.3/5
HENNESSY L. Cifuentes 43.3/5
TINITA C. Pezoa 44

800 Metros

ESCONDIDO P. Ulloa 48.3/5
LA TERTULIA. aprendiz 48.2/5
TIAMO N. Urrutia 50.1/5.
DINGO L. Toro 50.
PILILUN J. Duarte 50
ENEAS J. M. Aravena 51.1/5
ZOCCOLO P. Ulloa 51.
TARAVAO S. Azócar 49.
TRILLADORA R. Calvería 49.
LOGROÑO J. Duarte 49.4/5
PIFANO L. Gutiérrez 50
COMPROMETIDA N. Urrutia 50

1.000 Metros

DOMINIO P. Ulloa 1.4

Nuevo Presidente de los jinetes: Desiderio Muñoz

Nueva directiva tiene el sindicato de jinetes a contar de una reunión efectuada el jueves de esta semana.

Los nuevos directivos son: Presidente, Desiderio Muñoz; Secretario, Mario Quinteros; Tesorero, Luis Rivera, y directores Carlos Pezoa y Enrique González.

Murió Daniel Araya

FALLECIO en Viña del Mar el preparador Daniel Araya, padre de Enrique, destacado jinete que se desempeñaba en Brasil con señalado éxito. Los restos del destacado preparador son velados en Arlegui 1311. Sus funerales se efectuarán mañana, a las 11 horas, en el Cementerio Santa Inés.

NOVENA CARRERA 1.400 metros a las 18.30 horas. Indice 35 al 47. TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE Nº 3

12	1	Marnier	56	1	Edo Vásquez	A. Martínez
Reaparece	2	Petirrojo	56	7	E. Guajardo	Fco. Castro
2-1-1	3	Cruceña	54	9	D. Muñoz	E. Vidal
Reaparece	4	Pillo	54	8	Edo. Suárez	J. Melero
8c	5	Gobernanta	53	2	V. Ubilla	R. Bernal G.
4	6	Esterol	51	5	H. Olguín	J. Bta. Castro
Reaparece	7	Rosaluna	51	6	C. Sepulveda	J. Inda
1-1	8	Firmamento	49	4	S. Azócar	J. Abarzúa
2c-12c	9	Moloc	49	10	C. Leighton	J. Castro
5v-3v	10	Nebú	49	3	S. Vásquez	C. Urbina

DECIMA CARRERA 1.400 metros a las 19,05 horas. Indice 13 al 19 PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE Nº 4

7-12-7	1	Huicano	54	1	V. Bravo	V. Contreras
12c	2	Tacuil	54	7	C. Sepúlveda	C. Covarrubias
Reaparece	3	Yayo	54	11	D. Muñoz	O. Silva
7-6	4	María Soledad	53	14	P. Herrera	L. H. Sorrel
1-4-1-7	5	Amarina	52	9	O. Escobar	H. Parra
Reaparece	6	Marcelo	52	15	D. Cerda	O. Orellana
Reaparece	7	Mister Ed.	52	8	C. González	R. Salas
2c	8	Ermitaña	51	2	Edo. Suárez	J. Melero
2	9	Forrahue	51	13	D. Sagardía	J. Bernal
6v	10	Trinchera	51	5	C. Hernández	A. Padovani
10-12	11	Bofetón	50	16	L. Caroca	L. Toledo
1-13	12	Chollinco	50	6	S. Vasquez	C. Bagú
5-1-10	13	Presión	50	4	A. Parra.	R. Rabello
8-7-5	14	Tehuantepec	50	12	S. Azócar	R. López
Reaparece	15	Martin	49	10	J. M. Aravena	V. Escobillana
Reaparece	16	Guanica	48	3	L. Gutiérrez.	P. Bagu R.

11a Carrera 1.400 Mts. a las 19.40 hrs. Indice 27 al 34. SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPE Nº 4

5-	1	Alberto S.	55	1	J. Toro	J. Zúñiga
reap.	2	Promossa	55	7	V. Ubilla	O. González
7-	3	Marenna	52	11	C. Sepúlveda	J. Inda
4-7-7	4	Rechiflado	53	9	A. Pereira	L. Toledo
4c-4c-	5	Asturiano	52	8	C. Ojeda	R. Rabello
1v-4v-3	6	Diligente	52	2	D. Muñoz	D. Alvarez
7-8-12c	7	Gran Tupe	52	13	S. Vásquez	G. Sarmiento
4-2-1	8	Antifaz	51	5	R. Clavería	H. Cisternas
11-10c	9	Soborno	51	6	N. N.	Pedro Bagú R.
2-4-3-	10	Veckemiana	50	4	L. Murillo	L. Rojas
5-	11	Futuro	49	12	C. Leighton	J. Castro R.
4-	12	Milton	49	10	A. Parra	R. Bernal G.
5-	13	Privilegio	48	3	S. Azócar	C. Tapia.

Corral 2 con 3

12a. Carrera 1.400 mts. a las 20.15 hrs. Indice 20 al 23 TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE Nº 4.- VALIDA PARA EL TIERCE

reap.	1	Intocable	54	1	D. Muñoz	C. Bagú
6c-1	2	Songeur	54	7	S. Vásquez	A. Breque E
5-5-4	3	**Charcot**	**53**	11	D. Cerda	H. Galaz
9c-10	4	**Destello**	**53**	14	N. N.	E. Vidal
5-8c-3-	5	**Don Carlos**	**53**	9	C. González	E. Inda G.
3c-7c-7-	6	**Estribor**	**53**	**15**	G. Jorquera	**A. Castro**
6-2-9-	7	**Monarch**	**53**	**8**	**U. Gaete**	**R. López**
4-1-9	8	Okey	**53**	**2**	V. Ubilla	**J. Bernal**
2-1-8	9	Quimbo	**53**	13	E. Guajardo	**C. Santos**
7-9-5	10	Chopendoz	52	5	L. Camus	**L. Guerrero**
4-1c-7c	11	Tanilvoro	52	16	A. Herrera	**L. Guerrero**
reap	12	Detroit	52	6	D. Sagardía	**A. Muñoz**
6c-8c	13	Río Piedras	52	4	N. N.	P. Bagú R.
4-12-3-3-	14	Candongo	51	12	J. M. Aravena	P. Molina
6-2-4	15	Many Thanks	51	10	L. Toro	A. Abarca
7-10c-3c	16	Pinkerton	51	3	S. Azócar	O. Silva

Corral 10 con 11

13a. Carrera 1.400 mts. a las 20.45 hras. Indice 23 al 27 SE CORRERA CON LUZ ARTIFICIAL

reap.-	1	Armisticio	54	1	D. Cerda	O. Orellana
reap.	2	Viterbo	54	7	N. Urrutia	T. Jacial
5-12	3	Facisnero	53	11	S. Azócar	C. Tapia
6-1-3c	4	Chochamu	52	14	E. Guajardo	M. Velarde
2-1-7-9-	5	Foresta	52	9	C. Leighton	R. López
1-	6	Hardamo	52	8	C. Pezoa	O. Silva
7	7	Pipiolo	52	2	Edo. Suárez	J. Melero
1-10	8	Polo	52	13	J. M. Aravena	P. Molina
reap	9	Tres Montes	52	5	L. Caroca	A. Petit
3-1-2-	10	Abbey	51	6	A. Parra	H. Cisternas
3-12	11	Carboncito	51	4	N. González	O. Jara
reap	12	Rossen	51	12	E. Guzmán	E. Inda G.
5v-6-	13	Faraola	50	10	C. González	L. Alvarez B.
1-3-2	14	Prematuro	50	3	C. Sepulveda	E. Inda S.

Los canales de la fertilidad

El grabado en la piedra decía "Maldito sea el que destruya el canal". Esta escritura cuneiforme, labrada hace casi tres mil años, se eleva sobre el canal, construido por los antepasados de los armenios, los pobladores de Urartu. Tras esta lacónica frase se hallaba el eterno bregar de los armenios por el agua. El pueblo la deificaba y en sus fuentes establecía esculturas de fantásticos monstruos - vishap ideados por él como protectores del agua. Y a pesar de que la gente desde hace miles de años viene cuidando sus canales y los vishap protegiendo el agua día y noche, ésta nunca fue suficiente para saciar la sed de la reseca tierra.

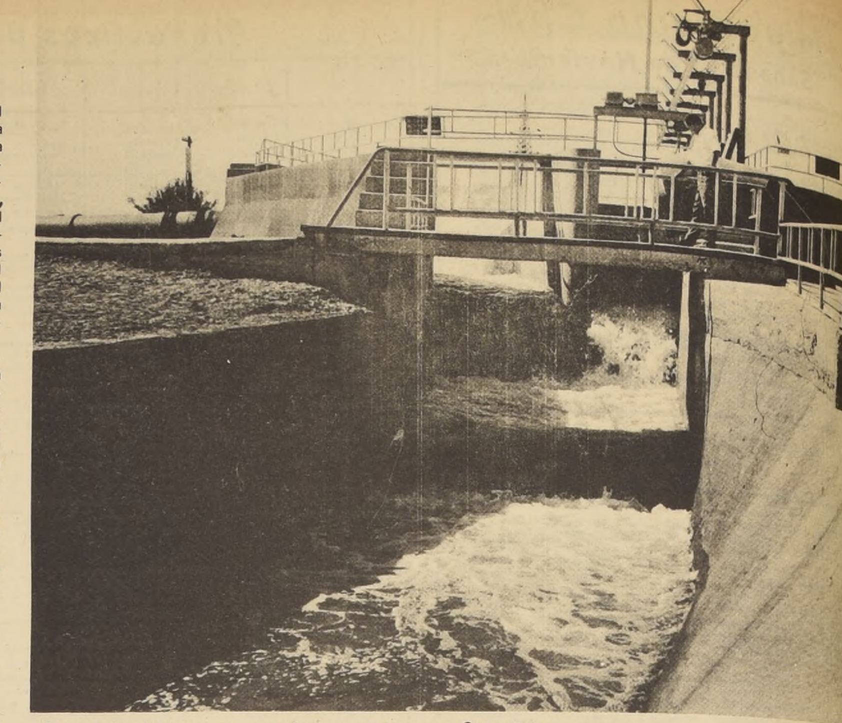
Aun hace medio siglo, el escalonado territorio de Armenia, al ser examinado a vista de pájaro, presentaba el cuadro de un calcinado desierto pedregoso con raros oasis esmeraldinos a orillas de los ríos y lagos.

En cuanto en 1920 se estableció el Poder Soviético en Armenia se inició un amplio programa de obras hidráulicas. De un principio la joven república decidió restablecer los canales existentes, destruidos los años pasados. En el curso de tres años cerca de 430 canales y sistemas de regadío se volvieron a llenar de agua, que corrió hacia los campos y huertos. Durante esos mismos años se reconstruye también canales más grandes, pertencientes al período de Urartu, como son el Echmiadzinski y Mamrinski actuales. Además, en este último fue construida la primera central hidroeléctrica de Ereván, iniciando de esta forma el empleo de las aguas de los canales no sólo para el regadío sino también para obtener fluido eléctrico.

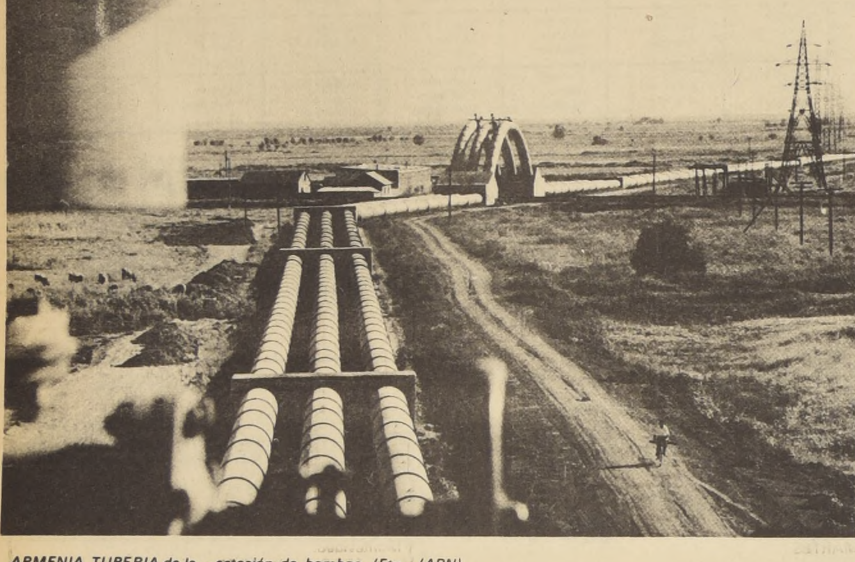
Pero la primera obra hidrotécnica de la Armenia Soviética fue el canal Shirakski. En 1925 sus aguas ya regaron más de 11 mil hectáreas en la altiplanicie. Tras éste, se puso en explotación el sistema de regadío de Oktemberiansk, que hizo laborables otras 24 mil hectáreas más. El hombre abría canal tras canal, corrigiendo las injusticias de la naturaleza.

Después de los primeros años de construcción hidráulica en Armenia se comenzó a reflexionar sobre un programa para el empleo complejo de las aguas del lago alpino Seván. De acuerdo con este programa, para el décimo aniversario del Poder Soviético en la república ya se había terminado la construcción de uno de los mayores sistemás de regadío, el canal de Arteshat, en el que se pusieron a funcionar dos centrales hidroeléctricas y en aquel entonces las aguas del Seván incorporaron a la agricultura 24 mil hectáreas más.

En la historia de medio siglo de la Armenia soviética sólo se interrumpieron las obras hidraúlicas en un plazo de año y medio. La causa fue la guerra contra la Alemania fascista. Pero ya en 1943 se reanudaron las labores — se construyeron los canales de Talinski y Nizhne-Razdán. En 60 mil hectáreas de tierras vírgenes florecieron huertos y viñedos. surgieron nuevas economías con sus respectivos pueblos, escuelas, hospitales y todo tipo de servicios.



Compuertas del canal de regadío de Artashat. Segunda fase.



ARMENIA. TUBERIA de la estación de bombeo. (Foto (APN).

El flujo estival de los ríos armenios es poco caudaloso y se consume totalmente para las necesidades de regadío, industriales y domésticas. Para utilizar de la manera más racional los recursos hidráulicos de la república se comenzaron a construir grandes embalses. Por regla general, en estos lagos artificiales, creados en los desfiladeros, en invierno se acumula agua, que se consume cuidadosamente en la temporada de verano. Decenas de lagos de estos ya se han puesto al servicio de la agricultura.

En las condiciones de Armenia, la construcción de canales, sistemas de irrigación y grandes embalses es solamente la solución parcial del problema de la irrigación, pues el territorio de la república es muy accidentado, sus tierras se hallan a distintas alturas. Por eso es tan difundida aquí la construcción de estaciones de bombeo. Las 136 estaciones de este tipo de que dispone actualmente la república elevan ríos enteros de agua que riegan hasta 40 mil hectáreas.

Ultimamente el Seván se ha convertido en el problema de Armenia. El nivel del lago está descendiendo notablemente, lo que podrá repercutir de manera substancial en la agricultura de todo el valle Ararat. Para impedir que siga descendiendo el nivel del lago, el gobierno de la república ha decidido abrir un túnel de 49 kilómetros para desviar hacia el lago las aguas del río Arpa. Además se construyeron dos potentes estaciones de bombeo, la de Arevshat y la de Mjchian, que subtituyeron las aguas del Seván en un volumen de 210 millones de metros cúbicos.

Es sumamente extenso el programa de las obras de irrigación en Armenia: si en los últimos 15 años para la construcción de canales, embalses, estaciones de bombeo se gastaron 150 millones de rublos (1 rublo = 1,11 dólares), en el quinquenio de 1966 a 1970 están previstos 180 millones. Tales incrementos en las inversiones no los ha conocido aún ninguna rama de la economía nacional de Armenia. Merced al apoyo financiero del gobierno la agricultura de la república dispone hoy de más de medio millón de hectáreas de tierras irrigadas. Y en perspectiva nuevos canales, estaciones de bombeo, embalses, que incorporararán a la producción nuevas tierras vírgenes y de las altiplanicies.

También los geólogos prestan una extraordinaria ayuda a la agricultura de la república. Ellos exploraron en las entrañas de Armenia mares y lagos subterráneos cuya reservas de agua son prácticamente inagotables. Los científicos han decidido poner también estas aguas al servicio de la economía nacional. Hoy surten en los campos y huertos de la república, en los pastos alpinos, más de mil quinientos pozos artesianos. El amplio empleo de estas aguas facilita la solución del problema del regadío y reduce el costo de los trabajos.

Agencia de prensa Novosti.

EN LA URSS TERMINA EL AÑO ESCOLAR

El 30 de mayo es el último día de estudios para los alumnos de la escuela primaria soviética. Este día los maestros felicitan a los niños por la terminación del año escolar, entregan diplomas honoríficos y regalos a los mejores alumnos. Conforme a la tradición, suena el ***último timbre y los niños se despiden de la escuela*** *hasta el 1° de septiembre. Les esperan tres meses de vacaciones estivales. Siete millones y medio de niños descansarán este verano en los campamentos de pioneros situados en los más pintorescos rincones del país, muchos de ellos irán al campo y harán viajes turísticos.*

En el grabado: el 30 de mayo en una escuela de Moscú

Muestras del suelo lunar en la Tierra

La estación automática soviética "Luna - 16", después de alunizar suavemente en el Mar de la Fecundidad, tomó muestras del suelo lunar y, tomando la salida desde la superficie de nuestro satélite, las trajo a la Tierra. Este experimento abre posibilidades antes inaccesibles en el estudio global de la Luna y otros cuerpos del Sistema Solar.

Entre las estaciones no pilotadas que salen de la Tierra para estudiar el espacio cósmico y planetas, la serie de autómatas soviéticos "Luna" ocupan un lugar especial. Recordaremos, por ejemplo, que la estación "Luna - 2" fue la primera creación del hombre que alcanzó la superficie de otro cuerpo celeste.

"Luna - 3" nos proporcionó "fotografías del siglo", habiendo fotografiado por primera vez la cara oculta de la Luna.

"Luna - 9" fue la primera que se posó suavemente en la superficie lunar. Puso el inicio al transporte sistemático de distintos instrumentos a la Luna para estudiar su paisaje y suelo. En el panorama de la superficie circundante, fotografiada por el autómata, se podían distinguir detalles que medían hasta un milímetro. "Luna - 10" se convirtió en el primer satélite de la Luna y transmitió a Tierra importantísima información, entre ella datos indirectos concernientes a la composición de las rocas superficiales lunares y a las peculiaridades del campo de gravitación de nuestro satélite natural.

Los lanzamientos siguientes de estaciones de la serie "Luna" reportaron, asimismo, importantes datos científicos. Y ahora "Luna - 16" ha cumplido lo que parecía que tan sólo eran capaces de realizar hombres especialmente preparados, sometiéndose, además, a gran riesgo: se posó en la zona prevista de la Luna, tomó muestras del suelo y las trajo a la Tierra. Se han abierto perspectivas para estudiar cuerpos celestes, la visita del hombre a los cuales en breve plazo, a consecuencia de las enormes distancias y las desfavorables condiciones físicas, será dificultosa.

Estaciones automáticas lanzadas con anterioridad realizaron más de una vez distintas investigaciones en la superficie lunar. Se efectuó la estimación de la resistencia del suelo superficial, se obtuvieron datos referentes a la composición química fundamental, a las peculiaridades de la reflexión de la luz y a otros parámetros. Sin embargo, las posibilidades que se abren con el empleo de modernas instalaciones de laboratorio acrecentan de modo incomensurable no sólo el volumen de la información accesible sino también la precisión de la misma.

En la Tierra existen ya muestras del suelo lunar, traídas del Mar de la Tranquilidad y del Océano de las Tempestades por naves cósmicas norteamericanas "Apolo". Pese a que en ambos casos las muestras se tomaron de zonas "marítimas", los resultados de los análisis son testimonio de determinadas diferencias en sus composiciones. Más aún, las observaciones visuales y las fotografías hechas por los cosmonautas en la Luna mostraron que hasta en los límites de un mismo lugar de alunizaje se choca con zonas de suelo muy distintas por la estructura y las propiedades mecánicas.

Por ejemplo, los astronautas dejaban huellas de uno a dos centímetros de profundidad en una zona, mientras que al lado, junto a un joven cráter de varios metros de diámetro, la profundidad de las huellas era ya de 15 a 20 centímetros. También se consignó cierta diferencia en la composición química de las muestras tomadas en el Mar de la Tranquilidad y en el Océano de las Tempestades.

Es completamente palmario que para juzgar de las peculiaridades globales de la composición química del manto lunar, así como de la edad geológica de distintas muestras y otros parámetros importantes para comprender la historia del origen y la estructura de la Luna, de la Tierra y de otros cuerpos del sistema solar, se requerirán muestras de los lugares más característicos de la Luna.

Cuando se comenzó a investigar la Luna, ante los científicos se planteaba la tarea de estudiar tan sólo la estructura de la superficie lunar. La estación automática soviética "Luna-3", que fotografió dos tercios de la semiesfera oculta de la Luna, permitió componer el primer mapa de la cara oculta de nuestro satélite natural. Después la estación automática "Zond-3" fotografió el tercio restante de la cara oculta de la Luna. Sobre la base de esos materiales se compuso el primer completo de nuestro satélite eterno. En ese mapa se ve bien la asimetría en la disposición de las zonas "marítimas" de ambas semiesferas (en la cara visible cerca del 30 por ciento de la superficie la ocupan zonas "marítimas"; en la cara oculta, alrededor del 3 por ciento), las llamadas depresiones de las zonas "continentales", próximas a los "mares" lunares por sus dimensiones, las cadenas de cráteres que se extienden en centenares de kilómetros y otras peculiaridades.

Ahora se trata de la multilateral investigación de las muestras tomadas en las zonas lunares.

Las muestras traídas por la estación automática "Luna-16" fueron tomadas en la parte Noreste del Mar de la Fecundidad. Este "mar" no había sido nunca inspeccionado por estaciones automáticas, y gran parte de la información referente a él se había obtenido mediante observaciones realizadas desde la Tierra. La estación descendió entre elevaciones suaves situadas a la distancia de unos 10 kilómetros una de otra. Las observaciones telescópicas no registran cráteres de más de un kilómetro de diámetro en las cercanías de la zona de alunizaje. No hay tampoco peculiaridades fotométricas. Las observaciones realizadas del eclipse lunar en la zona infrarroja del espectro testimonian que en esa parte del Mar de la Fecundidad existen las así llamadas "manchas calientes".

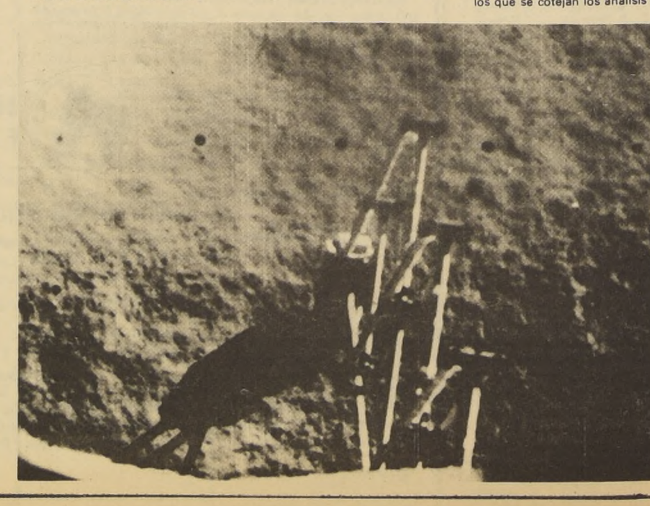
En general, como se sabe, en la cara visible de la Luna se han registrado más de mil semejantes anomalías de temperatura, gran parte de las cuales coinciden con los cráteres. La distribución de las "manchas calientes" en la semiesfera de nuestro satélite orientada a la Tierra es muy irregular. El mayor número de ellas se halla en el Mar de la Tranquilidad; el menor, al Oeste del Mar de la Fecundidad. La confrontación con otros datos de investigaciones de fundamentos para interpretar las "manchas calientes" como una aglomeración de piedras y pequeños cráteres.

Señalaremos sucintamente algunos resultados obtenidos al investigar el suelo lunar con los que se cotejan los análisis de las muestras traídas por "Luna-16". En primer lugar, naturalmente, es preciso cotejar las composiciones químicas y mineralógicas así como dar las estimaciones de edades sobre la base del análisis de la difusión de los isótopos. El tiempo transcurrido desde la formación de las piedras cristalinas del Mar de la Tranquilidad resultó próximo a los 3.700 millones de años. Por lo visto, testigos de un período más remoto de la historia de la Luna se hallan en sus regiones "continentales" más antiguas. El análisis del polvo y de la brecha lunar (montones cementados de distintas rocas) muestra que su edad es de unos 4.600 millones de años. Las muestras de piedras cristalinas del Océano de las Tempestades resultaron ser mucho más jóvenes: su edad "apenas alcanza" la cifra de 1.700 millones a 2.700 millones de años.

Empleando el método señalado se descubrió que algunas muestras de las piedras cristalinas se hallaron a la profundidad de dos metros de la superficie durante 500 millones de años. Otras muestras se hallaron a la profundidad de varios centímetros durante unos 10 millones de años. Se consigno que una muestra estuvo en la misma superficie durante unos 50 millones de años. Es importante que la velocidad de eroción las piedras que se hallaban en la superficie lunar y sometidas, por tanto, a la acción exterior constituyó no más de una diezmillonesima parte de un centímetro por año. Muchas pequeñas partículas en el curso de unos 15 millones de años se hallaron en una capa de 10 centímetros, donde se mezclaba a cada período de 10.000 a 100.000 años.

Es interesante confrontar el análisis microscópico del polvo lunar. El análisis de las muestras existentes descubrió partículas vidriosas de distinta forma. Entre ellas bolas vidriosas de diferente color de 10 a 20 micrones de diámetro, partículas cilíndricas de la misma dimensión, aproximadamente, con bordes redondeados y pequeños fragmentos. El análisis químico mostró que esas partículas constan de óxidos de silicio, aluminio y calcio, magnesio, hierro, etc. En dependencia de la proporción de los óxidos varía el caracter del color: existen tonos claros, verdes, anaranjados, morrones, rojos y obscuros.

A veces se ven también azul obscuros muy transparentes. En concordancia variaban el peso específico y el índice de refracción. Por ejemplo, las bolitas tenían un peso específico no mayor de 2,6 gramos por centímetro cúbico, y el índice de refracción variaba desde 1,46 hasta 1,60. Las bolitas muy obscuras tenían un peso específico de 3,1 a 3,3 y un índice de refracción de 1,75 aproximadamente.





SECTOR PLAZA ITALIA V. MACKENNA.

NORMANDIE Alameda 139 (392749). Desde las 14 hrs. El gitano (Músical menores).

SECTOR ÑUÑOA PROVIDENCIA VITACURA

ANDES Avda. Irarrazával 1435 (43811) Desde las 14 hrs. Zabriske Point. Cuatro despiadados Jóvenes renegados

CALIFORNIA Irarrázaval 1564 (498061). 16; 18.45 y 21.45 hrs. Los Girasoles de Rusia. (Drama may de 14).

DANTE Washington 26 (494359). 16; 19 y 22 hrs. Satiricón (Drama may de 21).

EGAÑA. Plaza Egaña (271026). Desde las 13 hrs Rebelde justiciero. Flor de Cactus.

EL GOLF. Apoquindo 3368 (480046). 16.30, 19.15 y 22.15. Los girasoles de Rusia (Drama may de 14).

HOLLYWOOD Irarrazaval 2900 (42389). Desde las 13 hrs. Odio en las entrañas Los principiantes Donde está Jack

LAS CONDES Apoquindo Noruega (484067). 16; 19 y 22 hrs Mujeres apasionadas (Drama may de 21).

LAS LILAS. E. Yáñez y J. de Dios V. (43116). 16, 19 y 22 hrs. El secreto de Santa Vittoria (Acción may. de 14).

LO CASTILLO Vitacura (481981) 16.15; 19 y 22.15 hrs Vía láctea (Acción may de 14).

MARCONI. Manuel Montt 032 (42867). 16, 19 y 22 hrs. El aventurero del Pacífico. (Acción, May. de 14).

MACUL J. P. Alessandri 3547 (213418). Desde las 14 hrs. Drácula, Los malditos.

ORIENTE Pedro de Valdivia 099 (41345). 16.30; 19 y 22 hrs. Las, cosas de la vida (Drama may de 18).

PEDRO DE VALDIVIA. P. de Valdivia y Bilbao (43948). 1615, 19.15 y 22.15 hrs. Fellini Satiricón (Drama may. de 21).

VERDI. P. de Valdivia 5273 (499704). Desde las 14 hrs. El matrimonio es como el demonio, Los pre universitarios, Amanecí en tus brazos.

SECTOR 10 DE JULIO—FRANKLIN—GRAN AVENIDA— AVDA.MATTA

ALHUE. Pobl. Dávila (581427). Desde las 14 hrs. Italia servicio secreto, La batalla del Alemein Gungal.

AMERICA. Ñuble 390 (52443). Desde las 13 hrs. Ben Hur Pinocho. Misión Marte

ESMERALDA.- San Diego 1035 (64303). Desde las 13 horas.- Odio en las entrañas. Los principiantes, ¿Donde esta Jack?

GRAN AVENIDA.- Gran Avenida 4830 (52163). Desde las 14 horas.- El gitano (Musical, menores).

LIRA. Pintor Cicarelli 293 (52181). Desde las 14 hrs. Super amante, La muerte viaja a mi lado, Operación San Pedro.

MISTRAL.- San Diego 279 (63994). Desde las 13 horas.- El hijo prodigio. Me casé con un cura. Aquí está tu enamorado.

MODERNO.- Gran Avenida 6544 (582782). Desde las 14 horas.- En territorio enemigo. Vórtice de fuego, La mansion de Drácula

MONACO.- 10 de Julio-A. Prat (382845). Desde las 13 horas.- Hércules contra los hijos del sol. Semiramio. Tres contra la muerte.

Portugal. 10 de Julio 252 (34816). Desde las 14 hrs. Operación San Genaro, Los Tres superinvencibles, Avanzada en Marruecos.

PRAT. San Diego 2117 (50754). Desde las 13 horas Operación San Genaro, Los 3 super invencibles, Avanzada en Marruecos

ROMA. San Diego 230 (67258). Desde las 14 hrs. Los 3 super invencibles, Avanzada en Marruecos, Operación San Genaro.

SAN DIEGO.- San Diego 612 (81093). Desde las 14 horas.- El gitano (Musical menores)

SAN MIGUEL.- Avda Euclides 1202 (51262). Desde las 14 horas.- Strip Tease de la muerte. El faraón. Helga y Michel

SECTOR QUINTA NORMAL

IDEAL CINEMA.- Mapocho 4117 (731384). Desde las 14 horas. Los intocables, Asalto al Banco de Inglaterra, Cara de angel.

LO FRANCO. Carrascal 460. Desde las 14 hrs. Yo teamo Alicia, Asalto en Las Vegas, Franskentein debe morir.

MAIPO. San Pablo 4251 (731982). Desde las 14 hrs. Ebirah terror del mar, Campo de concentración. La guerra de los monstruos.

SECTOR SAN PABLO ALAMEDA-BRASIL

ALAMEDA. Alameda 2987 (91254). Desde las 12.30 hrs El macho. Dos pistolas y un cobarde El robo mas grande del Oeste.

ALCAZAR.- Brasil 373 (80122). Desde las 14 horas,- Sissi y su destino. Darling, La fiaca

A. ALESSANDRI.- Alameda 2879 (96848). Desde las 11 horas.- El abrazo de los libertadores. (histórica, menores)

IMPERIAL. San Diego 1344 (51112). Desde las 14 hrs. Esta calle es nuestra. Los juegos, La venganza de ella.

CARRERA Alameda 2151 (86685) Desde las 13 horas Odio en las entrañas. Los principiantes. Donde está Jack

COLON. San Pablo-Maip (733146). Desde las 13 hrs. Lo que el viento se llevó, Turno para la muerte, Bobby, rey de su raza

MINERVA. San Pablo 3230. Desde las 14 hrs. El robo mas grande del Oeste. El macho. Dos pistolas y un cobarde.

MONUMENTAL. Alameda 3943 (91555) Descanso

O'HIGGINS. San Pablo 2281 (86929). Desde las 13 hrs. Arrullo de Dios, Juventud sin ley, Un dorado de Villa.

SECTOR VIVACETA INDEPENDENCIA EL SALTO RECOLETA

BLANCO ENCALADA. Avda B Encalada 2820 (91787) Desde las 14 hrs. Esta calle es nuestra, La venganza de ella. Los juegos

NACIONAL Independencia 801 (370594) Desde las 13 hrs. El cara de ange,' Los intocables. Cuando vuelan las balas

VALENCIA. Plaza Chacabuco (370288). Desde las 14 hrs Ebirah terror del mar. La guerra de los monstruos. Campo de concentración

CINES COMUNALES

MAIPU. (Maipú). Desde las 15 hrs. La pieza del Diablo. Flor de Cactus.

MONUMENTAL. Alameda 3943 (91555). Desde las 14 hrs. Cuando se besa a un extraño. El sargento solitario. El cinturón de castidad

LA PALMILLA Pedro Fontova 5021. Desde las 15 hrs Cuando explota la furia. Como me enseñaron a amar.

MUNICIPAL (San Bernardo). Desde las 14 hrs Fuiste mia un verano. Rosas blancas para mi hermana negra.

NACIONAL (Puente Alto). Desde las 14 hrs. Valparaiso mi amor. Abrazo de los libertadores.

PLAZA. (Talagante). Desde las 17 hrs. Operación tiburón blanco. Bonnie and Clvde

PLAZA (Puente Alto). Desde las 15 hrs. La batalla de Inglaterra, El circo.

SANTIAGO. (San Bernardo). Desde las 14 hrs. Programa doble.



ANTONIO VARAS. Morandé 25 (61200). Departamento del Teatro de la U. de Chile Descanso.

COUSIÑO. San Ignacio 1249 (50657). 19,30 y 22 hrs. Cia de revistas Nuevo Humoresque "Ahora agarramos vuelo".

CARLOS CARIOLA San Diego 146 (89350) Cia española de Zarzuela y Opereta Faustino García 19 hrs "Marina" 22 hrs "La gran via". "La corte de Faraón" y Los Corsas"

MAITEN MONTENEGRO, que ha tenido una gran aceptación por parte del público en sus presentaciones en la revista "Cuatro asaltantes rascas", en el Bim Bam Bum.

TENNYSON FERRADA, que ha recibido grandes aplausos por el rol que le ha tocado en "La Escalera".

CAUPOLICAN San Diego 840 (85912) y (82437) 21.45 hrs. Torneo Internacional de Catch ... 1970-71 Primera rueda

LA COMEDIA. Merced 349 (391523). ICTUS. 19 hrs. "Para momios y gorilas" de Aleph y Zárate.

MONEDA. Moneda 920 (715451) Cía de América Vargas y Puri Durante 19.15 y 22.15 hrs "Departamento sin muebles para el amor" de Barrilett y Gredy

MARU - Huérfanos 786 (397906) Cia de Lucho Córdova y Olvido Leguia. 19.15 y 221.15 hrs. "Aqui si que se improvisa" de Lucho Córdova

OPERA. Huérfanos 837 (30176). Cia de revistas Bim Bam Bum 19, 21.40 y 23.15 hrs. "Cuatro asaltantes rascas"

PICARESQUE. Recoleta 343 (776883). 20 y 23 hrs. Cia de revistas Strip Tease.

SAN ANTONIO San Antonio 255 (33605). Cia de Tennyson Ferrada y Marcelo Romo. 19.15 hrs. "La escalera" de Charles Dyer

TEATRO MUNICIPAL DE LAS CONDES. Avda. Apoquindo 2384 480531) TMC 19.15 y 22 hrs. "Flores de papel" de Egon Wolff



LUCHO CORDOVA. En una de sus caracterizaciones estrena "Aquí sí que se improvisa", en el Maru.

CINES DEL CENTRO

ASTOR. Estado 237 (392100). Desde las 10.15 hrs. El gitano (Musical menores).

AUDITORIUM. Bandera 236 (84688). Desde las 13,30 hrs. El viejo y el niño, Jinetes del viento.

BANDERA. Bandera 76 (714403). Desde las 10 hrs. Cómo yo gané la guerra. (Acción menores).

CAPRI. Monjitas 825 (392414). Desde las 10 hrs. Hercules contra los hijos del sol Tres contra la muerte.

CENTRAL. Huérfanos 930 (33555). Desde las 11 hrs. Las cosas de la vida, (Drama may. de 18).

CERVANTES. Matias Cousiño 134 (381894). Desde las 11 hrs. Juego de amor y deseo (Drama may. de 18).

CINELANDIA. Puente 540 (65732). Desde las 14 hrs. Fuiste mía un verano. Pistolero desconocido.

CITY. Agustinas 1022 (66687). Desde las 10 hrs. Cómo, cuándo y con quién. (Drama may. de 21).

CONTINENTAL Plaza Bulnes 41 (60735). Desde las 14 hrs. Dios perdona, pero su vida es mia, (Acción may. de 18).

DUCAL. Agustinas 777 (35375). 14.20 16.30, 19.10 y 21.55 hrs Fuego negro (Acción May. de 18).

ESPAÑA. Huérfanos y Estado (398488). 15, 19 y 22 hrs. El huesped del sevillano (Musical menores).

FLORIDA (Estado 226 (34289) Desde las 11 hrs. El pasajero de la lluvia (Drama may de 18).

GRAN PALACE Huérfanos 1176 (60082) 15; 18.30 y 22 hrs. La leyenda de la ciudad sin nombre (Acción may de 18).

HUELEN. Huérfanos 779 (31603). Desde las 11 hrs. Las calientes noches de Lady Hamilton (Drama may. de 21).

HUERFANOS Huerfanos 930 (33555) Desde las 11 hrs. Ana de los mil dias (Drama may de 14).

IMPERIO Estado 235 (397960) Desde las 10 hrs. El secreto de Santa Victoria (Acción may de 14).

KING Huérfanos 840 (32838) Desde las 10 hrs. Masch (Cómica (may de 21).

LIDO. Huérfanos 680 (34366). Desde las 11 hrs. Así nacen los héroes (Acción may. de 18).

MAYO Monjitas 873 (391201). Desde las 10 hrs. Dios perdona pero su vida es mia (Acción may de 14)

METRO. Bandera 141 (61570). Desde las 15.30 hrs. Los girasoles de Rusia (Drama may. de 14)

NILO Monjitas 873 (302078). Desde las 10 hrs.- La pubertad (Peter y Sabina). Drama may de 21)

PACIFICO Huérfanos 1147 (62921) Desde las 10.30 hrs. La vida lactea (Drama may de 14).

PLAZA Compañia 1068 (84714) Desde las 10 hrs. Peter y Sabina (La pubertad). (Drama may de 21)

REAL Compañia 1040 (65555). Desde las 10 hrs. Dios perdona, pero su vida es mia (Acción may de 18)

REX Huérfanos 735 (31144) Desde las 11 hrs - Mujeres apasionadas (Drama may de 21)

RIO Monjitas 743 (33550) Desde las 11 hrs. Algunas chicas lo hacen Blancos satánicos

RITZ San Antonio las 11 hrs.- Banse (Drama may de 21).

RIVIERA San Antonio I. Valdes V (36093) Desde las 13 hrs. Perdidos en la noche. Buenos dias Sra. Capmbell

ROXY Huérfanos 1055 (8089). Desde las 10 hrs. Bandidos Entre dos fuegos.

SAN MARTIN Alameda San Francisco (35357) Desde las 11 hrs Peter y Sabina (La pubertad(Drama may de 21)

SANTA LUCIA Alameda Sa Isisdro (34718) 11, 15, 18 30 y 22 hrs Krakatoa al este de Java (Accion may de 14)

SANTIAGO Merced 829 (32888) Desde las 11 hrs. Gitano (Músical menores).

SAO PAULO Merced 772 (397946) Desde las 13 hrs. Los temerarios Melodia inmortal

TIVOLI. Huérfanos 757 (30611). Desde las 11 hrs. Sweety Charity (Dulce Caridad). (Drama may. de 21).

TOESCA. Huérfanos 1313 (711562). Desde las 13 hrs. Interludio Primavera en Otoño.

Victoria huerfanos 827 (30021) Desde las 11 hrs. Los Girasoles de Rusia (Drama may de 14)

WINDSOR (Ahumada Moneda (89761) Desde las 10 20 hrs. La balada del desierto (Acción may de 18)

YORK Ahumada 166 (66687) Desde las 10 hrs. Los sanguinarios (Acción may de 18)




14,30	PULSO CERO.
15,00	HUCK HOUND
	Capitán Meteoro
	La Tribu de Brady
	David y Goliat
20,30	RETO AL MAL.
21,00	TAMBIEN SUCEDE
21,05	¿QUIEN SOY YO?
21,55	TV TIEMPO.
22,00	MARTINI AL INSTANTE
22,30	PREMIER MADEMSA.
24,00	CIERRE



13,56	CASOS Y COSAS
14,26	NOTICIARIO PROLENE
14,30	CINE SERIE
15,00	SABADOS EN EL 9 Animación de Enrique Maluenda.
19,00	NOTICIARIO PROLENE
19,05	EL VIRGINIANO
20,25	NOTICIARIO PROLENE
20,35	EL ASTUTO
21,30	NUEVE DIARIO
22,00	SHOW TIME
22,40	NOTICIARIO PROLENE
22,45	CIERRE



13,45	Panorama Italiano
14,00	PASADO MERIDIANO
	Comentarios Femeninos: con Maria A. Beas.
	Carmen Antony - Luz Figueroa
	Dibujando la Historia con Jorge Dahm
	Padre Hasbun
15,00	SABADOS GIGANTES: Anima Don Francisco
19,10	El Caballo de Hierro.
20,00	El Sapo y La Culebra.
20,10	EL TIEMPO.
20,20	SABADOS ALEGRES
21,25	ALCANCE LAS ESTRELLAS con Julio Yung
22,00	TELETRECE con Pepe Abad
22,30	NOCHES DE ESTRENO:

Itinerario LAN CHILE

LUNES

Vuelo 101 Llega 18.50 Procedente de Mendoza.
Vuelo 150 Llega a las 20 procedente de Buenos Aires.
Vuelo 150 Sale a las 21.00 con destino a Antofagasta Lima Cali, Panamá, Miami y Nueva York.
Vuelo 100 Sale a las 16,30 con destino a Mendoza.
Vuelo 15.1 Llega a las 14.20 procedente de Nueva York, Miami, Papamá, Lima Antofagasta.
Vuelo 151 Sale a las 15.15 con destino a Buenos Aires Conexiones: en Nueva York y Miami a todas las ciudades de USA y Canadá.

MARTES

Vuelo 171 Llega a las 11.39 procedente de Frankfurt, Paris, Madrid Rio de Janeiro y Buenos Aires.
Vuelo 454 Sale a las 21.00 con destino a Lima, Miami y Nueva York.
Vuelo 453 Llega a las 10.30 procedente de Nueva York, Miami y Lima.
Vuelo 170 Sale a las 12,30 con destino a Buenos Aires, Rio de Janeiro, Madrid, Paris y Frankfurt.
Conexiones en Madrid, Paris v Frankfurt a todas las ciudades de Europa.

MIERCOLES

Vuelo 101 Llega a las 18.50 procedente de Mendoza
Vuelo 154. Llega a las 20.20 procedente de Montevideo y Buenos Aires.
Vuelo 154 Sale a las 21.15 con destino a Lima, Cali Panamá Miami y Nueva York.
Vuelo 153. Llega a las 12.15 procedente de Nueva York, Miami, Cali, Guayaquil y Lima.
Vuelo 153. Sale a las 13.15, con destino a Buenos Aires y Montevideo.
Vuelo 100. Sale a las 16.30 con destino a Mendoza.
Conexiones en Nueva York y Miami a todas las ciudades de USA y Canadá

JUEVES

Vuelo 171 Llega a las 11,39 procedente de Frankfurt. Paris, Madrid, Rio de Janeiro y Buenos Aires.
Vuelo 131 Sale a las 13,00 con destino a Rapa Nui y Tahiti..
Vuelo 452 Sale a las 19,45 con destino a Lima, Panamá Miam Nueva York.
Vuelo 455. Llega a las 11,15 procedente de Nueva York, Miami, Guayaquil y Lima.
Vuelo 142. Sale a las 12,15 con destino a Buenos Aires y Asunción.
Vuelo 141 Llega a las 21,30 procedente de Asunción y Antofagasta.

Conexiones: en Tahiti a Sodney, Aukland, Honolulu y Tokio.

VIERNES

Vuelo 101. Llega a las 18,50 procedente de Mendoza.
Vuelo 156. Llega a las 20,20 procedente de Montevideo y Buenos Aires.
Vuelo 156. Sale a las 21,15 con destino a Lima, Guayaquil, Panamá, Miami y Nueva York.
Vuelo 155. Llega a las 12,15 procedente de Nueva York, Miami, Panamá, Cali y Lima.
Vuelo 155. Sale a las 13,15 con destino a Buenos Aires y Montevideo.
Vuelo 100. Sale a las 16,30 con destino a Mendoza.

Conexiones: en Nueva York y Miami a todas las ciudades de USA y Canada.

SABADO

Vuelo 143. Llega a las 16,55 procedente de Asunción y Buenos Aires.
Vuelo 150. Sale a las 19,45 con destino a Lima, Guayaquil, Miami y Nueva York.
Vuelo 451. Llega a las 10,30 procedente de Nueva York, Miami y Panamá.
Vuelo 170. Sale a las 12,30 con destino a Buenos Aires Rio de Janeiro, Madrid, Paris y Frankfurt.
Vuelo 140. Sale a las 7.15 con destino a Antofagasta y Asunción.
Vuelo 620. Llega a las 19,30 procedente de Bariloche.
Vuelo 621. Sale a las 9,00 con destino a Bariloche.
Vuelo 130. Llega a las 18,45 procedente de Rapa Nui y Tahiti.

DOMINGO

Vuelo 152. Sale a las 8.00 con destino a Lima Guayaquil, Miami y Nueva York.
Vuelo 159. Llega a las 18,40 procedente de Buenos Aires.
Vuelo 157. Llega a las 12,15 procedente de Nueva York, Miami, Panamá, Guayaquil y Lima.
Vuelo 157. Sale a las 13,15 con destino a Buenos Aires.

Conexiones: en Nueva York y Miami, a todas las ciudades de USA y Canadá. En Panamá a México y Caracas. Conexiones: en Madrid, Paris y Frankfurt a todas las ciudades de Europa.

TARIFA DE SUSCRIPCIONES
Anual.......... E° 398,00
Semestral.......... E° 213,00
Trimestral.......... E° 112,00

LA NACION

SANTIAGO, SABADO 21 DE NOVIEMBRE DE 1970

Presidente del Consejo: Jorge Cash Molina
Director: Renan Andrade Martínez
Representante Legal: Mario Peñafiel Veras
Propietario Empresa: "La Nación" S. A.
Todos domiciliados en Agustinas 1269. Santiago.

RADIO DE LA "UTE" BUSCA UNA "PLANTA" ...PERO TRANSMISORA

Hoy es su gran Festival en el Estadio Chile.- Los mejores artistas



Los momentos de risa con Gabriel Araya.

La Asociación Nacional de Egresados de la Universidad Técnica del Estado realizará hoy a las 21 horas su primer Festival-Concierto, en el Escenario Gigante del Estadio Chile a beneficio de la Nueva Planta de C. B. 121, Radio U. T. E.

El Concierto Festival de los Egresados está recibiendo el apoyo masivo para obtener la planta de la C. B. 121. Ya son varios los organismos sindicales que han comprado talonarios enteros evidenciando así un apoyo efectivo y espontáneo a los propósitos de este acto.

El Estadio de los Festivales se verá una vez más repleto de gente. Todo el que entienda la intensa labor de difusión científica, artística y cultural que realiza la emisora de la Universidad Técnica no podrá estar ausente.

Por otro lado, el espéctaculo, que durará más de 3 horas, consulta una programación atrayente. Se presentará el Coro de los Estudiantes de la UTE, bajo la dirección de Sergio Barría; el Coro de la Familia Domínguez, un matrimonio y 11 de sus 13 hijos dirigidos por Mario Baeza; los cómicos Gabriel Araya y Guillermo Bruce; la actuación de grupos y solistas folklóricos de la "Peña Chile Ríe y Canta", Ancahual, Los Emigrantes, Rauquén, Héctor Pavez, Inti-Illimani, Cuncumén y muchos más.

Es de gran significación para los organizadores de este acto, el solidario apoyo de profesores, funcionarios y estudiantes de la Universidad Técnica, a su esfuerzo por entregar a la Radio UTE, los medios modernos que requiere para superarse.



Inti Illimani: en el festival de la UTE. . .

Angel Flores:

"HARTO TANGO Y HARTO PAN"

Gordito, sonriente, satisfecho, bueno pa' la talla. Amigo de sus amigos. Así es Angel Flores. Cantante de tangos. Nacido en Uruguay, más exactamente en Tacnarembo, al norte, cerca de la frontera con Brasil.

Aunque de nacimiento uruguayo, fue criado en Montevideo y Buenos Aires. En su país de origen y en la ciudad porteña grabó varios LP bajo el seudónimo de "Gaucho Blanco".

De pronto, una risa estruendosa. Como la risa de todos los gordos. Irradia alegría, contagia su inquietud. Constantemente juega con sus dedos o roza suavemente la solapa de su terno brillante oscuro.

"Mi primera actuación profesional fue con la orquesta de Juan Pedro López, el autor del conocido poema "La estancia del Parrón", a los 16 años. Recuerdo la emoción que sentí esa vez —"sus ojos se llenan de nostalgia clara— sonríe y prosigue conversando.

Lanzado en el camino artístico y con todos los deseos de triunfar que se tiene a esa edad, continúa una intensa labor, sus actuaciones fueron siempre acompañadas por Orquestas de renombre.

En Radio Stentor de Asunción, Paraguay, se presentó cantando tangos con la Orquesta Típica de Tito Lusiardo y Manuel Pizarro. El éxito fue arrasador, Ya no lo paraba nadie.

"En esos tiempos no era tan gordo —dice con la cara sonriente. Cantando tangos y... ¿cómo no ir a Argentina?— no le faltaron contratos. Hizo de todo, boite, radio, televisión. "Casi no grababa. La gente prefiere escuchar el tango de la garganta viva y vibrante del cantor. Además, económicamente no me convenía. Se pierde mucho tiempo, se gana poco, y al final los discos quedan varados en las tiendas".

Allende los Andes jugó a ganador siempre. Gustó, eso fue todo. Tuvo la oportunidad de hacerse acompañar por Juan Palito, actual pianista de Juan D'Arienzo. En 1960, repleto el Casino de Mendoza, durante una temporada.

"Estaba tan cerca que me pegué una arrancadita, en el 65 —dice con picardía y haciendo un gesto con las manos que fácilmente se puede traducir. Sin duda se refiere a las mujeres chilenas y al vino tinto.

Aquí actuó con la Orquesta de José Luis Pedula en el Hotel O'Higgins y Checov, además del Casino de Viña del Mar.



Angel Flores dice: "La pinta es lo de menos, yo soy un gordo bueno". Amante de la música argentina, nacido en Uruguay y ciudadano del mundo.

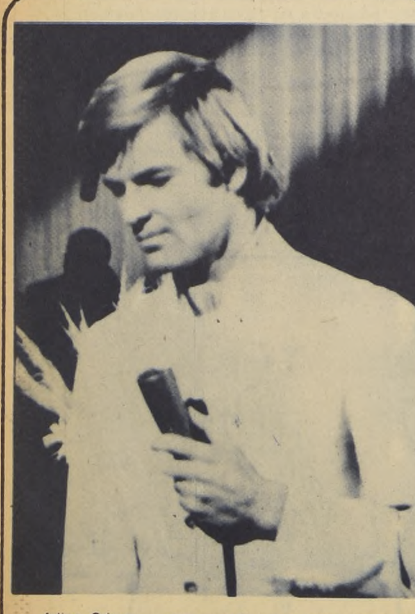
Del puerto chileno que atrae a tantos turistas, se vino a conquistar la capital, actuando en diversos lugares nocturnos. Actualmente se presenta en la Portales y en Televisión "Tuve que variar un poco mi estilo y mi género. Me di cuenta que el tango no es comercial aquí. Canto internacional y de vez en cuando tangos".

Angel Flores está en conversaciones con dos sellos para grabar próximamente. Además de sus actuaciones en locales nocturnos santiaguinos, lo veremos uno de estos días en Canal 9, donde permanecerá por todo el mes de Diciembre, en "Sábados en el 9", y dos videos más, para el mismo canal. En esta oportunidad se hace acompañar por la orquesta de Machessi y Coppelli.

"Entre mis planes futuros está un viaje a Perú a grabar. Para presentaciones personales, ya tengo los contratos.

Uno de mis más preciados anhelos, es hacer una gira por Centroamérica y Ecuador". —dice con un gesto de niño bueno.

Angel Flores es así gordito, buena voz, cantando tangos, pero lo hace harto bien en otros géneros. Siempre tiende a lo argentino, ya sea folklore o canciones.



Adios Gringo. . . pero un adios con pena. Se va el artista ciento por ciento. El muchacho que vino a un momento culminante y parte llevando consigo documentales que elaborará en Roma y en la Unión Soviética, para luego enviarlos a Chile. Lleva muchos proyectos. Proyectos que en el futuro servirán para mostrar la calidad artística de nuestra gente. . . Se va el amigo que siempre tiene una charla amable. Que habla de la igualdad social para todos. . . Con el hombre que sufre intensamente con la guerra de Vietnam. . . Se va con la esperanza de haber visto a un pueblo que salió adelante con una lucha llena de fe. . . Mañana estará en Roma. . . Allí siempre un recuerdo para esta tierra. Nosotros un recuerdo para el gran amigo que se fue.

MIHUA

ARTE PARA TI, PARA EL PARA NOSOTROS: "ARTE PARA TODOS"

En la Comuna de La Granja se inauguró la Temporada "ARTE PARA TODOS", programada conjuntamente por las Facultades de Música y Bellas Artes de la Universidad de Chile en nueve Comunas de Santiago.

Las actuación en La Granja se prolongarán hasta mañana en un horario de 20 a 22 horas. Previamente podrán actuar sobre el escenario instalado en el Paradero 22 1/2 de Santa Rosa, los artistas pobladores aficionados.

Hoy se desarrollará un programa de folklore a cargo del conjunto Millaray, alternado con el Ballet Nacional Chileno. Finalmente mañana se ofrecerá a los habitantes de La Granja actuaciones de la Banda de la Escuela Musical Vespertina, del Instituto del Teatro y un programa de canciones.



AFICHES Y FOTOS EN EL TEATRO COMEDIA

El Teatro "Aleph" termina sus actividades artísticas este domingo con la presentación de la obra "Viva In Mundo de Fantasía". El martes de esta semana inauguró una exposición de afiches hechos por los alumnos de diseño de la Universidad de Chile. El tema de los afiches está inspirado en la obra teatral y de la obra del Teatro Experimental de Zárate "Hay que sostener la Escalera". Estos afiches y la exposición de fotografías de Luis Huerta sobre ambas obras se presentan en el Teatro La Comedia.

El Teatro comenzará a preparar un nuevo montaje teatral, en base a improvisaciones e investigaciones, tal como montaron su estreno anterior.

Este fin de semana el conjunto teatral argentino "Zárate" presentará una obra infantil en el Teatro de Las Condes, en que intervendrán dos actores del Teatro "Aleph".



